

Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027

Čoahkkindáhton/møtedato: 12.06.2025 09:00

Almmolaš áššebáhpirat stivračoahkkimii 12.06.2025 (Komplett innkalling)

Guovdageaidnu/Kautokeino 10.06.2025

Allaskuvlastivra, Liv Inger Somby, stivrajodíheaddji

Áššelistu/Saksliste

Mearridanáššit/vedtakssaker

S-16/25	Dohkkehit čoahkkingohuma ja áššelisttu - Godkjenning av møteinnkalling og saksliste	3
S-17/25	Diehtujuohkin- ja ságastallanáššit _ Orienterings- og diskusjonssaker	5
S-18/25	Rehketdoallu 1. tertiála 2025	6
S-19/25	Ođasmáhtton instruksa Sámi allaskuvlla beaivvalaš joiheapmái / Oppdatert instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole	15
S-20/25	Rektora báلكká lokten/Justert godtgjørelse til rektor	43
S-21/25	Oahppoprográmmat 2026-27 oahppoјagi / Studieprogrammer studieåret 2026-27	59
S-22/25	Heaitihit sámegiel professor virgáibidjanproseassa / Avslutte ansettelsesprosess for stilling som professor i samisk	86
S-23/25	Virgealmmuheapmi - Professor sámi girjjalašvuoas / Stillingsutlysning professor i samisk litteratur	94
S-24/25	Referáhtat _ Referater	102
S-25/25	Virgáibidján - gaskaboddosaš veahkkegoahteјoiheaddji / Tilsetting i midlertidig stilling som assisterende instituttleder	104
S-26/25	Virgehjemmela sirdin ja virgáibidjan @ Virgehjemmela sirdin ja virgáibidjan sámi sosiolingvistihka professoriin	105
S-27/25	Virgáibidjan - professor pedagogihkas	106
S-28/25	Virgáibidjat II-virgái/Tilsetting i II-stilling	107
S-29/25	Virgáibidjat II-virgái/tilsetting i II-stilling	108
S-30/25	Virgáibidjat II-virgái/tilsetting i II-stilling	109
S-31/25	Virgáibidjat II-virgái/tilsetting i II-stilling	110
S-32/25	Direktevrá báلكálokten/ Justering av lønn for direktør	111

Diehtujuohkináššit/ Orienteringssaker

2/25	Doaibmaplána stáhtus miessemánuš/Status handlingsplan mai 2025	112
------	--	-----

Referáhttaáššit/Referatsaker

Ref. 05/25	Revisjon av årsregnskapet for Samisk Høgskole 2024	177
------------	--	-----

Arkiiva - dok. 19/00562-261 Arkiivakoda. 011
Áššemeannudeadji Inger Anne Johansdatter Siri Triumf

Saksgang
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027

Čoahkkindáhton
12.06.2025

DOHKKEHIT ČOAHKKINGOHČČUMA JA ÁŠŠELISTTU - GODKJENNING AV MØTEINNKALLING OG SAKSLISTE 12.6.25

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus / Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra dohkkeha čoahkkingohččuma ja áššelisttu / Høgskolestyret godkjenner
møteinnkalling og saksliste

Áššelistu/saksliste

- S – 16/25 Dohkkehit čoahkkingohččuma ja áššelisttu /
Godkjenning av møteinnkalling og saksliste
- S – 17/25 Diehtjuohkin- ja ságastallanáššit / Orienterings- og diskusjonssaker
- S – 18/25 Rehketdoallu 1. tertiala 2025 / Regnskapet for 1. tertial 2025
- S – 19/25 Ođasmáhtton instruksa Sámi allaskuvlla beaivvalaš jodiheapmái /
Oppdatert instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole
- S – 20/25 Rektora báلكká lokten / Justert godtgjørelse til rektor
- S – 21/25 Oahppoprográmmat oahppojahkái 2026/27 /
Studieprogrammer for studieåret 2026/27
- S – 22/25 Heaittihit sámegiel professor virgáibidjanproseassa /
Avslutte ansettelsesprosess for stilling som professor i samisk
- S – 23/25 Virgealmmuheapmi - Professor sámi girjjalašvuodas /
Stillingsutlysning professor i samisk litteratur
- S – 24/25 Referahttaáššit/ referatsaker

*Virgáibidjanáššit ja bargoveahkaáššit eai meannuduvvo rabas čoahkkimis. /
Ansettelses- og personalsaker er inntatt offentlighet og behandles ikke i åpent møte*

- S – 25/25 Virgáibidjat gaskaboddosaš virgái veahkkegoahtejođiheaddjin /
Ansettelse i midlertidig stilling som assisterende instituttleder
- S – 26/25 Virgehjemmela sirdin ja virgáibidjan sámi sosiolingvistihka professoris.
- S – 27/25 Virgáibidjan - professor pedagogihkas / Tilsetting – professor i pedagogikk Virgáibidjat
- S – 28/25 prof. II-virgái / Tilsetting i professor II-stilling
- S – 29/25 Virgáibidjat prof. II-virgái / Tilsetting i professor II-stilling
- S – 30/25 Virgáibidjat prof. II-virgái / Tilsetting i professor II-stilling
- S – 31/25 Virgáibidjat vuosttašámánueansa II-virgái /
Tilsetting i førsteamanuensis II-stilling
- S – 32/25 Direktevrra bálkállokten/ Justering av lønn for direktør. li almmolaš/ u.off. sak

Mildosat/Vedlegg:

Čoahkkingohččun /møteinnkalling



Arkiiva - dok. 19/00562-259 Arkiivakoda. 011
Áššemeannudeadji Inger Anne Johansdatter Siri Triumf

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

S-17/25

DIEHTOJUOHKIN- JA SÁGASTALLANÁŠŠIT / ORIENTERINGS- OG DISKUSJONSSAKER

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra váldá vuhtii diehtujuohkin- ja ságastallanáššiid /
Høgskolestyret tar orienterings- og diskusjonssakene til etterretning

Diehtujuohkin áššit/ orienteringssaker

- Njálm málaš dieđut rektoris / Muntlige orienteringer av rektor
- Njálm málaš dieđut direktévrras / Muntlige orienteringer av direktøren
- Doaibmaplána stáhtus 1. tertiála/Status handlingsplan 1.tertial 2025

Ságastallanášši / Diskusjonssak:

- U.off. sak.

Mildosat/Vedlegg:

Skriv inn vedlegg her



Arkiiva - dok. 25/00278-3
Áššemeannudeadji Mikkel Anders Kemi

Arkiivakoda. 131

Saksgang
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027

Čoahkkindáhton
12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

REHKETDOALLU 1. TERTIÁLA 2025

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla rehketdoalu 1.tertiála 2025 oktan jodiheaddjikommentáran, oppalašlistu juolludemiin ja notáhttadieđuiguin.

/

Styret godkjenner Samisk høgskoles regnskap for 1.tertial 2025 med ledelseskommentar, bevilgningsoppstilling og noteopplysninger.

Mildosat/Vedlegg:

1. tertiála 2025 rehketdoalu jodiheaddjekommentára / Ledelseskommentarer til regnskap 1.tertial 2025
- Áigodahttinmálle mielde doaibmarehketdoallu ja oppalašlistu juolludemiin, mas leat fárus notat ja tabeallat. /Virksomhetsregnskap etter periodiseringsprinsippet og bevilgningsprinsippet med tilhørende noter og tabeller

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Sámi allaskuvlla 1.tertiála 2025 rehketdoallu lea dahkkon njuolggadusaid ja heivehusaid mielde, mat bohtet ovdan Stáda ekonomijastivrema njuolggadusaiguin, Stáhtalaš Rehketdoallostándariigguin (SRS) ja johtočállosiiguin, mas leat vejolaš spiehkastandieđut ja Finánsadepartemeantta ráhkaduvvon gullevaž njuolggadusaiguin ja bagadusčállosiiguin, Ekonomijastivrema direktoráhta ja Máhttodepartemeantta heivehusaiguin universitehta- ja allaskuvlasuorgái.

Máhttodepartemeantta reivviin tertiála rehketdoalu birra, b. 20.12.2024 ja 28.04.2025, bohtet ovdan gáibádusat allaskuvlla rehketdoalu čilgemii ja ovdanbuktimii. Rehketdoallu b. 30.04.2025 lea

raporterejuvvon standárda čilgehusplána mielde. Jodihangoddi oaivvilda ahte rehketdoallu addá rievttis gova allaskuvlla doaimmas, beaivemearis 30.04.2025.

TNOK	Bušeahhta 1.t 25	Rehketdoallu 1.t 25	Erehus
Sisaboađut - Inntekter	kr 52 522	kr 46 892	-kr 5 630
Bálkkát - Lønn	kr 37 725	kr 34 694	-kr 3 032
Eará doaibmagolut - Andre driftskostnader	kr 19 839	kr 16 538	-kr 3 301
Sum golut - Sum kostnader	kr 57 564	kr 51 231	-kr 6 333
Supmi - Sum	-kr 5 042	-kr 4 340	kr 702

Unnitgeavaheapmi bušehta ektui doaimmain lei TNOK 702. Sámi allaskuvla lei bušeteren eanetgeavaheami TNOK 5 042 ja boadus šattai eanetgeavaheapmi TNOK 4 340. Sisaboađut ledje TNOK 5 630 unnit go bušeterejuvvon. Das lea stuorámus čilgehus ahte ledje vakánta virggit, ođđa virggit áin guoros ja unnit doaibma proševttain go bušeterejuvvon ja de eat leat beassan sisafievrridit eambbo go dan man mutto man olu golut leat leamaš.

Goluid bealde lei unnitgeavaheapmi TNOK 6 333 bušehta ektui. Sullii bealli das lea unnitgeavaheapmi rámma doaimmain. Das lea stuorámus oassi unnitgeavaheapmi oktasaš goluin, SOA (Sámi oahpaheaddji oahpu) goađis ja hálddahas ja guoská dasa go leat leamaš guoros virggit, ahte virdádemat ádjánit ja ahte muhtun doaimmain eai boade golut ovdal loahpas jagis. Muđui lei sullii TNOK 2 013 unnitgeavaheapmi proševttain. Das lea váldo čilgehus go moatti stuorat proševttain leat váilon olbmot čadahit buot bargguid ja nu leat proševttat manjonan. Fágalaš analysajoavkkus ja Ofelašdoaimmas lea maid leamaš unnitgeavaheapmi bušehta ektui, oktiibuot sullii TNOK 716. Das lea váldočilgehus ahte stuorat golut bohtet čakčat.

Norggas lea stádaásahusain oktasaš vuohki mot rehkenastá jahkevirggehasaid, ja dat čájeha ahte jahkevirggehasat leat lassánan ovddit jagi ektui 9 jahkevirggehasain, 105 jahkevirggehassi dal. Bálkágolut leat maid lassánan. Čilgehus dasa lea oalle stuora bálkálasseapmi manemus jagi ja maidai vehá unnit refušuvnnat go ovddit jagi.

Bálkkát ja sosiála golut dahket 67,7% obbalaš goluiguin ja kontuvragolut ges 14,9 %. Dat mearkkaša ahte 82,6% obbalaš goluiguin leat čadnon bálkkáide ja kánturgoluide. Sámi allaskuvla dárbbasa dan geažil stabiila prošektasisaboađuid ja várrejuvvon ruhtadeami, vai sáhtta bisuhit doaibmadási ja láhčit dárbbaslaš doaibmanmuni ásahusa viidáset ovdáneapmái.

Allaskuvla ruhtadilli lea hearki, go eanas geavatkeahes ruđas lea bušeterejuvvon geavahuvvot dan jagi mielde. Diimmá liige juolludeami lea buorre. Dat buktá ođđa doaimmaid, muhto ii buorit vuoddu ruhtadeami. Bušehtas oaidnit ahte jahkásaš rámmajuolludeapmi ii govčča buot rámma goluid ja danne leat bušeteren geavahit geavatkeahes ruđa gokčat rámmagoluid dan jagi. Dat mearkkaša ahte allaskuvllas váilu guhkitáigge ruhtadeapmi gokčat buot rámmagoluid.

Ovdáneapmi doarjjaoasis mii lea várrejuvvon juolludanruhtaduvvon doibmii

Sámi allaskuvllas lei 30.04. 2025:s TNOK 23 722 várrejumis (čoggojuvvon unnitgolaheapmi) čadnon Máhttodepartemeantta (MD) ruhtajuolludeapmái. Das lea TNOK 11 328 čadnon doaimmaide ja TNOK 12 395 čadnon investeremiidda. Várrejuvvon ruhta investeremii lea tertiála mielde njiedjan TNOK 4 429. Čilgehus dása lea investeremat mat leat dáhkkon áigodagas. Investerendárbuid ektui investerenplánas livčče várrejumit galgan stuoribut. Nu go namuhuvvon bajábealde, de lea friddja geavatkeahtes ruhta TNOK 11.328. Dat lea lassánan tertiála mielde go buot juolludeapmi ii leat sisafievrriduvvon ja geavahuvvon vuosttaš tertiálas. Dat guoská sihke rámmadoaibmi ja maid dai juolludeapmi sierra doaimmaide. Stuora oassi dain sierra doaimmain ii leat plánejuvvon čadahuvvot ovdal čakčat.

Áigodaga čadahuvvon investeremat

Sámi allaskuvla lea 2025 bušeahtas várren TNOK 9 800 investeremiidda. Dás lea adnon/investerejuvvon obbalaččat TNOK 4 429 vuosttaš tertiálas. Dat čájeha ahte investeremat leat bures čadahuvvon tertiálas. Stuorámus investeremat leat studeantavistái ja AV rusttegiid ođasteapmái.



Arkiiva - dok. 25/00278-3
Áššemeannudeadji Mikkel Anders Kemi

Arkiivakoda. 131

Saksgang
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027

Čoahkkindáhton
12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

REHKETOALLU 1. TERTIALA 2025

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Styret godkjenner Samisk høgskoles regnskap for 1.tertial 2025 med ledelseskommentar, bevilgningsoppstilling og noteopplysninger

Stivra dohkkeha Sámi allaskuvlla rehketoallu 1.tertiala 2025 oktan jodiheaddjikommentáran, oppalašlistu juolludemiin ja notáhttadieđuiguin.

Mildosat/Vedlegg:

- 1.Ledelseskommentarar til regnskap 1.tertial 2025
2. Virksomhetsregnskap etter periodiseringsprinsippet og bevilgningsprinsippet med tilhørende noter og tabeller

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Samisk høgskoles regnskap for 1.tertial 2025 er avlagt i samsvar med reglement for økonomistyring i staten, Statlige Regnskapsstandarder (SRS), rundskriv med opplysning om eventuelle avvik og etter de tilhørende retningslinjene og veiledningsnotat som er utarbeidet av Finansdepartementet, Direktoratet for økonomistyring og Kunnskapsdepartementets tilpasninger for universitets- og høgskolesektoren. Krav til oppstilling og presentasjon av høgskolens regnskap fremkommer blant annet i brev fra Kunnskapsdepartementet av 20.12.2024 og 28.04.2025 som omhandler tertialregnskap. Avlagt regnskap pr. 30.04.2025 er presentert og rapportert i henhold til standard oppstillingsplan. Regnskapet gir etter ledelsens mening et riktig bilde av høgskolens drift per 30.04.2025.

TNOK	Budsjett 1.t 25	Regnskap 1.t 25	Avvik
Inntekter	kr 52 522	kr 46 892	-kr 5 630
Lønn	kr 37 725	kr 34 694	-kr 3 032
Andre driftskostnader	kr 19 839	kr 16 538	-kr 3 301
Sum kostnader	kr 57 564	kr 51 231	-kr 6 333
Sum	-kr 5 042	-kr 4 340	kr 702

I forhold til budsjettet var det et merforbruk på TNOK 702. Samisk høgskole hadde budsjettet med et merforbruk på TNOK 5 042 og resultatet ble et merforbruk på TNOK 4 340. Inntektene var TNOK 5 630 mindre enn budsjettet. Her er hovedforklaringa vakante stillinger, nye stillinger som enda ikke er besatt, samt mindre aktivitet på prosjekter. Dette medfører at vi ikke kunne inntektsføre mer enn det utgiftene tilsvarer.

På kostnadssiden var det ett mindreforbruk på TNOK 6 333 i forhold til budsjettet. Ca halvparten av dette var på ordinær rammedrift. Her var det største mindreforbruket på felles kostnader, Institutt for Samiske lærerutdanninger og administrasjonen og skyldes ledige hjemler, ansettelsesprosesser som tar tid og at enkelte tiltak ikke er planlagt igangsatt før til høsten.

Ellers er ca TNOK 2 013 av mindreforbruket tilknyttet prosjekter. Her er hovedforklaringa at et par større prosjekter har manglet ansatte til å utføre planlagte oppgaver og prosjektene er dermed forsinket. Faglig analysegruppe og Samiske veivisere har også mindreforbruk i forhold til budsjettet på ca TNOK 716. Her er hovedforklaringa at en del større utgifter kommer til høsten.

Statlige enheter har et felles system for hvordan årsverk skal regnes, og den viser at antall årsverk er økt i forhold til samme periode i fjor med 9 årsverk til 105 årsverk. Lønnskostnadene har også økt. Forklaring på økte lønnskostnader er et relativt stort lønnsoppgjør forrige år og endel mindre refusjoner i forhold til året før.

Lønn og sosiale kostnader utgjør 67,7 %, mens kontorutgifter utgjør 14,9 % av de totale kostnader. Dette betyr at 82,6% av de totale utgiftene er bundet opp i lønn og husleie. Samisk høgskole er derfor avhengig av stabile prosjektinntekter og øremerkede midler for å opprettholde aktivitetsnivået og skape nødvendig handlingsrom for videreutvikling av institusjonen.

Samisk høgskoles økonomiske situasjon er sårbar, og mesteparten av ubrukte midler er budsjettet brukt i løpet av året. Fjorårets ekstra tildeling er gledelig. Den medfører nye tiltak, men styrker ikke høyskolens grunnfinansiering. I budsjettet ser vi at de årlige tildelingene ikke dekker totale rammekostnader og derfor er ubrukte midler brukt til å dekke rammekostnader i år. Det betyr at Samisk høgskole mangler langsiktig finansiering til dekning av rammekostnadene.

Utviklingen i bevilgningsfinansiert aktivitet

Samisk høgskole hadde 30.04.2025 TNOK 23 722 i total avsetning i knyttet opp mot tildeling fra Kunnskapsdepartementet. Av dette er TNOK 11 328 avsetninger til andre formål og TNOK 12 395 til investeringsavsetninger. Avsetninger knyttet til investeringer er redusert med TNOK 4 429 i løpet av tertialet. Dette er knyttet opp mot investeringer aktivert i perioden. I forhold til investeringsbehovene skulle avsatt beløp vært større. Som nevnt ovenfor at avsetningen til andre formål TNOK 11 328. Dette har økt i perioden pga at hele tildelingen ikke er inntektsført og brukt i første tertial. Dette gjelder både til rammedriften og øremerkede tiltak. Store deler av de øremerkede tiltakene er planlagt gjennomført til høsten.

Gjennomførte investeringer i perioden

Samisk høgskole har avsatt TNOK 9 800 til investeringer for 2025. Det er aktivert investeringer for TNOK 4 429 hittil i år. Dette viser at investeringene hittil i år har god fremdrift. De største investeringer har vært til studenthus og fornyelse av AV utstyr.



Min áššemeannudeaddji/Vår Saksbehandler
Mikkel Anders Kemi

Min dáhton/Vår dato
23.05.2025

Din Dáhton/Deres dato

1 av 3
Min Čujuhus/Vår referanse
25/00278-2

Din Čujuhus/Deres referanse

Det Kongelige Kunnskapsdepartement
Postboks 8119 Dep
0032 OSLO

Ledelseskommentar regnskap 1. tertial 2025

Bekreftelse på at regnskapet er avlagt i henhold til bestemmelser om økonomistyring i staten og i samsvar med reglene i SRS

Samisk høgskoles regnskap er avlagt i samsvar med reglement for økonomistyring i staten, de Statlige Regnskapsstandardene (SRS) og rundskriv fra Finansdepartementet. Det innfrir også krav fra Kunnskapsdepartementet om opplysning av eventuelle avvik og Finansdepartementets tilhørende retningslinjer og veiledningsnotat, samt Direktoratet for økonomistyring og Kunnskapsdepartementets (KD) tilpasninger for universitets- og høgskolesektoren. Regnskapet gir etter ledelsens mening et riktig bilde av høgskolens drift per 30.04.2025. Etter vår mening er det ingen vesentlige avvik i regnskapet i perioden. Samisk høgskole bekrefter at institusjonens revisor er Riksrevisjonen.

Avvik mellom periodisert budsjett og regnskap, inkludert en omtale av den økonomiske driften

Samisk høgskole hadde pr. 30.04.2025 TNOK 702 i avvik i forhold til budsjettet. Høgskolen hadde i periodisert budsjett budsjettet med et merforbruk på TNOK 5 042, mens det regnskapsmessig ble et merforbruk på TNOK 4 340. Dette tilsvarer 1,5 % avvik i forhold til inntektene og anses som lavt.

Høgskolen hadde pr 30.04.2025 TNOK 46 892 TNOK i inntekter totalt. Dette er TNOK 5 630 lavere enn budsjettet. Dette skyldes i det vesentlige lavere aktivitet på rammedriften som følge av vakante stillinger og forsinkelser på noen tiltak og prosjekter, som dermed gjør at hele grunnbevilgninga heller ikke er inntektsført. Avviket utgjør 12 %. Avviket anses som akseptabelt hensyntatt motsatt sammenstillingsprinsipp og forklaringer under kostnadssiden.

Inntektsføringer fra tilskudd og overføringer, samt salg og leieinntekter, som i det meste er fra oppdragsprosjekter og bidragsprosjektinntekter, var TNOK 2 013 lavere enn budsjettet.

Inntektene er TNOK 171 høyere enn i samme periode i fjor og anses som et mindre avvik, hensyntatt at tildelingen er på ca samme nivå som i fjor.

Postadresse
Sámi allaskuvla
Hánnoluohkká 45
9520 Kautokeino

Besøksadresse
Hánnoluohkká 45
Kautokeino

Telefon
78448400

E-post
postmottak@samas.no

Foretaksregisteret
971 519 363

Vår dato

Vår referanse

23.05.2025

25/00338-1

På kostnadssiden hadde Samisk Høgskole et mindreforbruk i henhold til budsjett på TNOK 6 326. Totalt tilsvarer dette et avvik på 12,3 %, og skyldes en del vakante stillinger samt ansettelser i nye stillinger, der ansettelsesprosessene er i gang. Dette resulterer også i lavere aktivitet på andre driftsutgifter.

Lønn og sosiale kostnader er TNOK 3 032 mindre enn budsjettet. Dette tilsvarer 8 % i forhold til lønnsbudsjettet og er redusert fra siste tertial. Avviket anses som lavt. Det har vært utfordringer med å rekruttere personell til nye stillinger, samt at ansettelsesprosesser generelt er tidskrevende.

Andre driftskostnader (ekskl. avskrivninger) har mindreforbruk i forhold til budsjettet på TNOK 3 474 som tilsvarer 18%. Dette skyldes i stor grad forsinket eller lavere aktivitet på enkelte nye tiltak, samt litt lavere aktivitet på prosjekter. Dette har til dels sammenheng med ubesatte stillinger og mindreforbruket på lønn.

Lønnskostnadene er TNOK 3 117 høyere enn i samme periode i fjor.

Hovedsakelig skyldes det lønnsoppgjøret, samt en økning i årsverk. Andre driftskostnader er TNOK 393 høyere enn i samme periode i 2024. Dette anses som marginalt.

Lønn og sosiale kostnader utgjør 67,7 % av totale kostnader, mens husleierelaterte kostnader utgjør 14,9 %. Totalt er 82,6 % av de totale kostnadene bundet opp mot husleie og lønn. Samisk høgskole er fortsatt avhengig av stabile prosjektinntekter og øremerkede midler for både å opprettholde aktivitetsnivået og skape nødvendig handlingsrom for videreutvikling av institusjonen.

Høgskolen har fått rammetildeling til nye oppgaver som skaper økt aktivitet og nye ansettelser. Dette er også hovedårsaken til at høgskolen er noe etter budsjett på kostnadssiden. Det jobbes i tillegg med å oppnå finansiering til nye prosjekter. Som statens minste høgskole er Samisk høgskole sårbar for svingninger i rammetildelingen, noe som skaper uforutsigbarhet og usikkerhet i planleggingen av driften.

Regnskapet viser at det tar tid å øke aktivitetsnivået som følge av ekstra tildelinger, når driften i utgangspunktet er redusert ut ifra ordinær tildeling, og det tar tid å planlegge og ansette for nye aktiviteter. Den økonomiske driften har vært tilfredsstillende i første tertial 2025, hensyntatt høy kostnadsvekst de senere årene, samtidig som økte tildelinger har ført til flere oppgaver. Sammenliknet med 2024 er den økonomiske driften bedret, som følge av økte bevilgninger. Økt bevilgning gjorde at de fleste av stillingene som var holdt vakant i 2024, kunne besettes og fører til økt i aktivitetsnivå i 2025. For noen av disse stillingene er det bare budsjettdekning for inneværende år, da langsiktig rammefinansiering ikke dekker opp alle vakante stillinger.

Utviklingen i avregnet bevilgningsfinansiert virksomhet

Samisk høgskole hadde per 30.04.2025 TNOK 23 722 i total avsetning knyttet opp mot bevilgning fra KD. Avsetningen er økt med TNOK 570 sammenliknet med 31.12.2024. Av dette er TNOK 11 328 avsetninger til andre formål, som tilsvarer 9% av rammetildelingen. Avsetninger til investeringer er på

Vår dato

Vår referanse

23.05.2025

25/00338-1

TNOK 12 394 og tilsvarer 10% av rammetildelingen. Totale avsetninger er på TNOK 23 722 og tilsvarer 18% av rammetildelingen.

Avsetninger til andre formål og investeringer fra Kunnskapsdepartementet	Bevilgning for 2025 (Hentes fra blått hefte ¹)	Avsetning pr. 30.04.2025 i kr	Avsetning pr. 30.04.2025 i pst.
Avsetninger til andre formål	129 152	11 328	9 %
Avsetninger til investeringer	129 152	12 394	10 %
Sum avsetninger fra Kunnskapsdepartementet	129 152	23 722	18 %

Det anses som positivt at høgskolen har en buffer på avsetninger til andre formål og mesteparten av dette er budsjettert brukt til rammefinansiering i 2025, samt til forskningsaktiviteter i regi av NSI. Avsetningene til investeringer er på TNOK 12 394, mens planlagte investeringer i investeringsplanen utgjør TNOK 27 000. Avsetningene til investeringer er redusert med TNOK 4 429 i løpet av første tertial 25. Dette skyldes gjennomførte investeringer i perioden.

Avsetninger til andre formål (5% regelen) vil bli brukt til å finansiere driften, samt som buffer for faglige aktiviteter. Hovedforklaringene til det økte avsetningsnivået er at hele bevilgningen ikke er inntektsført i første tertial, blant annet fordi noen av tiltakene først starter opp til høsten. Størrelsen på avsetningene har ikke påvirket måloppnåelsen.

Investeringer

Samisk høgskole har i første tertial 2025 aktivert investeringer for TNOK 4 429. De største investeringene er knyttet til bygningsmessige tilpasninger av studentlokaler, oppgradering av AV-utstyr på møte- og undervisningsrom, samt ny nettside.

Investeringsbudsjettet for 2025 er på TNOK 9 800. Aktiveringene viser at investeringene er godt i rute.

Investeringsbehovet for perioden 2025-2029 er på TNOK 27 000 jfr. investeringsplanen. Totale avsetninger til investeringene er TNOK 12 394. Investeringsplanen er vedtatt av høgskolestyret 13.03.2025.

Andre avsetninger gjelder midler fra KDD, som er økt med TNOK 1 689 i løpet av 2024 til TNOK 2 097. Det er avsetninger til Faglig analysegruppe for samisk statistikk og Samiske veivisere, som skyldes halvårlige utbetalinger. Avsetninger til prosjekter er redusert med TNOK 674, som skyldes utbetalingsfrekvensen på de forskjellige prosjektene.

Dearvuodát
Sámi Allaskuvla

Anne-Marie Gaino
Direktevra

Mikkel Anders Kemi
Ekonomijahaavda



Arkiiva - dok. 24/00734-3 Arkiivakoda.
Áššemeannudeadji Anne-Marie Johansdatter Gaino

Saksgang
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027

Čoahkkindáhtton

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

OÐASMÁHTTON INSTRUKSA SÁMI ALLASKUVLLA BEAIVVALAŠ JODIHEAPMÁI/OPPDATERT INSTRUKS FOR DEN DAGLIGE LEDELSE VED SAMISK HØGSKOLE

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Stivra mearrida Sámi allaskuvlla beaivválaš joidiheami instruksa.

/

Styret vedtar instruks for den daglige ledelsen av Samisk høgskole.

Mildosat/Vedlegg:

- [Lov om universiteter og høyskoler \(universitets- og høyskoleloven\) - Lovdata](#)
- [brev-til-institusjonene-ny-universitets-og-hoyskolelov-avklaringer-og-forventninger_.pdf](#)
- Stivraášši/Styresak 13.12.23 S-42/23
- [Styreinstruks for universitetsstyret og for virksomhetens daglige ledelse — Regelsamlingen documentation](#) Universitetet i Bergen
- [Styreinstruks for universitetsstyret og for daglig ledelse ved universitet i Oslo, samt forretningsorden for gjennomføring av styremøter - Universitetet i Oslo](#)
- Dálá Instruksa Sámi allaskuvlla beaivválaš joidiheapmái/Gjeldende instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole
- Evttohus oðasmahtton instruksa Sámi allaskuvlla beaivválaš joidiheapmái/Forslag til fornyet instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Stivra galgá Universitehta- ja allaskuvlla lága (UAL) § 4-1 (4) mielde mearridit instruvssa ása husa beaivválaš joidhepmái.

«*Styret skal fastsette en skriftlig instruks for og føre tilsyn med virksomhetens daglige ledelse*».

SA beaivválaš joidheami instruksaevttohus lea ráhkaduvvon dainna ulbmiliin ahte čielggasmahttit ja čalmmustahttit rektora rolla, ii dušše bajimus joidheaddjin dan olis go lea stivrajoidheaddji, muhto maiddái SA beaivválaš joidheami fágalaš joidheaddji, ja seammás addit allaskuvladirektevrii; hálddahuslaš joidheaddjái, virgeinstruksa. Oktiibuot galget diet guokte funkšuvnna doaimmahit beaivválaš joidheami stivrra fápmudusa mielde.

UA-láhka lea rievdan 01.08.24 rájes ja lea dárbu rievdadit dálá instruvssa ođđa lága ektui. Boares lágas lei rektora ja direktivrra bargujuohku ja ovddasvástádus hui čielggas. Dál lea stivra mii instruksa bokte mearrida bargujuogu ja ovddasvástádusa gaskkal rektora ja direktivrra.

Máhtodepartemeantta reivves njukčamánu 11. b. 2024 diedihuvvo sektorii ođđa lága birra ja ahte ása husat galget ođđasis mearridit iežaset lálkaásahusaid ođđa lága vuodul ovdal 2027.

Direktiva lea geahčadan Bergen ja Oslo universitehta instruvssaid, go sis lea seamma stivrenvuogádat go allaskuvllas. Dán guovtti ása husa ođđa instruksa beaivválaš joidhepmái sulastáhta dan boares. Direktiva evttoha ahte allaskuvllastivra maid doalaha dálá instruvssa bargujuogu ja ovddasvástádusa gaskkal rektora ja direktiva.

UAL § 4-2 mielde sáhtta stivra addit earáide fápmudusa mearridit áššiid, jus lágas ii leat mearriduvvon ahte stivra ieš galgá mearrádusa váldit.

Ođasmáhtton instruvssas lea dát sihkkjuuvvon rektora fápmudusas:

- Virgáibidjat joidheddjiid ja professoriid gaskaboddosaččat gitta jahkái.

Ággan dasa lea go UA-lága mielde lea dušše stivrras váldi virgáibidjat joidheddjiid (UAL §7-4 (1)) ja fágabargiid almmuhusa haga (UAL §7-8).

Muđui evttohuvo lasihit dán rektora fápmudusa vuollái:

Fápmudus ii guoskka daid barguide maid stivra ieš mearrida. Rektor diediha stivrii válddi geavaheami birra boahte stivračoahkkimis.

Dálá instruvssas ii čuoččo gii lea rektora sadjásaš. Danin evttohuvo lasihit 2.3ii ahte prorektor lea rektora sadjásaš.

/

Styret skal i henhold til Lov om Universitets- og høyskoler (UHL) § 4-1 (4) fastsette instruks for den daglige driften av institusjonen:

«*Styret skal fastsette en skriftlig instruks for og føre tilsyn med virksomhetens daglige ledelse*».

Forslaget til vedtekter for SHs daglige ledelse har som formål å tydeliggjøre rollen som rektor, ikke bare som overordnet leder i kraft av å være styreleder, men også som faglig leder for SHs daglige ledelse, og samtidig gi høyskoleledelsen; som administrativ leder, en stillingsinstruks. Til sammen skal disse to funksjonene ivareta den daglige driften ut fra styrets fullmakter.

UH-loven ble endret 01.08.24 og det er behov for å oppdatere dagens instruks i forhold til den nye loven. I den gamle loven var oppgavefordelingen og ansvaret mellom rektor og direktør klart definert. Det er nå styret som gjennom instruksen fastsetter oppgavefordeling og ansvar for rektor og direktør.

I Brev fra Kunnskapsdepartementet av 11. mars 2024 informeres sektoren om ny lov og om en overgangsperiode ut 2026 for institusjonene til å fastsette egne forskrifter på nytt med hjemmel i ny lov.

Direktøren har sett på instruksene til universitetene i Bergen og Oslo, siden de har samme styringsmodell som høyskolen. Deres nye instruks for den daglige ledelsen ligner på den gamle. Direktøren foreslår at høyskolestyret også opprettholder dagens arbeidsdeling og ansvar mellom rektor og direktør i ny instruks.

Etter UHL § 4-2 kan styret gi andre ved institusjonen avgjørelsesmyndighet dersom det ikke er fastsatt i loven at styret selv skal ta avgjørelsen.

I revidert instruks er følgende strøket fra rektors fullmakt:

- midlertidig ansettelse av ledere og professorer inntil ett år.

Dette begrunnes med at det etter UH-loven kun er styret som har myndighet til å ansette ledere (UAL §7-4 (1)) og fagpersonell uten at stillingene er utlyst (UAL §7-8).

Ellers foreslås det følgende tillegg under rektors fullmakt:

Delegasjonen gjelder ikke de oppgaver som tilligger styret selv å avgjøre. Rektor orienterer styret om bruk av fullmakten på neste styremøte.

I dagens instruks fremgår det ikke hvem som er rektors stedfortreder. Derfor foreslås det i 2.3 at prorektor er rektors stedfortreder.

INSTRUKS FOR DEN DAGLIGE LEDELSE VED SAMISK HØGSKOLE

A. INNLEDNING

I instruksen er universitets- og høgskoleloven forkortet til UHL.
Lovsitater er satt i kursiv.

Styret vedtok 15. september 2022 Samisk høgskoles styringsordning med valgt rektor og todelt ledelse, jf UHL § 4-6 og § 4-7.
Rektor velges sammen med prorektor (i separate valg), og utgjør høgskolens øverste faglige ledelse.
Administrerende direktør, heretter benevnt som høgskoledirektør, ansettes av styret og har ansvar for den samlede administrative virksomheten.
Instruksen gjelder de funksjoner som etter loven har det øverste ansvaret i den todelte ledelsen, altså rektor og høgskoledirektør.

Instruksen er fastsatt i medhold av UHL § 4-1, 4. ledd:
«Styret skal fastsette en skriftlig instruks for og føre tilsyn med virksomhetens daglige ledelse.»

B. MYNDIGHETS-, OPPGAVE-OG ANSVARSFORDELING

1. Virksomhetsledelse

1.1 Overordnede rammer:

UHL § 4-1 Ansvar for institusjonens virksomhet:
«Styret er det øverste organet ved universiteter og høyskoler. Styret skal trekke opp strategien for institusjonens utdannings- og forskningsvirksomhet og annen faglig virksomhet og legge planer for den faglige utviklingen.

Styret skal fastsette mål og resultatkrav og sikre at institusjonens økonomiske ressurser og eiendom disponeres i samsvar med reglene gitt av den overordnede myndigheten, og etter forutsetningene for de tildelte bevilgningene eller andre bindende vedtak. »

1.2 Rektors fullmakt

UHL § 4-2: Delegering

«Styret kan delegerer avgjørelsesmyndighet til andre ved institusjonen dersom det ikke er fastsatt i loven at styret selv skal ta avgjørelsen, eller det er andre særlige begrensninger i adgangen til å delegerer.»

Rektor, og i dennes sted, prorektor, har rett til å delta i møter i alle institusjonenes styrer og utvalg.

Styret gir følgende fullmakt til rektor:

- Å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles
- Oppnevne styremedlemmer til styrer som ikke er berørt av SA valgreglement som for eksempel Studentsamskipnaden i Indre Finnmark (SSO), Duodjeinstituhitta og andre tilsvarende styrer

Delegasjonen gjelder ikke de oppgaver som tilligger styret selv å avgjøre. Rektor orienterer styret om bruk av fullmakten på neste styremøte.

2. Rektors funksjon og rolle

2.1 Overordnede rammer

UHL § 4-6, 2.ledd Valgt rektor

«Valgt rektor er styrets leder. På vegne av styret har valgt rektor det overordnede ansvaret for og skal lede og føre tilsyn med institusjonens virksomhet.»

Forhold utad

Rektor er institusjonens rettslige representant, stedfortreder og institusjonens talsperson overfor offentlige myndigheter og allmennheten. I den enkelte sak kan rektor oppnevne stedfortreder i sitt sted.

2.2 Instruks for rektor

Rektor er styrets leder og skal ha sitt fulle daglige virke som dette med tillegg av de oppgaver UHL og styret for øvrig pålegger ham/henne.

Rektor skal på vegne av styret særlig bidra til å ivareta styrets ansvar for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet. Rektor skal i den forbindelse legge vekt på å utøve ledelse i forhold til den faglige virksomheten, blant annet ved å fungere som inspirator og initiativtaker, men også ved å følge opp eventuell kvalitetssvikt.

Rektor skal videre særlig bidra til å ivareta styrets ansvar for å «*trekke opp strategien for institusjonens utdannings- og forskningsvirksomhet og annen faglig virksomhet...*» ved å drive fram og utvikle slike strategier, jf. UHL §4-1, 1.ledd. Tilsvarende har rektor et særlig ansvar for å bidra til styrets oppgave med å «*legge planer for den faglige utviklingen*».

Rektor skal være høgskolens fremste representant utad. Rektor skal ved det bidra til at det utvikles godt samarbeid med aktører utenfor høgskolen, som næringsliv, andre utdanningsinstitusjoner, offentlige virksomheter mv. Rektor skal ivareta høgskolens interesser, blant annet overfor nasjonale og lokale myndigheter, og skal bidra til institusjonell faglig nettverksbygging både nasjonalt og internasjonalt.

Rektor skal sørge for å opprettholde en god, løpende dialog med representanter for studentene.

Rektor skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med avdelingene og fagenhetene (både ledere og ansatte) om viktige løpende saker, om temaer av overordnet og strategisk karakter og for å sørge for høy kvalitet på den faglige virksomheten.

Rektor godkjenner i siste instans søknader om eksterne prosjekter.

Rektor er nærmeste leder til instituttlederne og for lederen av Nasjonalt senter for samisk i opplæring (Lohkanguovddáš).

Rektor skal i sitt arbeid kunne bruke instituttledere og fagansatte aktivt for faglig bistand og råd i forhold til rektors ansvar for forskning og utdanning.

Som styreleder er rektor nærmeste leder til høgskoledirektøren.

Rektor skal i sitt arbeid også kunne bruke høgskoledirektøren og ledere for administrasjonen aktivt som tilrettelegger, bidragsyter og iverksetter.

2.3 Rektors stedfortreder

Prorektor er rektors stedfortreder.

3. Høgskoledirektørens funksjon og rolle

3.1 Overordnede rammer

UHL §4-7 Administrerende direktør:

«*Dersom en institusjon har valgt rektor etter § 4-6, skal det ansettes en administrerende direktør ved institusjonen.*

Direktøren skal være leder for den samlede administrative virksomheten ved institusjonen innenfor de rammene styret fastsetter.»

Direktøren er sekretær for styret og skal, etter samråd med rektor, forberede og gi tilrådning i de saker som legges fram for dette. Direktøren er også, personlig eller ved en av sine underordnede, sekretær for de øvrige styringsorganer ved institusjonen.

Direktøren er ansvarlig for iverksetting av de vedtak som treffes i institusjonens styringsorganer, og for disponering av ressurser og eiendom i samsvar med de vedtak som er gjort av styret.

Direktøren er ansvarlig for at den samlede økonomi -og formuesforvaltning skjer i samsvar med departementets generelle bestemmelser og økonomiforvaltningen og forutsetninger for tildeling av bevilgninger. Direktøren utarbeider og legger fram for styret budsjettforslag og årsregnskap, og holder rektor løpende orientert om regnskapets stilling i forhold til budsjettet og om andre forhold av betydning for institusjonenes virksomhet.

Er styret, rektor eller administrerende direktør i tvil om et styrevedtak vil ligge innenfor bestemmelser eller forutsetninger for bevilgningene m.m., skal departementet avgjøre tvilsspørsmålet.

Direktøren har generell anvisningsmyndighet og er legitimert til å utferdige bindende dokument om institusjonenes eiendommer, så langt ikke annet følger av lov eller fremgår av vedkommende hjemmelsdokument.

3.2 Instruks for høgskoledirektør

Høgskoledirektøren leder den samlede administrasjon, og skal sørge for håndtering av løpende saker, saksbehandling, drift og utvikling av administrasjonen.

Høgskoledirektøren skal forberede og legge til rette for styrets arbeid. Hun/han skal sørge for at det foreligger et godt opplyst saksframlegg som grunnlag for beslutninger og vurderinger i styret og andre styringsorganer, herunder saker der rektor fatter beslutninger etter fullmakt fra styret.

Høgskoledirektørens saksframlegg til styret skal gjøres etter samråd med rektor. Det skal normalt framgå av saksframlegget dersom det er klart at rektors synspunkter avviker fra direktørens innstilling til styret.

Høgskoledirektør har ansvar for å iverksette styrets beslutninger. Hun/han skal samrå seg med rektor i forbindelse med slik gjennomføring i virksomheten.

Høgskoledirektør skal bistå, forberede og legge til rette for rektoratets arbeid og oppgaver.

Høgskoledirektøren skal sørge for gode samarbeidsrelasjoner med tjenestemannsorganisasjonene og ivareta et godt samarbeid med Studentsamskipnaden i Indre-Finnmark (SSO).

Høgskoledirektøren har, i tillegg til rektor, et selvstendig ansvar for å bidra til god, løpende dialog med studentene, å utvikle samarbeidet med aktører utenfor høgskolen og for å ivareta høgskolens interesser.

Høgskoledirektøren skal holde rektor løpende informert om saker og aktivitet i administrasjonen, og skal rådføre seg med rektor i alle saker av betydning.

Høgskoledirektøren skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med instituttene, Nasjonalt senter for samisk i opplæringa og avdelingene som ledd i den løpende driften av høyskolen, og for å forberede og gjennomføre beslutninger.

Høgskoledirektøren er nærmeste leder til avdelingslederne (administrative).

SÁMI ALLASKUVLLA BEAIVVÁLAŠ JOÐIHEAMI INSTRUKSA

A. ÁLGU

Instruvssas lea universitehta- ja allaskuvlaláhka oaniduvvon UAL:in.
Láhkateaksta leat biddjon finjučállagiin.

Stivra mearridii čakčamánu 15.b.2022 Sámi allaskuvlla stivrenortnega válljejuvvon rektoriin ja guovtteoasat joðiheddjiin, gč. UAL § 4-6 og § 4-7.
Rektor válljejuvvo ovttas prorektoriin (sierra válggain), ja son lea allaskuvlla bajimuš fágalaš joðiheaddji.
Hálddahaslaš direktvra, dás mannelis gohčoduvvon allaskuvladirektevran, lea stivrra virgáibidjan ja sus lea ovddasvástádus ollislaš hálddahaslaš doaimmas. Bagadusevttohus mii lea mielddusin guoská daidda doaimmaide main lága mielde lea bajimus ovddasvástádus guovtte oasát joðihangottis, namalassii rektor ja allaskuvladirektevra.

Bagadus lea mearriduvvon UAL § 4-1, 4. laðas vuodul:

«*Stivra galgá mearridit čálalaš instruksa ja bearráigeahččat ásahusa beaivválaš joðiheami.*»
[Styret skal fastsette en skriftlig instruks for og føre tilsyn med virksomhetens daglige ledelse]

B. FÁPMUDUS-, BARGO- JA OVDDASVÁSTÁDUSJUOGADEAPMI

1. Doaibmajoðiheapmi

1.1 Bajimuš rámmat:

UAL § 4-1 Ovddasvástádus ásahusa doaimmas:

«*Stivrra lea bajimus orgána universitehtain ja allaskuvllain. Stivra galgá hábmet ásahusa oahppo-, dutkan- ja eará fágalaš doaimmaid strategiija ja dahkat fágalaš ovdáneami plánaid.*

Stivra galgá bidjat mihttomeriid ja doaibmagáibádusaid ja bearráigeahččat ahte ásahusa ekonomalaš resurssaid ja opmodaga hálddašit bajit eiseválddi addán njuolggadusaid mielde, ja juolluduvvon juolludemiid dahje eará geatnegahtti mearrádusaid eavttuid mielde.».

[Styret er det øverste organet ved universiteter og høyskoler. Styret skal trekke opp strategien for institusjonens utdannings- og forskningsvirksomhet og annen faglig virksomhet og legge planer for den faglige utviklingen.

Styret skal fastsette mål og resultatkrav og sikre at institusjonens økonomiske ressurser og eiendom disponeres i samsvar med reglene gitt av den overordnede myndigheten, og etter forutsetningene for de tildelte bevilgningene eller andre bindende vedtak.]

1.2 Rektora fápmudus

UAL § 4-2: Delegeren

"Stivrra sáhtta sirdit mearridanválddi earáide ásaahas jus lágas ii leat mearriduvvon ahte stivra ieš galgá dahkat mearrádusa, dahje leat eará erenoamáš ráddjehusat sirdinvuoigatvuhtii."

[Styret kan delegere avgjørelsesmyndighet til andre ved institusjonen dersom det ikke er fastsatt i loven at styret selv skal ta avgjørelsen, eller det er andre særlige begrensninger i adgangen til å delegere.]

Rektoris, ja su sajis prorektoris, lea vuoigatvuhta oassálastit buot ásaahasaid stivrraid ja lávdegottiid čoahkkimiidda.

Stivra addá čuovvovaš fápmudusa rektorii:

- Mearridit dađistaga áššiid maid berrešii mearridit ovdal boahte dábalaš stivračoahkkima, ja mat eai adnojuvvo doarvái deaŋalažžan dasa ahte gohččojuvvot erenoamáš čoahkkimii.
- Nammadit stivralahtuid Sis-Finnmárkku Studeanttaidovttastussii (SSO), Duodjeinstituhtii ja eará sullasaš stivrraide.

Fápmudus ii guoskka daid bargguide maid stivra ieš mearrida. Rektor dieđiha stivrii válddi geavaheami birra boahte stivračoahkkimis.

2. Rektora doaibma ja rolla

2.1 Bajit dási rámmat

UAL 4-6, 2.lađas Válljejuvvon rektor

"Válljejuvvon rektor lea stivrra jođiheaddji. Válljejuvvon rektoris lea stivrra bealis váldoovddasvástádus ja galgá jođihit ja bearráigeahččat ásaahusa doaimma."

[Valgt rektor er styrets leder. På vegne av styret har valgt rektor det overordnede ansvaret for og skal lede og føre tilsyn med institusjonens virksomhet.]

Olggobeale ásaahusa

Rektor lea ásaahusa rievttálaš ovddasteaddji, sadjásaš ja ásaahusa ovddasteaddji almmolaš eiseválddiid ja álbmoga guovdu. Juohke áššis sáhtta rektor nammadit sadjásačča iežas sadjái.

2.2 Rektora instruksa

Rektor lea stivrra jodiheaddji ja galgá doaibmat beaivválaččat nugo UAL ja stivra muđui geatnegahtta su doaimmahit.

Rektor galgá stivrra bealis erenoamážit leat mielde fuolaheamen stivrra ovddasvástádusa, ahte fágalaš doaimmas lea buorre dássi. Rektor galgá dán oktavuodas deattuhit jodiheami fágalaš doaimma ektui, earret eará doaibmat movttiidahttin ja vuolggaheddjiin, muhto maiddái čuovvolit vejolaš kvalitehtaváillehušaid.

Rektor galgá dasto erenoamážit leat mielde fuolaheamen stivrra ovddasvástádusa das ahte *"geassit ovdan strategijja ásahusa oahpahus-, ja gaskkustandoibmii ja eará fágalaš doibmii..."* dakkár strategijaid jodiheami ja ovddideami bokte. Rektoris lea maid erenoamáš ovddasvástádus veahkehit stivrra ollašuhttit doaimma ja *"bidjat plánaid fágalaš ovdáneapmái daid ulbmiliid mielde maid suorggi ja ásahusa bajimus eiseváldi lea bidjan"*.

Rektor galgá leat allaskuvlla alimus ovddasteaddji olggobealde ásahusa. Rektor galgá dainna lágiin váikkuhit dasa ahte ovddiduvvo buorre ovttasbargu oassálastiiguin olggobealde allaskuvlla, nu go ealáhusaiguin, eará oahpahusasahusaiguin, almmolaš doaimmaiguin jna.. Rektor galgá fuolahit allaskuvlla beroštumiid, earret eará nátionála ja báikkálaš eiseváldiid ektui, ja galgá váikkuhit institušuvnnalaš fágalaš fierpmádaga huksemii sihke nátionálalaččat ja riikkaidgaskasaččat.

Rektor galgá fuolahit ahte lea buorre ja jeavddalaš gulahallan studeanttaid ovddasteddjiiguin.

Rektor galgá fuolahit jeavddalaš oktavuodaid ja gulahallama ossodagaiguin ja fágaovttadagaiguin dehálaš áššiid birra mat dađistaga čuožžilit, fáttáid birra mat leat bajimus dásis ja strategalaččat ja fuolahan dihte alla dási fágalaš doaimmas.

Rektor dohkkeha loahpalaččat olggobeale prošeavttaid ohcamušaid.

Rektor lea goahtejodiheaddjiid ja Sámi lohanguovddáža jodiheaddji lagamus jodiheaddji.

Rektor galgá barggustis beassat geavahit instituhtaid jodiheaddjiid ja fagaolbmuid aktiivvalaččat fágalaš veahkkin ja neavvumis iežas dutkan- ja oahpahusovddasvástádusa ektui.

Stivrajodiheaddjin lea rektor lagamus jodiheaddji allaskuvladirektevrii.

Rektor galgá maiddái barggustis sáhttit geavahit allaskuvladirektevrra ja hálddahus jodiheaddjiid árjjalaččat heivehit, veahkehit ja čađahit doaimmaid.

2.3 Sadjásaš rektor

Prorektor lea rektora sadjásaš.

3. Allaskuvladirektevrra doaibma ja rolla

3.1 Bajit dási rámmat

UAL § 4-7 ásahusa hálddahusdirektevra:

"Jus ásahus lea válljen rektora § 4-6 vuodul, de galgá ásahussii virgáduvvot hálddahusdirektevra.

Direktevra galgá leat ásahusa oppalaš hálddahuslaš doaimma jođiheaddji daid rámmaid siskkobealde maid stivra lea mearridan."

[Dersom en institusjon har valgt rektor etter § 4-6, skal det ansettes en administrerende direktør ved institusjonen. Direktøren skal være leder for den samlede administrative virksomheten ved institusjonen innenfor de rammene styret fastsetter.].

Direktevra lea stivrra čálli ja galgá manjel gulahallama rektoriin ráhkadit ja addit árvalusa ovddiduvvon áššiin. Direktēvra lea maiddái, persovnnalaččat dahje ovttá su vuollásaččaid bokte, čálli ásahusa eará stivrenorgánaide.

Direktevrras lea ovddasvástádus ollašuhttit daid mearrádusaid mat leat dahkkon ásahusa stivrenorgánain, ja geavahit resurssaid ja opmodagaid daid mearrádusaid mielde maid stivra lea dahkan.

Direktevrras lea ovddasvástádus das ahte oppalaš ekonomalaš ja opmodathálddašeapmi čađahuvvo departemeantta oppalaš njuolggadusaid ja ruhtadanhálddašeami ja eavttuid mielde doarjagiid juolludeamis. Direktēvra ráhkada ja ovdanbuktá bušeahttaevttohusaid ja jahkerekhetdoalu stivrii, ja addá rektorii jeavddalaš dieđu rehketdoalu dili birra bušeahta ektui ja eará áššiid birra main lea mearkkašupmi ásahusaid doibmii.

Jus stivra, rektor dahje hálddahusdirektevra leat eahpádusas ahte lea go stivrra mearrádus njuolggadusaid dahje eavttuid siskkobealde jna., de galgá departemeantta mearridit eahpádusgažaldaga.

Direktevrras lea oppalaš fápmudus ekonomii ja hálddašeami ja sus lea fápmudus dohkkehit dokumeanttaid mat gusket ásahusa opmodagaide, jus eará ii leat mearriduvvon lágas dahje čuožžu guoskevaš lánkaásahusas.

3.2 Allaskuvladirektevrra instruksa

Allaskuvladirektevra jođiha ollislaš hálddahusa, ja galgá fuolahit dađis áššiid, áššemeannudeami, jođiheami ja hálddahusa ovddideami.

Allaskuvladirektevra galgá ráhkkanahhtit ja láhčit stivrra bargguid. Son galgá fuolahit ahte áššečilgehus lea bures čilgejuvvon ja ahte dat lea stivrra ja eará stivrenorgánaid mearrádusaid ja árvvoštallamiid vuodđun, dás maddái áššiin main rektor dahká mearrádusaid stivrra fápmudusa vuodul.

Allaskuvladirektevrra áššeovddidus stivrii galgá dahkkot ovttrasráđiid rektoriin. Dábálaččat galgá oidnot áššečilgehusas jus lea čielggas ahte rektora oainnut spiehkkašit direktvrra oainnus stivrra árvalusas.

Allaskuvladirektevrras lea ovddasvástádus čađahit stivrra mearrádusaid. Son galgá ráđđádallat rektoriin dakkár doaimmaid čađaheami oktavuodas.

Allaskuvladirektevra galgá veahkehit, ráhkkanahhtit ja heivehit rektoráhta bargguid ja doaimmaid.

Allaskuvladirektevra galgá fuolahit buriid ovttasbargooktavuođaid bargiidorganisašuvnnaiguin ja áimmahuššat buori ovttasbarggu Sis-Finnmárkku studeantaovttastusain (SSO).

Allaskuvladirektevrras lea, rektora lassin, ovddasvástádus váikkuhit buori ja njuovžilis gulahallama studeanttaiguin, ovddidit ovttasbarggu oassálastiiguin olggobealde allaskuvlla ja fuolahit allaskuvlla beroštumiid.

Allaskuvladirektevra galgá dieđihit rektorii áššiid ja doaimmaid birra hálldahusas, ja galgá ráđđádallat rektoriin buot dehálaš áššiin.

Allaskuvladirektevra galgá jeavddalaččat váldit oktavuodá ja gulahallat gođiiguin, Sámi lohanguovddážiin ja ossodagaiguin oassin allaskuvlla doaimmas, ja ráhkkanahhtit ja čađahit mearrádusaid.

Allaskuvladirektevra lea ossodatjođiheddjiid lagamus jođiheaddji (hálldahuslaš).



Arkiiva - dok. 23/00618-1 Arkiivakoda.
Áššemeannudeadji Anne-Marie Johansdatter Gaino

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 13.12.2023

Unntatt offentlighet ihht Paragraf

S-42/23

OÐASMÁHTIT INSTRUKSA SÁMI ALLASKUVLLA BEAIVVALAŠ
JØÐIHEAPMÁI/FORNYELSE AV INSTRUKS FOR DEN DAGLIGE LEDELSE VED
SAMISK HØGSKOLE

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Stivra mearrida Sámi allaskuvlla beaivválaš joidheami instruksa.

Stivra bivdá ahte stivrra, goahtejoidiheddjiid, Lohkanguovddáža joidheaddji ja ossodatjoidiheddjiid instruvssat maid oðasmahttojuvvjit ja biddjojít dohkkeheapmái stivrii njukčamánu 2024.

/

Styret fastsetter instruks for den daglige driften av Samisk høgskole.

Styret ber om at instruks for styret, instituttledelsen, leder for Nasjonalt senter for samisk i opplæringa og avdelingsledelsen også fornyes og legges fram for godkjenning i styret i mars 2024.

Mildosat/Vedlegg:

- [Lov om universiteter og høyskoler \(universitets- og høyskoleloven\) - Lovdata](#)
- Stivraášši/Styresak 16.10.14, S-58/14
- Stivraášši/Styresak 15.09.22 S-24/22
- Dálá Instruksa Sámi allaskuvlla beaivválaš joidheapmái/Gjeldende instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole
- Evttohus oðasmahtton instruksa Sámi allaskuvlla beaivválaš joidheapmái/Forslag til fornyet instruks for den daglige ledelse ved Samisk høgskole

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Sámi allaskuvlla stivra mearridii 15.09.22 ášši 24/22 earet eará ná:

“Biddjojuvvo johtui proseassa geahčadit organisatuvrralaš modealla, mii sisttisdoallá ee. direktvrra ja rektora bargujuogu, earret eará čielggaduvvo direktvrra ja rektora instruksa.”

Stivramearrádusa vuodul ceggejuvvui bargujoavku, geas leat dát miellahtut:

- Direktvra Anne-Marie Gaino (jodiha joavkku)
- Váldosuodjalusáittardeaddji Sylvi Granaas
- 2 fágasearvi láhtu; Inger Marie Gaup Eira ja Berit-Ellen Juuso
- GDS goađi jodiheaddji Lájlá Helene Eira/Risten Lansman
- SOA goađi jodiheaddji John Marcus Kuhmunen
- Lohkanguovddáža jodiheaddji Karen Inga Eira
- Rektor Laila Susanne Vars/Liv Inger Somy
- Bargiidhoavda dahje eará bargiidossodagas May Kristin Utsi Vars/Inghild Eira Evertsen

Bargujoavku lea mannan čađa rektora ja direktvrra instruksa, geahčadan dihte ahte lea go dárbu dan ođasmahttit dahje buoridit. Direktvra lea maiddá ovtas hálldahusjodiheaddjiiguin mannan čađa dálá instruvssa, čielggadan dihte ahte oidnet go hálldahusjodiheaddjit buoridanmuni das. Dasa lassin leaba direktvra ja rektor ieža maid geahčadan ahte lea go dálá instruksa moktege eahpečielggas.

Dálá instruksa lea manjimus mearriduvvon stivrras 16.10.14, S-58/14.

Stivra galgá Universitehta- ja allaskuvlla lága (UAL) § 9-2 (3) mielde mearridit instruvssa ásahusa beaivválaš jodiheapmái.

“Styret skal føre tilsyn med den daglige ledelse av virksomheten. Styret skal fastsette instruks for institusjonens daglige ledelse”.

SA beaivválaš jodiheami instruksaevttohus lea ráhkaduvvon dainna ulbmiliin ahte čielggasmahttit ja čalmmustahttit rektora rolla, ii dušše bajimus jodiheaddjin dan olis go lea stivrajodiheaddji, muhto maiddá SA beaivválaš jodiheami fágalaš jodiheaddji, ja seammás addit allaskuvladirektvrii, hálldahuslaš jodiheaddjái, virgeinstruksa. Oktiibuot galget diet guokte funkšuvnna doaimmahit beaivválaš jodiheami stivrra fápmudusa mielde.

UAL § 10-2, b. Mielde sáhtta stivra addit rektorii fápmudusa mearridit dađistaga áššiid, maid berrešii mearridit ovdal boahhte stivračoahkkima, ja mat eai leat doarvá deatálaččat dasa ahte stivra doallá liige čoahkkima.

“Rektor kan også gis fullmakt til å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før det neste styremøte, og som ikke kan anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles”

Ođasmáhtton instruvssas evttohuvo ahte stivra addá rektorii fápmudusa:

- Mearridit dađistaga áššiid, maid lea dárbu mearridit ovdal boahhte dábálaš stivračoahkkima, ja mat eai leat doarvá deatálaččat ahte gohččojuvvo liige čoahkkimii.

- Virgáibidjat jodiheddjiid ja professoriid gaskaboddosaččat gitta jahkái.
- Nammadit stivralahtuid stivrraide maidda SA válganjuolggadusat eai guoskka, omd Sis-Finnmárkku studeanttaidovttastussii (SSO), Duodjeinstituhttii ja eará sullasaš stivrraide.

Ággan evttohusii lea ahte šaddá beaktileabbo čoavdit áššiid ja virgáibidjamiid mat leat dušše oanehat áigái. Dát addá vejolašvuoda oanehisáiggečovdosiid gávdnat, mii lea dárbblašlaš ásaheavvii. Virgáibidjamiid ektui lea dás sáhka gaskaboddosaš čovdosiid gávdnat, go/jos virggit leat vakánta dahje dárbbášuvvo erenomáš gelbbolašvuhta oanehat áigái.

Stivranammadeamiid ektui lea maid dárbu čielggadit gii dáhka nammadeami dáidda stivrraide mat eai gusto SA válganjuolggadusaiguin.

Muđui lea dárbu čalmmustahttit rektora fágalaš ovddasvástádusa prošeaktaohcamiid olis. Dálá práksisa lea ahte goahtejodiheddjiid dohkkehit prošeaktačilgehusa ja bušeahta. Dasto manná prošeaktaohcan direktievrii loahpalaš dohkkeheapmái. Lea ain dárbu ahte direktetra dohkkeha prošeaktaohcama, su ekonomijjaovddasvástádusa ektui, muhto ahte dohkkeheapmi loahpas dáhko rektora fágalaš ovddasvástádusa vuodul. Rektor sáhtta dan válldi siskkobealde dohkkehit, bissehit, rievdadit ja/dahje vuoruhit prošeaktaohcamiid.

Instruvssa evttohusas maiddái ahte čielggaduvvo geaid lagamus jodiheddji rektor ja direktetra leaba. Fágalaš jodiheddjiid (goahtejodiheddjiid ja Lohkanguovddáša jodiheddji) ja direktetra lagamus hoavda lea rektor. Hálldahusjodiheddjiid lagamus hoavda lea direktetra.

Rektor oaidná muđui dárbbu ahte čielggaduvvo ahte son sáhtta vieččat veahki ja ráđiid sihke fágajodiheddjiiguin ja fágabargin. Seamma guoská hálldahusa láchčima, veahki ja álggaheami ektui.

Direktetra instruvssas leat dušše smávit rievdadanevttohusat. Dat guoská geaiguin direktetra jeavddalaččat galgá doallat oktavuoda ja gulahallat. Dasa lea lasihuvvon instituhtat ja Sámi lohanguovddáš.

Evttohusas leat rievdadeami merkejuvvon fiskes ivnniin.

Stivra lea maid meannudan eará instruvssaid mat gullet stivrii ja jodihheapmái:

- Stivrainstruksa lea maŋimus meannuduvvon čakčamánu 2015.
- Goahtejodiheddjiid instruksa ges lea meannuduvvon borgemánu 2017 ja Lohkanguovddáša jodiheddji instruksa juovlamánu 2017.
- Ossodatjodiheddjiid instruksa lea meannuduvvon geassemánu 2018.

Buot dáid instruvssaid berre ođđasit geahčadit ja ođasmahttit jos orro dárbu.

/

Styret ved Samisk høgskole (SH) vedtok den 15.09.22 i sak 24/22 blant annet følgende:
"Det igangsettes en prosess for å gjennomgå den organisatoriske modellen, som omfatter bl.a. arbeidsfordelingen mellom direktør og rektor, blant annet avklares instruks for direktør og rektor."

På bakgrunn av styrevedtaket ble det nedsatt en arbeidsgruppe med følgende medlemmer:

- Direktør Anne-Marie Gaino (leder arbeidsgruppen)
- Hovedverneombud Sylvi Granaas
- 2 medlemmer fra fagforeningene Inger Marie Gaup Eira og Berit-Ellen Juuso
- Leder for GDS-instituttet Lájlá Helene Eira/Risten Lansman
- leder for SOA-instituttet John Marcus Kuhmunen
- leder for Nasjonalt senter for samisk i opplæringa Karen Inga Eira
- rektor Laila Susanne Vars/Liv Inger Somy
- Personalsjef eller en øvrig ansatt i avdelingen May Kristin Utsi Varsi/Inghild Eira Evertsen

Arbeidsgruppen har gått gjennom instruksene til rektor og direktør, for å se om det er behov for revisjon eller forbedring. Direktøren har også sammen med ledere av administrasjonen gått gjennom den eksisterende instruksene, for å avklare om de ser forbedringspotensial i denne. I tillegg har direktøren og rektoren selv sett på om det er uklarheter i gjeldende instruks. Gjeldende instruks er sist vedtatt av styret 16.10.14, S-58/14.

Styret skal i henhold til Lov om Universitets- og høyskoler (UHL) § 9-2 (3) fastsette instruks for den daglige driften av institusjonen.

"Styret skal føre tilsyn med den daglige ledelse av virksomheten. Styret skal fastsette instruks for institusjonens daglige ledelse".

Forslaget til vedtekter for SHs daglige ledelse har som formål å tydeliggjøre rollen som rektor, ikke bare som overordnet leder i kraft av å være styreleder, men også som faglig leder for SHs daglige ledelse, og samtidig gi høgskoledirektøren, som administrativ leder, en stillingsinstruks. Til sammen skal disse to funksjonene ivareta den daglige driften, ut fra styrets fullmakter.

Etter UHL § 10-2, b. kan styret gi rektor fullmakt til å fatte løpende vedtak i saker som bør avgjøres før neste styremøte, og som ikke er av tilstrekkelig betydning for at styret skal avholde ekstra møte. Sitat:

"Rektor kan også gis fullmakt til å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før det neste styremøte, og som ikke kan anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles"

I den reviderte instruksene foreslås det at styret gir rektor fullmakt til å:

- Avgjøre løpende saker som må avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke er viktige nok til at det innkalles til ekstraordinært møte.
- midlertidig ansettelse av ledere og professorer inntil ett år.
- Oppnevne styremedlemmer til styrer som ikke omfattes av valgreglene for SH, eksempelvis Studentsamskipnaden i Indre Finnmark (SSO), Duodjeinstituhitta og tilsvarende styrer.

Bakgrunnen for forslaget er at det vil bli mer effektivt å løse saker og foreta midlertidige ansettelser. Dette vil gi muligheter for å finne kortsiktige løsninger til beste for institusjonen. Når det gjelder ansettelser dreier det seg om å finne midlertidige løsninger ved vakante stillinger og/eller når det er behov for spesialkompetanse for en kortere periode.

I forhold til styreoppnevninger er det også behov for å avklare hvem som står for oppnevningen til de styrer som ikke omfattes av valgreglene for SH.

Det er videre behov for å sette fokus på det faglige ansvaret til rektor ved godkjenning av prosjektsøknader. Dagens praksis er at prosjektbeskrivelser og budsjett godkjennes av instituttledelsen. Deretter går søknaden til endelig godkjenning av direktøren. Det er fortsatt behov for at søknader blir godkjent av direktøren, i henhold til vedkommendes økonomiske ansvar, men at godkjenningen til slutt skjer i henhold til rektors faglige ansvar. Rektor kan innenfor sin myndighet bestemme om prosjektsøknader skal godkjennes, stoppes, endres og/eller omprioriteres.

I instruksene foreslås det også at det klargjøres hvem rektor og direktør er nærmeste leder til. Rektor er nærmeste leder for faglederne (instituttledere og leder for Nasjonalt senter for samisk i opplæringa) og direktøren.

Direktøren er nærmeste leder for ledere av administrasjonen.

Rektor ser forøvrig behov for at det i instruksene fremkommer at vedkommende kan søke hjelp og råd både fra fagledelsen og fagpersonellet. Det samme gjelder for tilrettelegging, bistand og initiering fra administrasjonen.

Instruksene for direktøren inneholder kun mindre forslag til endringer. Dette gjelder hvem direktøren jevnlig skal forholde seg til og kommunisere med, der instituttledere og leder for Nasjonalt senter for samisk i opplæringa er lagt til.

I forslaget er endringer merket med gul farge.

Styret har også behandlet andre instruksene som gjelder styret og ledelsen:

- Styringsinstruksen er sist behandlet i september 2015.
- Instruksen for instituttledere er behandlet i august 2017 og instruksen for leder av Nasjonalt senter for samisk i opplæringa er behandlet i desember 2017.
- Instruksen til avdelingslederne er behandlet i juni 2018.

Alle disse instruksene bør gjennomgås på nytt og oppdateres om nødvendig.

SÁMI ALLASKUVLLA BEAIVVÁLAŠ JOÐIHEAMI INSTRUKSA (JORGALUVVON SÁMEGILLII)

A. ÁLGU

Instruvssas lea universitehta- ja allaskuvlaláhka oaniduvvon UAL:in.

Láhkateaksta leat biddjon finjučállagiin.

Stivra mearridii čakčamánu 15.b.2022 Sámi allaskuvlla stivrenortnega válljejuvvon rektoriin ja guovtteoasat joðiheddjiin, gč. UAL § 10-2 (1) ja § 10-3.

Rektor válljejuvvo ovttas prorektoriin (sierra válggain), ja son lea allaskuvlla bajimuš fágalaš joðiheaddji.

Hálddahaslaš direktevra, dás mannelis gohčoduvvon allaskuvladirektevran, lea stivrras virgáibidjon ja sus lea ovddasvástádus ollislaš hálddahaslaš doaimmas. Instruksa guoská daidda doaimmaide main lága mielde lea bajimus ovddasvástádus guovtte oasat joðihangottis, namalassii rektoris ja allaskuvladirektevrras.

Bagadus lea mearriduvvon UAL § 9-2 (3) vuodul:

“Stivra galgá bearráigeahččat beaivválaš joðiheami doaimma. Stivra galgá dohkkehit instruksa áhahusa beaivválaš joðiheapmái. [Styret skal føre tilsyn med den daglige ledelse av virksomheten. Styret skal fastsette instruks for institusjonens daglige ledelse]

B. FÁPMUDUS, BARGO- JA OVDDASVÁSTÁDUSJUOGADEAPMI

1. Doaibmajoðiheapmi

1.1 Bajimuš rámmat:

UAL § 9-1 Ovddasvástádus áhahusa doaimmas:

(1) Stivra lea áhahusa bajimuš orgána. Das lea ovddasvástádus ahte fágalaš doaimmas lea buorre dássi ja ahte áhahus joðihuvvo beaktilit lágaid, láhkaásahusaid ja njuolggadusaid mielde mat gustojit, ja daid rámmaid ja mihttomeriid mielde maid bajimus eiseváldi bidjá. [(1) Styret er det øverste organet ved institusjonen. Det har ansvar for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet og for at institusjonene drives effektivt og i overensstemmelse med de lover, forskrifter og regler som gjelder, og de rammer og mål som gis av overordnet myndighet.]

(2) Buot mearrádušat áhahas maid earát go stivra lea dahkan, mearriduvvojit stivrra fápmudeami vuodul ja stivrra ovddasvástádusa vuodul. Stivra sáhtta fápmudit iežas mearridanválddi earáide áhahas dan muddui go ii čuovo dán lága ahte stivra ieš galgá mearridit, dahje leat eará erenoamáš gáržžideamit válddi fápmudeamis. [(2) Alle beslutninger ved institusjonen truffet av andre enn styret, treffes etter delegasjon fra styret og på styrets ansvar. Styret kan delegere sin avgjørelsesmyndighet til andre ved institusjonen i den utstrekning det ikke følger av denne lov at styret selv skal treffe vedtak, eller det er andre særlige begrensninger i adgangen til å delegere.]

2. Rektora doaibma ja rolla

2.1 Bajit dási rámmat

UAL § 10-2 (1) Válljejuvvon rektor

Jos rektor lea válljejuvvon, de gusto čuovvovaš láhka rektorii:

a) Rektor lea stivrra jođiheaddji. Rektoris lea stivrra bealis bajimus ovddasvástádus ja galgá jođihit ásahusa doaimma ja gozihit dan. Rektoris, ja su sajis prorektoris, lea vuoigatvuohta oassálastit buot ásahusaid stivrraid ja lándegottiid čoaččimii. [(a) Rektor er styrets leder. Rektor har på styrets vegne det overordnede ansvar for og ledelse av institusjonens virksomhet og fører tilsyn med denne. Rektor, og i dennes sted, prorektor, har rett til å delta i møter i alle institusjonenes styrer og utvalg.]

b.) Rektor mearrida áššiid dan muddui go dát áššit eai sáhte maniduvvot dassázii go stivra čoaččkana. Rektor sáhtta maiddá oázžut fápmudusa mearridit dađistaga áššiid, maid berrešii mearridit ovdal boahte dábálaš stivračoaččkima, ja mat eai adnojuvvo doarvái deatalažžan dasa ahte gohččojuvvot erenoamáš čoaččkimii. Áššit mat gusket heattiheapmái dahje gaskaboddosaš eretcealkimii, sáhtta rektor dušše mearridit oanehisáigásaš eretcealkima, dassázii go stivra meannuda dan . [b) Rektor avgjør saker i det omfang disse ikke kan utsettes til styret kan komme sammen i møte. Rektor kan også gis fullmakt til å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles. I sak om avskjed eller suspensjon kan rektor bare beslutte kortvarig suspensjon i tjenesten, i påvente av styrets behandling.]

Stivra addá čuovvovaš fápmudusa rektorii:

- Mearridit dađistaga áššiid, maid lea dárbu mearridit ovdal boahte dábálaš stivračoaččkima, ja mat eai leat doarvái deatalaččat ahte gohččojuvvo liige čoaččkimii.
- Virgáibidjat jođiheddjiid ja professoriid gitta jagi rádjai.
- Nammadit stivralahtuid stivrraide maidda SA válganjuolggadusat eai guoskka, omd Sis-Finnmárkku studeanttaidovttastussii (SSO), Duodjeinstituhttii ja eará sullasaš stivrraide.

§ 12-1. Olggobeale ásahusa

UAL § 12-1 (2):

Rektor lea ásahusa rievttálaš ovddasteaddji, sadjásaš ja ásahusa ovddasteaddji almmolaš eiseválddiid ja álbmoga guovdu. Juohke áššis sáhtta rektor nammadit sadjásačča iežas sadjái.

[Rektor er institusjonens rettslige representant, stedfortreder og institusjonens talsperson overfor offentlige myndigheter og allmennheten. I den enkelte sak kan rektor oppnevne stedfortreder i sitt sted.]

2.2 Rektora instruksa

Rektor lea stivrra jodiheaddji ja galgá doaibmat beaivválaččat nugo UAL ja stivra muđui geatnegahtta su doaimmahit.

Rektor galgá stivrra bealis erenoamážit leat mielde fuolaheamen stivrra ovddasvástádusa, *"ahte fágalaš doaimmas lea buorre dássi"* [for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet] (gč. UAL:a § 9-1 (1)). Rektor galgá dán oktavuodas deattuhit jodiheami fágalaš doaimma ektui, earret eará doaibmat movttiidahttin ja vuolgaheaddjiin, muhto maiddái čuovvolit vejolaš kvalitehtaváilivuodaid.

Rektor galgá erenoamážit leat mielde fuolaheamen stivrra ovddasvástádusa das ahte *"ásahit strategii ja ásahusa oahpahuš-, ja gaskkustandoibmii ja eará fágalaš doibmii..."* [trekke opp strategien for institusjonens utdannings-, og formidlingsvirksomhet og annen faglig virksomhet ...] strategii ja jodiheami ja ovddideami bokte (gč. UAL:a § 9-2 (1)). Rektoris lea maid erenoamáš ovddasvástádus veahkehit stivrra ollašuttit doaimma ja *"bidjat plánaid fágalaš ovdáneapmái daid ulbmiliid mielde maid suorggi ja ásahusa bajimus eiseváldi lea bidjan"*. [legge planer for den faglige utvikling i samsvar med de mål som er gitt av overordnet myndighet for sektoren og institusjonen].

Rektor galgá leat allaskuvlla alimus ovddasteaddji olggobealde ásahusa. Rektor galgá dainna lágiin váikkuhit dasa ahte ovddiduvvo buorre ovttasbargu oassálastiiguin olggobealde allaskuvlla, nu go ealáhusaiguin, eará oahpahušásahusaiguin, almmolaš doaimmaiguin jna.. Rektor galgá fuolahit allaskuvlla beroštumiid, earret eará nátionála ja báikkálaš eiseváldiid ektui, ja galgá váikkuhit institušuvnnalaš fágalaš fierpmádaga huksemii sihke nátionálalaččat ja riikkaidgaskasaččat.

Rektor galgá fuolahit ahte lea buorre ja jeavddalaš gulahallan studeanttaid ovddasteddjiiguin.

Rektor galgá fuolahit jeavddalaš oktavuodaid ja gulahallama ossodagaiguin ja fágaovttadagaiguin dehálaš áššiid birra mat dađistaga čuožžilit, fáttáid birra mat lea bajimus dásis ja strategalaččat ja fuolahat dihte alla dási fágalaš doaimmas.

Rektor dohkkeha dan manjimus instánsas eksterna prošeaktaohcamušaid.

Rektor lea goahtejodiheaddji ja Sámi lohkanguovddáša jodiheaddji lagamus jodiheaddji.

Rektor galgá barggustis beassat geavahit instituhtaid jodiheaddji ja fagaolbmuid aktiivvalaččat fágalaš veahkin ja neavvumis iežas dutkan- ja oahpahušovddasvástádusa ektui.

Stivrajodiheaddjin lea rektor allaskuvladirektevrra lagamus jodiheaddji.

Rektor galgá maiddái barggustis sáhttit geavahit allaskuvladirektevrra ja hálddahuš jodiheaddjiid árijjalaččat heivehit, veahkehit ja čađahit doaimmaid.

3. Allaskuvladirektevrra doaibma ja rolla

3.1 Bajit dási rámmat

UAL § 10-3 ásahusa hálddahušdirektevra:

(1) Jus stivra lea mearridan ahte rektor galgá válljejuvvot § 10-2 vuosttaš lađđasa vuodul, de galgá juohke ásahusa lea hálddahušdirektevra. [Dersom styret har vedtatt at rektor skal velges etter § 10-2 første ledd, skal det ved hver institusjon være en administrerende direktør].

(2) Direkttevra lea ásahusaid ollislaš hálddahuslaš doaimma bajimus jođiheaddji daid rámmaid siskkobealde maid stivra mearrida. [Direktøren er øverste leder for den samlede administrative virksomhet ved institusjonene, innenfor de rammer styret fastsetter].

(3) Direkttevra lea stivrra čáli ja galgá, manñil go lea ráđđádallan rektoriin, ráhkkanahhtit ja addit rávvagiid áššiin mat ovddiduvvojit dasa. Direkttevra lea maiddái, persovnnalaččat dahje iežas vuollásaččaid bokte, ásahusa eará stivrenorgánaid čáli. [Direktøren er sekretær for styret og skal, etter samråd med rektor, forberede og gi tilrådning i de saker som legges fram for dette. Direktøren er også, personlig eller ved en av sine underordnede, sekretær for de øvrige styringsorganer ved institusjonen.].

(4) Direktevrras lea ovddasvástádus čadahit daid mearrádusaid mat dahkkojuvvojit ásahusa stivrenorgánain, ja hálddašit resurssaid ja opmodaga daid mearrádusaid mielde maid stivra lea dahkan. [Direktøren er ansvarlig for iverksetting av de vedtak som treffes i institusjonens styringsorganer, og for disponering av ressurser og eiendom i samsvar med de vedtak som er gjort av styret].

(5) Direktevrras lea ovddasvástádus fuolahit ahte ollislaš ekonomijja- ja opmodathálddašeapmi čadahuvvo departemeantta oppalaš mearrádusaid ja ekonomijjahálddašeami mielde ja juolludusaid juolludeami eavttuid mielde. Direktevrra ráhkada ja ovddida stivrii bušeahttaevttohusa ja jahkerekhetdoalu, ja addá dađistaga rektorii dieđuid reketdoalu dili birra bušeahhta ektui ja eará beliid birra main lea mearkkašupmi ásahusa doibmii. [Direktøren er ansvarlig for at den samlede økonomi- og formuesforvaltning skjer i samsvar med departementets generelle bestemmelser og økonomiforvaltningen og forutsetninger for tildeling av bevilgninger. Direktøren utarbeider og legger fram for styret budsjettforslag og årsregnskap, og holder rektor løpende orientert om regnskapets stilling i forhold til budsjettet og om andre forhold av betydning for institusjonenes virksomhet.].

(6) Jus stivra, rektor dahje hálddahusdirektevra eahpida lea go stivramearrádus siskkobealde juolludusaid jna. mearrádusaid dahje eavttuid, de galgá departemeanta mearridit eahpádusášši. [Er styret, rektor eller administrerende direktør i tvil om et styrevedtak vil ligge innenfor bestemmelser eller forutsetninger for bevilgningene m.m., skal departementet avgjøre tvilsspørsmålet.].

(7) Direktevrras lea oppalaš máksinváldi ja lea dohkkehuvvon sáhttit ráhkadit čadni dokumeantta ásahusa opmodagaid birra, gč. § 12-3, nu guhká go eará ii čuovo lágas dahje guoskevaš láhkavuodđudusdokumeanttas. [Direktøren har generell anvisningsmyndighet og er legitimert til å utferdige bindende dokument om institusjonenes eiendommer, jf. § 12-3, så langt ikke annet følger av lov eller fremgår av vedkommende hjemmelsdokument].

3.2 Allaskuvladirektevrra instruksa

Allaskuvladirektevra jođiha ollislaš hálddahusa, ja galgá fuolahit dađis áššiid, áššemeannudeami, jođiheami ja hálddahusa ovddideami.

Allaskuvladirektevra galgá ráhkkanahhtit ja lámčit stivrra bargguid. Son galgá fuolahit ahte áššečilgehus lea bures čilgejuvvon ja ahte dat lea stivrra ja eará stivrenorgánaid mearrádusaid ja árvoštallamiid vuodđun, dás maiddái áššiin main rektor dahká mearrádusaid stivrra fápmudusa vuodul.

Allaskuvladirektevrra áššeovddideapmi stivrii galgá dahkkot ovttasráđiid rektoriin. Dábálaččat galgá áššečilgehusas oidnot jus rektora oaidnu spiehkasta direktevrra oainnus áššeárvalusas.

Allaskuvladirektevrras lea ovddasvástádus čađahit stivrra mearrádusaid. Son galgá ráđđádallat rektoriin doaimmaid čađaheamis.

Allaskuvladirektevra galgá veahkehit, ráhkkanahit ja heivehit rektoráhta bargguid ja doaimmaid.

Allaskuvladirektevra galgá fuolahit buriid ovttasbargooktavuođaid bargiidorganisašuvnnaiguin ja áimmahuššat buori ovttasbarggu Sis-Finnmárkku studeantaovttastusain (SSO).

Allaskuvladirektevrras lea, rektora lassin, ovddasvástádus váikkuhit buori ja njuovžilis gulahallama studeanttaiguin, ovddidit ovttasbarggu oassálastiiguin olggobealde allaskuvlla ja fuolahit allaskuvlla beroštumiid.

Allaskuvladirektevra galgá dieđihit rektorii áššiid ja doaimmaid birra hálldahusas, ja galgá ráđđádallat rektoriin buot dehálaš áššiin.

Allaskuvladirektevra galgá jeavddalaččat váldit oktavuođa ja gulahallat gođiiguin, Sámi lohanguovddážiin ja ossodagaiguin oassin allaskuvlla doaimmas, ja ráhkkanahit ja čađahit mearrádusaid.

Allaskuvladirektevra lea ossodatjođiheddjiid lagamus jođiheaddji (hálldahuslaš).

INSTRUKS FOR DEN DAGLIGE LEDELSE VED SAMISK HØGSKOLE

A. INNLEDNING

I instruksen er universitets- og høgskoleloven forkortet til UHL.
Lovsitater er satt i kursiv.

Styret vedtok 15. september 2022 Samisk høgskoles styringsordning med valgt rektor og todelt ledelse, jf UHL § 10-2 (1) og § 10-3.

Rektor velges sammen med prorektor (i separate valg), og utgjør høgskolens øverste faglige ledelse.

Administrerende direktør, heretter benevnt som høgskoledirektør, ansettes av styret og har ansvar for den samlede administrative virksomheten.

Instruksen gjelder de funksjoner som etter loven har det øverste ansvaret i den todelte ledelsen, altså rektor og høgskoledirektør.

Instruksen er fastsatt i medhold av UHL § 9-2 (3):

«Styret skal føre tilsyn med den daglige ledelse av virksomheten. Styret skal fastsette instruks for institusjonens daglige ledelse.»

B. MYNDIGHETS-, OPPGAVE-OG ANSVARSFORDELING

1. Virksomhetsledelse

1.1 Overordnede rammer:

UHL § 9-1 Ansvar for institusjonens virksomhet:

(1) Styret er det øverste organet ved institusjonen. Det har ansvar for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet og for at institusjonene drives effektivt og i overensstemmelse med de lover, forskrifter og regler som gjelder, og de rammer og mål som gis av overordnet myndighet.

(2) Alle beslutninger ved institusjonen truffet av andre enn styret, treffes etter delegasjon fra styret og på styrets ansvar. Styret kan delegere sin avgjørelsesmyndighet til andre ved institusjonen i den utstrekning det ikke følger av denne lov at styret selv skal treffe vedtak, eller det er andre særlige begrensninger i adgangen til å delegere.

2. Rektors funksjon og rolle

2.1 Overordnede rammer

UHL § 10-2 (1) Valgt rektor

Hvis rektor er valgt, gjelder følgende om rektor:

- a) Rektor er styrets leder. Rektor har på styrets vegne det overordnede ansvar for og ledelse av institusjonens virksomhet og fører tilsyn med denne. Rektor, og i dennes sted, prorektor, har rett til å delta i møter i alle institusjonenes styrer og utvalg.
- b) Rektor avgjør saker i det omfang disse ikke kan utsettes til styret kan komme sammen i møte. Rektor kan også gis fullmakt til å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles. I sak om avskjed eller suspensjon kan rektor bare beslutte kortvarig suspensjon i tjenesten, i påvente av styrets behandling.

Styret gir følgende fullmakt til rektor:

- Å avgjøre løpende saker som bør avgjøres før neste ordinære styremøte, og som ikke anses som viktige nok til at ekstraordinært møte innkalles
- Midlertidig tilsetting av ledere og professorer inntil ett år.
- Oppnevne styremedlemmer til styrer som ikke er berørt av SA valgreglement som for eksempel Studentsamskipnaden i Indre Finnmark (SSO), Duodjeinstituhitta og andre tilsvarende styrer

§ 12-1. Forhold utad

UHL § 12-1 (2):

Rektor er institusjonens rettslige representant, stedfortreder og institusjonens talsperson overfor offentlige myndigheter og allmennheten. I den enkelte sak kan rektor oppnevne stedfortreder i sitt sted.

2.2 Instruks for rektor

Rektor er styrets leder og skal ha sitt fulle daglige virke som dette med tillegg av de oppgaver UHL og styret for øvrig pålegger ham/henne.

Rektor skal på vegne av styret særlig bidra til å ivareta styrets ansvar «for at den faglige virksomheten holder høy kvalitet» jf. UHL § 9-1 (1). Rektor skal i den forbindelse legge vekt på å utøve ledelse i forhold til den faglige virksomheten, blant annet ved å fungere som inspirator og initiativtaker, men også ved å følge opp eventuell kvalitetssvikt.

Rektor skal videre særlig bidra til å ivareta styrets ansvar for å «trekke opp strategien for institusjonens utdannings-, og formidlingsvirksomhet og annen faglig virksomhet ...» ved å drive fram og utvikle slike strategier, jf. UHL §9-2 (1). Tilsvarende har rektor et særlig ansvar for å bidra til styrets oppgave med å «legge planer for den faglige utvikling i samsvar med de mål som er gitt av overordnet myndighet for sektoren og institusjonen».

Rektor skal være høyskolens fremste representant utad. Rektor skal ved det bidra til at det utvikles godt samarbeid med aktører utenfor høyskolen, som næringsliv, andre utdanningsinstitusjoner, offentlige virksomheter mv. Rektor skal ivareta høyskolens interesser, blant annet overfor nasjonale og lokale myndigheter, og skal bidra til institusjonell faglig nettverksbygging både nasjonalt og internasjonalt.

Rektor skal sørge for å opprettholde en god, løpende dialog med representanter for studentene.

Rektor skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med avdelingene og fagenhetene (både ledere og ansatte) om viktige løpende saker, om temaer av overordnet og strategisk karakter og for å sørge for høy kvalitet på den faglige virksomheten.

Rektor godkjenner i siste instans søknader om eksterne prosjekter.

Rektor er nærmeste leder til instituttlederne og for lederen av Nasjonalt senter for samisk i opplæring (Lohkanguovddáš).

Rektor skal i sitt arbeid kunne bruke instituttledere og fagansatte aktivt for faglig bistand og råd i forhold til rektors ansvar for forskning og utdanning.

Som styreleder er rektor nærmeste leder til høyskoledirektøren.

Rektor skal i sitt arbeid også kunne bruke høyskoledirektøren og ledere for administrasjonen aktivt som tilrettelegger, bidragsyter og iverksetter.

3. Høyskoledirektørens funksjon og rolle

3.1 Overordnede rammer

UHL §10-3 Institusjonens administrerende direktør:

(1) Dersom styret har vedtatt at rektor skal velges etter [§ 10-2](#) første ledd, skal det ved hver institusjon være en administrerende direktør.

(2) Direktøren er øverste leder for den samlede administrative virksomhet ved institusjonene, innenfor de rammer styret fastsetter.

(3) Direktøren er sekretær for styret og skal, etter samråd med rektor, forberede og gi tilrådning i de saker som legges fram for dette. Direktøren er også, personlig eller ved en av sine underordnede, sekretær for de øvrige styringsorganer ved institusjonen.

(4) Direktøren er ansvarlig for iverksetting av de vedtak som treffes i institusjonens styringsorganer, og for disponering av ressurser og eiendom i samsvar med de vedtak som er gjort av styret.

(5) Direktøren er ansvarlig for at den samlede økonomi- og formuesforvaltning skjer i samsvar med departementets generelle bestemmelser og økonomiforvaltningen og forutsetninger for tildeling av bevilgninger. Direktøren utarbeider og legger fram for styret budsjettforslag og årsregnskap, og holder rektor løpende orientert om regnskapets stilling i forhold til budsjettet og om andre forhold av betydning for institusjonenes virksomhet.

(6) Er styret, rektor eller administrerende direktør i tvil om et styrevedtak vil ligge innenfor bestemmelser eller forutsetninger for bevilgningene m.m., skal departementet avgjøre tvilsspørsmålet.

(7) Direktøren har generell anvisningsmyndighet og er legitimert til å utferdige bindende dokument om institusjonenes eiendommer, jf. § 12-3, så langt ikke annet følger av lov eller fremgår av vedkommende hjemmelsdokument.

3.2 Instruks for høgskoledirektør

Høgskoledirektøren leder den samlede administrasjon, og skal sørge for håndtering av løpende saker, saksbehandling, drift og utvikling av administrasjonen.

Høgskoledirektøren skal forberede og legge til rette for styrets arbeid. Hun/han skal sørge for at det foreligger et godt opplyst saksframlegg som grunnlag for beslutninger og vurderinger i styret og andre styringsorganer, herunder saker der rektor fatter beslutninger etter fullmakt fra styret.

Høgskoledirektørens saksframlegg til styret skal gjøres etter samråd med rektor. Det skal normalt framgå av saksframlegget dersom det er klart at rektors synspunkter avviker fra direktørens innstilling til styret.

Høgskoledirektør har ansvar for å iverksette styrets beslutninger. Hun/han skal samrå seg med rektor i forbindelse med slik gjennomføring i virksomheten.

Høgskoledirektør skal bistå, forberede og legge til rette for rektoratets arbeid og oppgaver.

Høgskoledirektøren skal sørge for gode samarbeidsrelasjoner med tjenestemannsorganisasjonene og ivareta et godt samarbeid med Studentsamskipnaden i Indre-Finnmark (SSO).

Høgskoledirektøren har, i tillegg til rektor, et selvstendig ansvar for å bidra til god, løpende dialog med studentene, å utvikle samarbeidet med aktører utenfor høgskolen og for å ivareta høgskolens interesser.

Høgskoledirektøren skal holde rektor løpende informert om saker og aktivitet i administrasjonen, og skal rådføre seg med rektor i alle saker av betydning.

Høgskoledirektøren skal ivareta regelmessig kontakt og dialog med instituttene, Nasjonalt senter for samisk i opplæringa og avdelingene som ledd i den løpende driften av høgskolen, og for å forberede og gjennomføre beslutninger.

Høgskoledirektøren er nærmeste leder til avdelingslederne (administrative).



Arkiiva - dok. 25/00210-4 Arkiivakoda. 239
 Áššemeannudeadji Anne-Marie Johansdatter Gaino

Saksgang Čoahkkindáhton
 Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

REKTORA BÁLKKÁ LOKTEN/JUSTERT GODTGJØRELSE TIL REKTOR

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Rektora bálká loktejuvvo 5,2%. Ođđa jahkebálká 01.05.24 rájes šaddá 1 262 400 ru.
 Prorektora liigebálká loktejuvvo 5,2%. Ođđa liige jahkebálká 100% virggis 01.05.24 rájes šaddá
 236 700 ru. (59 175 ru 25% virggis).

/

Rektors godtgjøreise økes med 5,2%. Ny årlig godtgjøreise fra 01.05.24 blir kr 1 262 400.
 Prorektors tillegg økes med 5,2%. Nytt årlig tillegg i 100% stilling blir kr 236 700. (kr 59 175 i
 25% stilling).

Mildosat/Vedlegg:

- Stivraášši/styresak S-17/23, 14.06.23
- Brev fra Kunnskapsdepartementet 27.03.23 – Om fastsettelse av godtgjøreise for valgte rektorer i UH-sektoren
- Brev fra Kunnskapsdepartementet 22.09.23 – Justering av lederlønn i 2023
- Brev fra Kunnskapsdepartementet 21.12.23 – Angående justering av godtgjøreise for valgte rektorer i UH-sektoren
- Brev fra Kunnskapsdepartementet 19.03.25 - Justert ordning for fastsettelse av godtgjøreise til valgte rektorer

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Dálá rektor ja prorektor leaba doaibman 01.08.23 rájes. Máhttodepartementta (MD) mearridii dalle ahte válljejuvvon rektora bálká ásašusain geain lea juolludeapmi 1 mrd rádjái galgá leat 1 200 000 ru. MD mearrida jahkásaččat válljejuvvon rektoriid bálkká. Dál lea MD mearridan ahte rektora bálká sáhtta loktejuvvot 5,2%.

Prorektora liigebálká lea stivrra duohken mearridit. Stivra mearridii 14.06.23 ahte prorektora liige jahkebálká galgá leat 225 000 olles virggis. Prorektora virggi sturrodat lea 25% ja dálá liige jahkebálká lea de 56 250 ru.

Rektora ja prorektora bálká ii leat rievdan dan rájes go álggiiba doibmii ja danne evttohuvvo ahte sudno bálká loktejuvvo 5,2% 1.b miessemánu 2024 rájes.
/

Náværende rektor og prorektor har vært stillingene siden 01.08.23. Kunnskapsdepartementet (KD) bestemte da at lønn til valgt rektor i institusjoner med bevilgning opp til 1 mrd. kroner skal være kr. 1 200 000. KD fastsetter årlig lønn til valgte rektorer. Nå har KD vedtatt at rektors lønn kan økes inntil 5,2%.

Prorektors tilleggslønn fastsettes av styret. Styret vedtok 14.06.23 at prorektors årlige tilleggslønn skal være på 225 000 i full stilling. Prorektors stillingsstørrelse er på 25% og dagens årstillegg utgjør dermed 56 250 kroner.

Rektors og prorektors godtgjørelse er ikke justert i nåværende rektorperiode og det foreslås derfor at begge godtgjørelse øker med 5,2% fra og med 1. Mai 2024.



Ifølge liste

Deres ref

Vår ref
24/6979-

Dato
19. mars 2025

Justert ordning for fastsettelse av godtgjòrelse til valgte rektorer

Vi viser til vårt brev av 27. mars 2023 om ny modell for fastsettelse av godtgjòrelse for valgte rektorer i UH-sektoren. Ovennevnte modell ble valgt både for å sikre en moderat lederlønnsutvikling i sektor, og for å være enkel og transparent. Vi ser imidlertid nå at det er behov for å gjøre modellen noe mer fleksibel og har derfor besluttet å justere intervallene i modellen på følgende måte:

Kategori	Bevilgning	Størrelse på godtgjòrelsen
Liten (HiMolde, HVO, NIH, NMH, SA)	Fra 0–1 mrd. kr	1,2-1,4 mill. kr
Mellomstor (UiA)	Fra 1– 2,99 mrd. kr	1,4-1,7 mill. kr
Stor (UiO, UiA)	Fra 3 mrd. kr ➡	1,7-2,1 mill. kr

Dette gir institusjonene et visst handlingsrom ved fastsettelse av godtgjòrelse ved nyansettelser. Ordningen tilsier at Kunnskapsdepartementet (KD) innhenter forslag og begrunnelse for godtgjòrelse innenfor gitt intervall. **Deretter er det KD som endelig fastsetter godtgjòrelsen for de valgte rektorene.**

Postadresse
Postboks 8119 Dep
0032 Oslo
postmottak@kd.dep.no

Kontoradresse
Kirkeg. 18
www.kd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
872 417 842

Avdeling
Eierskapsavdelingen

Saksbehandler
Linda Johansen
Elmrhari
22 24 74 82

Årlig justering av godtgjòrelse for valgte rektorer

Departementet har tidligere meddelt til institusjonene at justering av godtgjòrelse for valgte rektorer skal skje samtidig med den årlige justeringen av godtgjòrelse for øvrige styreledere i UH-sektoren, som vanligvis skjer i januar hvert år. Vi ser nå at det er mer formålstjenlig at justeringen foretas når partene blir enige om satsen (frontfagsrammen) i det statlige oppgjøret som normalt skjer hver vår.

De institusjonene som ikke allerede har justert rektors godtgjòrelse for 2024 kan justere den med inntil 5,2% som er frontfagsrammen for 2024.

Med hilsen

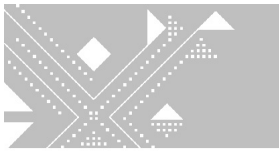
Charlotte Rustad (e.f.)
konst. avdelingsdirektør

Linda Johansen Elmrhari
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Adresseliste

Høgskolen i Molde vitenskapelig høgskole i logistikk	Postboks 2110	6402	MOLDE
Høgskulen i Volda	Postboks 500	6101	VOLDA
Norges idrettshøgskole	Postboks 4014 Ullevål Stadion	0806	OSLO
Norges musikkhøgskole	Postboks 5190 Majorstua	0302	OSLO
Samisk høgskole	Hánnoluohkká 45	9520	KAUTOKEINO
Universitetet i Agder	Serviceboks 422	4604	KRISTIANSAND S
Universitetet i Bergen	Postboks 7800	5020	BERGEN
Universitetet i Oslo	Postboks 1072 Blindern	0316	OSLO



Sámi allaskuvla
Sámi University of Applied Sciences

Arkiiva - dok.

23/00263-1

Arkiivakoda.

Áššemeannudeadji Anne-Marie Johansdatter Gaino

Saksgang

Čoahkkindáhton

Allaskuvlastivra 1.8.2019 - 31.7.2023

14.06.2023

S-17/23

REKTORA JA PROREKTORA BÁLKÁHEAPMI / REKTOR OG PROREKTORS LØNNSVILKÅR

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Rektora bálkká ja bargoeavttut

- Máhttodepartemeanta lea mearridan ahte rektorbálkká lea 1 200 000 ru jahkai 01.08.23 rájes.
- Olggobealválljejuvvon rektor oažžu gaskaboddosaš šiehtadusa njealji jahkái 01.08.23 rájes.
- Jus rektor lea doaibman eanet go 2 jagi, de oažžu golbma-3 mánu bálkká manjel go luohpá virggistis.

Prorektora bálkká ja bargoeavttut

- Válljejuvvon prorektor oažžu liige bálkká lassin su virggis. Liigebálkká lea 225 000 ru jahkái 100% virggis. Liigebálkká rehkenasto prorektorvirggi sturrodaga ektui.
- Prorektorvirggi sturrodat lea 25 % . Virgesturrodat heivehuvvo dábálaš virgái.
- Prorektor oažžu golbma-3 mánu bálkká fágalaš ovdánahttimii manjel prorektoráigodaga, jus lea doaibman prorektoriin eambbo go 2 jagi.

/

Rektors godtgjøreelse og arbeidsvilkår

- Godtgjøreelsen er fastsatt av Kunnskapsdepartementet til kr 1 200 000 pr år fom 01.08.23.
- Eksternt valgt rektor får åremålskontrakt for fire år fra 01.08.23.
- Dersom rektors funksjonstid er lengre enn 2 år, så får vedkommende tre måneders etterlønn etter fratredelse.

Prorektors avlønning og arbeidsvilkår

- Valgt prorektor gis et tillegg til lønn i ordinær stilling. Tillegget beregnes som en andel av et fastsatt kronebeløp, p t kr 225.000 i 100% stilling. Andelen skal svare til den stillingsandel som skal disponeres til prorektorvervet.
- Prorektorstillingen utgjør 25 % stilling. Stillingsstørrelsen tilpasses ordinær stilling.
- Prorektor gis en faglig oppdateringsperiode på tre -3- måneder etter endt funksjonstid, dersom funksjonstiden har vært lengre enn 2 år.

Mildosat/Vedlegg:

- Om fastsettelse av godtgjøreelse for valgte rektorer i UH-sektoren 27.03.23
- Krav/Gáibádus Liv Inger Sombys 01.06.23

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Ovddit stivraáigodagas mearridii stivra 09.04.19 ášši S-12/19 [Virsomhetens navn \(samas.no\)](https://www.samas.no) čuovvovaš bálkkáavttuid rektorii ja prorektorii:

1) Rectora bálkká

- a. Válljejuvvon rektor (siskkáldas) gálgá iežas doaibmaáigodaga álggus oažžut bálkkálasáhusa lassin dábálaš virggi bálkkái nu ahte ollislaš bálkká dahká 110 % direktivrra bálkkás. Lasáhus galgá leat unnimusat kr 200.000.
- b. Válljejuvvon rectora (olgguldas) bálkká galgá álggidettiin leat 110 % direktivrra bálkkás.
- c. Dasa lassin galgá rector rectoroaimma manjel sáhttit oažžut guokte lohkanbaji fágalaš ođasmahttináigodaga. Supmi máksujuvvo oktanis go rectoráigodat nohká, dahje 12 ovttastuoru mánnosaš máksun. Oanehit go 2-jagi doaibmaáigodat ii atte fágalaš ođasmahttima vuoigatvuođa. Olgguldaset válljejuvvon rector oažžu rectoráigodahkii mearredáiggesoahpamuša mas fágalaš ođasmahttináigodat ii leat mielde.
- d. Virgáduvvon rector: jus Sámi allaskuvla UH-lága (universitehta- ja allaskuvlalága) mielde mearrida ahte rector galgá virgáduvvot, ii ge ahte bargit válljejit iežaset gaskkas rectora, de biddjojuvvo rector njuolga bálkkádávga (lønsspenn), virgekodii rector. Dalle čađahuvvojit bálkkášiehtadusat stivrrain virgádeami oktavuodas. Virgáduvvon rectorii ii fálojuvvo fágalaš ođasmahttináigodat.

2) Proreктора bálkká

- a. Válljejuvvon prorektor oažžu lasáhusa dábálaš virggi bálkkái. Lasáhussan lea oassi dihto ruhtasupmis, mii dál lea kr 200 000. Oassi galgá vástidit dan virgesturrodaga mii galgá geavahuvvot prorektordoimii.
- b. Prorektorvirgi galgá leat unnimusat 25 % virgi. Stivra sáhtta mearridit ahte virgeproseanta galgá leat stuorát go 25 %, muhto ii badjel 50 %, danne go prorektordoaimma eaktun lea ahte prorektoris galgá leat unnimusat 50 % fágalaš virgi ásahusas earret prorektorvirggi. Virgesturrodat heivehuvvo dábálaš virgái ja otná rámmaide. Danne eaktuduvvo ahte lea bušeahhttavárri lasihit virgeproseantta.
- c. Fágalaš ođasmahttimii oažžu prorektor golbma - 3 - mánu fágalaš ođasmahttimii. Oanehit go 2 jagi doaibmaáigodat ii atte fágalaš ođasmahttima vuoigatvuođa

3) Bálkká reguleren

- a. Rectora bálkká regulerejuvvo jahkásaččat jodiheaddebálkkávuogádaga guovddáš heivehemiid olis. Direktivrra vejolaš bálkkárievdamat eai váikkut rectora bálkkái.

Váldotariffašiehtadusa (č. 2.5.2) vuodul [HTA 2022-24 LO Stat og YS Stat \(regjeringen.no\)](https://www.regjeringen.no) lea stivra mii mearrida bálkká ja bálkkárievdademiid ásahusa bájjimus jodiheiddjiide. Bálkkáavttut lea ráđđádallon fágaserviiguin 08.06.23. Geahča mielddusin DRŠ beavdegirjji.

Stivrras lea prinsihppamearrádus ahte rectoris galgá alit bálkká go direktivrras. Rectora bálkká lea dán rectoráigodagas leamaš 110% direktivrra bálkkás; ja lea dál 1 286 450 jahkái.

Rektora bálkádeapmi lea rievdan ođđa rektoráigodaga rájes ja lea dál Máhttodepartemeanta gii mearrida sturrodaga välljejuvvon rektora bálkkás.

Välljejuvvon rektoriid bálká áhahusaiguin main juolludeapmi lea 1 mrd rádjái lea bidjon 1 200 000 ru jahkái. MD rievdata bálkká jahkásaččat dan ektui movt stáda jodiheiddjiid bálkkát rivdet.

Ođđa välljejuvvon rektor; Liv Inger Somby, lea 01.06.23 sádden gáibádusa ahte su šiehtadussii bidjo 3 mánu liige bálká mañjel go rektoráigodat nohkka.

Direktevra lei dála rektoráigodahkii evttohan ahte olggobealvälljejuvvon rektor oažžu máksot fágalaš ođasmahttima jus dat lea šiehtadallon ovdal álgima, muhto stivra ii miehtan dasa.

Direktevra oaidná dehálažžan ahte rektor ollásit bidjá iežas návccat rektordoibmii gitta áigodaga lohpi, nu ahte ii dárbbas áiggi atnit háhkat eará barggu seammás go doaibma rektoriin.

Dat guoská erenomážit jus rektor miehta fas oassálastit nuppi áigodaga rektorvállgain.

Direktevra evttoha vuhtiiváldit Liv Inger Somby gáibádusa ja miedihit sutnje golbma-3 mánu fágalaš ođasmahttima mañjel rektoráigodaga.

Stivra mearridii 15.09.22 ášši S-24/22 [Agenda Allaskuvlastivra 1.8.2019 - 31.7.2023 15.09.2022 kl. 09:00 \(samas.no\)](#) ahte Sámi allaskuvla joatká välljejuvvon rektorortnegiin. Dat mielddisbuktá ahte rektor maid lea stivrra jodiheaddji. Rektora bálká sisttisdoallá stivrajodiheaddji buhtadusa.

Stivra ferte maid mearridit prorektora virgesturrodaga. Stivraáššis S-09/15 mearriduvvui prinsihpa ahte prorektora virgesturrodat galgá leat unnimus 25%. Dálá prorektorvirgi lea 25%.

Prorektora liigebálká lea dán áigodaga lea bidjon 200 000 100% virggis; 50 000 ru jahkái 25% virggis. Stivra sáhtta veardidit lasihit dán fásta liigebálkká prorektorii, go supmi lea leamaš dat seamma jo mánga jagi.

Jus bidjá vuodđun 3% jahkasaš bálkálassáneami mañimus váлгаáigodagas, de dagašii prorektora liige bálká 225 000 100% virggis. Direktivra evttoha ahte prorektora liige bálká bajiduvvo.

/

I forrige styreperiode vedtok styret 09.04.19 sak S-12/19 [Virksomhetens navn \(samas.no\)](#) følgende lønnsvilkår for rektor og prorektor:

1) *Avlønning av rektor*

- a. *Valgt rektor (intern) skal ved starten av sin funksjonsperiode gis et tillegg til lønn i ordinær stilling slik at den totale lønn utgjør 110 prosent av direktørens lønn. Tillegget skal minst være kr 200.000.*
- b. *Valgt rektor (ekstern) skal ved tiltredelse gis en lønn som svarer til 110 prosent av direktørens lønn.*
- c. *I tillegg skal rektor kunne ta en faglig oppdateringsperiode på to semester etter endt rektorperiode. Beløpet blir utbetalt i sin helhet ved rektorperiodens slutt, evt. i 12 like store månedlige utbetalinger. Funksjonstid kortere enn 2 år kvalifiserer ikke til faglig oppdatering. Eksternt valgt rektor får åremålskontrakt uten faglig oppdateringsperiode.*

- d. *Ansatt rektor: dersom Samisk høyskole med hjemmel i UH-loven, gjør vedtak om at rektor skal ansettes, og ikke velges av og blant ansatte, så vil rektor bli direkte plassert i spenn, stillingskode rektor. Lønnsforhandlinger vil da foregå med styret ved ansettelse. Faglig oppdateringsperiode er ikke aktuelt for ansatt rektor.*

2) Avlønning av prorektor

- a. *Valgt prorektor gis et tillegg til lønn i ordinær stilling. Tillegget beregnes som en andel av et fastsatt kronebeløp, p t kr 200.000. Andelen skal svare til den stillingsandel som skal disponeres til prorektorvervet.*
- b. *Prorektorstillingen skal være minst 25 % stilling. Styret kan beslutte at stillingsprosent skal være større enn 25 %, men ikke over 50 %, fordi kravet for å være prorektor er at prorektor minst har en 50 % faglig stilling ved institusjonen i tillegg til prorektorstillingen. Stillingsstørrelsen tilpasses ordinær stilling og dagens rammer. Det forutsettes derfor budsjettmessig dekning for en økning av stillingsprosent.*
- c. *Når det gjelder faglig oppdatering, så gis prorektor en faglig oppdateringsperiode på tre - 3- måneder. Kortere funksjonstid enn 2 år kvalifiserer ikke til faglig oppdatering.*

3) Regulering av lønn

- a. *Rektors lønn justeres årlig i tråd med resultatet av de sentrale justeringer i lederlønnssystemet. Eventuelle endringer i direktørens lønn i perioden påvirker ikke rektors lønn.*

Etter hovedtariffavtalen (p.2.5.2) [HTA 2022-24 LO Stat og YS Stat \(regjeringen.no\)](#) er det styret som fastsetter lønn og lønnsendringer for virksomhetens øverste ledere. Lønnsvilkårene er drøftet med fagforeningene 08.06.23. Se vedlagte møteprotokoll fra IDF.

Styret har vedtatt et prinsipp om at rektor skal ha et høyere lønnsnivå enn direktør. Rektors lønn har i inneværende rektorperiode utgjort 110% av direktørens lønn; pt kr 1 286 450 pr år.

Avlønning av rektor er endret fra ny rektorperiode og det er nå Kunnskapsdepartementet (KD) som fastsetter godtgjørelsen til valgte rektorer. Godtgjørelsen for valgte rektorer i institusjoner med bevilgning inntil 1 mrd kr er fastsatt til kr 1 200 000 pr år. KD vil justere godtgjørelsen årlig i tråd med lønnsoppgjøret for ledere i staten.

Nyvalgt rektor; Liv Inger Somby, har 01.06.23 sendt krav om at det i hennes avtale inngår 3 måneders lønn etter rektorperiodens slutt.

For inneværende rektorperiode hadde direktøren foreslått at eksternt valgt rektor får betalt for faglig oppdatering dersom det var avtalt før tiltredelse, men dette vedtok ikke styret.

Direktøren mener at det er viktig at rektor har full fokus på rektorgjeringen helt til periodens slutt, og ikke trenger å bruke denne tiden på jobbsøking.

Dette gjelder spesielt dersom rektor stiller til gjenvalg ved neste rektorvalg.

Direktøren foreslår at styret tar Liv Inger Somby krav til etterretning og innvilger henne tre-3 måneder faglig oppdatering etter endt rektorperiode.

Styret vedtok 15.09.22 sak S-24/22 [Agenda Allaskuvlastivra 1.8.2019 - 31.7.2023 15.09.2022 kl. 09:00 \(samas.no\)](#) at ordningen med valgt rektor videreføres ved Samisk høgskole. Dette innebærer at rektor også er styrets leder. Styrelederhonoraret er innebygget i rektors lønn.

Styret må også avgjøre hvor stor stillingsprosent prorektor skal ha. I styresak 09/15 ble det vedtatt som prinsipp at prorektors stillingsprosent skal være minst 25 %. Nåværende prorektor har en stillingsprosent på 25 %.

Prorektors lønnstillegg har i inneværende periode vært fastsatt til kr. 200 000 av 100% stilling; kr 50 000 pr år i 25% stilling.

Styret kan eventuelt vurdere å øke det faste kronetillegget til prorektor, ettersom det har vært fast i mange år nå. Dersom man legger til grunn en årlig lønnsøkning på 3% i siste valgperiode, vil prorektorgodtgjørelsen utgjøre kr 225 000 i 100% stilling.

Direktøren foreslår at prorektors faste kronetillegg oppjusteres.



Ifølge liste

Deres ref

Vår ref

Dato

16/5107-82

27. mars 2023

Postboks 6768 St. Olavs plass, Postboks 400, Postboks 2110, , Postboks 500, Postboks 7030, Postboks 6853 St Olavsplass, Postboks 1490, Helleveien 30, Postboks 4014 Ullevål Stadion, Postboks 5003, Postboks 5190 Majorstua, , Hånnoluohkká 45, Serviceboks 422, Postboks 7800, Postboks 1072 Blindern, , Postboks 235,

Om fastsettelse av godtgjørelse for valgte rektorer i UH-sektoren

Vi viser til vårt brev av 20. april 2022 angående oppsigelse av særavtale av 14. mai 2013 om honorering av valgte verv ved statlige universiteter og høyskoler, og om framtidig fastsettelse av godtgjørelse for valgte rektorer.

Kunnskapsdepartementet (KD) har vurdert ulike modeller for fastsettelse av godtgjørelse til valgte rektorer. Departementet har i sine vurderinger lagt vekt på at modellen skal være enkel og forutsigbar, samt at den tar hensyn til de tydelige signalene regjeringen har gitt om moderasjon i statlige topplederlønninger.

Ny praksis får *ikke* tilbakevirkende kraft for nåværende rektorer.

Godtgjørelsen for valgte rektorer vil heretter bli tredelt med en sats for henholdsvis *store*, *mellomstore* og *små* institusjoner (basert på institusjonenes bevilgning), jf. tabell 1. Departementet mener at denne modellen samlet sett ivaretar hensynet til forutsigbarhet og forenkling, samt hensynet til moderasjon.

Postadresse
Postboks 8119 Dep
0032 Oslo
postmottak@kd.dep.no

Kontoradresse
Kirkeg. 18
www.kd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
872 417 842

Avdeling
Eierskapsavdelingen

Saksbehandler
Linda Johansen
Elmrhari
22 24 74 82

Tabell 1:

Kategori	Bevilgning (i 1000kr)	Størrelse på godtgjørelsen
Liten	Fra 0–1 000 000	1,2 mill. kr
Mellomstor	Fra 1 000 001- 2 999 999	1,4 mill kr
Stor	Fra 3 000 000 ->	1,6 mill. kr

Når det gjelder framtidig justering av godtgjørelsene, vil KD justere godtgjørelsen årlig for sittende rektorer i tråd med lønnsoppgjøret for ledere i staten. KD foretar justeringen samtidig med den årlige justeringen av godtgjørelse for øvrige styreledere i UH-sektoren som normalt skjer ved årsskiftet hvert år.

Med hilsen

Maria Tagmatarchi Storeng (e.f.)
ekspedisjonssjef

Linda Johansen Elmrhari
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Adresseliste

Postboks 6768 St.	Postboks 6768 St.	0130	OSLO
Olavs plass	Olavs plass		
Postboks 400	Postboks 400	2418	ELVERUM
Postboks 2110	Postboks 2110	6402	MOLDE
		1757	HALDEN
Postboks 500	Postboks 500	6101	VOLDA
Postboks 7030	Postboks 7030	5020	BERGEN
Postboks 6853 St	Postboks 6853 St	0130	OSLO
Olavsplass	Olavsplass		
Postboks 1490	Postboks 1490	8049	BODØ
Helleveien 30	Helleveien 30	5045	BERGEN
Postboks 4014	Postboks 4014	0806	OSLO
Ullevål Stadion	Ullevål Stadion		
Postboks 5003	Postboks 5003	1432	ÅS
Postboks 5190	Postboks 5190	0302	OSLO
Majorstua	Majorstua		
		7491	TRONDHEIM
Hánnoluohkká 45		9520	KAUTOKEINO
Serviceboks 422		4604	KRISTIANSAND S
Postboks 7800	Postboks 7800	5020	BERGEN
Postboks 1072	Postboks 1072	0316	OSLO
Blindern	Blindern		
		4036	STAVANGER
Postboks 235	Postboks 235	3603	KONGSBERG
		9019	TROMSØ



Ifølge liste

Deres ref

Vår ref

Dato

16/5107-

21. desember 2023

Angående justering av godtgjørelse for valgte rektorer i UH-sektoren

Vi viser til våre brev av 27. mars 2023 om «*Fastsettelse av godtgjørelse for valgte rektorer i UH-sektoren*» og til vårt brev av 22. september 2023 om «*Justering av lederlønn i 2023*».

For å harmonisere tidspunktet for justering av godtgjørelse til både valgte rektorer, ansatte rektorer og øvrige toppledere i UH-sektoren vil vi *ikke* justere godtgjørelsen til valgte rektorer ved årsskiftet 2023/2024 som tidligere meddelt. Justering vil videre skje etter lønnsoppgjøret hver vår og etter føringer fra regjeringen.

I vårt brev av 27. mars 2023 viste vi til ny modell for godtgjørelse av valgte rektorer. Der presiserte vi at ny modell og praksis *ikke* hadde tilbakevirkende kraft. Dette innebærer at kun institusjoner med nyvalgt rektor etter 1. august 2023 vil motta brev fra departementet om justering av godtgjørelse i 2024 etter vårens lønnsoppgjør. For øvrige valgte rektorer viser vi til vårt brev av 22. september 2023 om å vise moderasjon ved justering av lønn for toppleder.

Med hilsen

Charlotte Rustad (e.f.)
konst. avdelingsdirektør

Linda Johansen Elmrhari
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Postadresse
Postboks 8119 Dep
0032 Oslo
postmottak@kd.dep.no

Kontoradresse
Kirkeg. 18
www.kd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
872 417 842

Avdeling
Eierskapsavdelingen

Saksbehandler
Linda Johansen
Elmrhari
22 24 74 82

Adresseliste

Høgskolen i Molde	Postboks 2110	6402	MOLDE
vitenskapelig			
høgskole i logistikk			
Høgskulen i Volda	Postboks 500	6101	VOLDA
Norges	Postboks 4014	0806	OSLO
idrettshøgskole	Ullevål Stadion		
Norges	Postboks 5190	0302	OSLO
musikkhøgskole	Majorstua		
Samisk høgskole	Hánnoluohkká 45	9520	KAUTOKEINO
Universitetet i Agder	Serviceboks 422	4604	KRISTIANSAND S
Universitetet i Bergen	Postboks 7800	5020	BERGEN
Universitetet i Oslo	Postboks 1072	0316	OSLO
	Blindern		



Statlige universitet og høyskoler
Norges Forskningsråd
NOKUT
NUPI
VEA

Deres ref

Vår ref
16/5107

Dato
22. september 2023

Justering av lederlønn i 2023

Kommunal- og distriksdepartementet (KDD) har i brev av 6. juli 2023 pålagt departementene å vise moderasjon ved lønnsjustering også i 2023. Kunnskapsdepartementet legger vekt på at lønnsutviklingen holdes innenfor forsvarlige rammer og ber om at styret viser moderasjon ved justering av lønn for toppleder.

Med hilsen

Marthe Nedreskår Larsen (e.f.)
avdelingsdirektør

Linda Johansen Elmrhari
seniorrådgiver

Dokumentet er elektronisk signert og har derfor ikke håndskrevne signaturer

Postadresse
Postboks 8119 Dep
0032 Oslo
postmottak@kd.dep.no

Kontoradresse
Kirkeg. 18
www.kd.dep.no

Telefon*
22 24 90 90
Org.nr.
872 417 842

Avdeling
Avdeling for
fellestjenester og
strategiske
satsningsområder

Saksbehandler
Linda Johansen
Elmrhari
22 24 74 82



Arkiiva - dok. 25/00337-2 Arkiivakoda.
Áššemeannudeadji Berit Ellen Johansdatter Eira

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

OAHPPOPROGRÁMMAT 2026-27 OAHPPOJAGI - STUDIEPROGRAMMER STUDIEÅRET 2026-27

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra mearrida ahte čuovvovaš oahppoprográmmat biddjojit johtui 2026-2027 oahppo- ja, álgimiin 2026 čavčča:

Prográmma	Oahppo- čuoggat	Goahti
Sámegiela ja sámi girjjálašvuoda mastergrádaoahppu	120	GDS ¹
Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 1.-7. ceahkki	300	SOA ²
Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 5.-10. ceahkki	300	"
Sámi mánáidgárdeoahpaheaddjeoahppu – geabbilis prográmma	180	"
Geahččalanortnet kvalifiseret oahpaheddjiid	-	"
Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu fidnofága	60	"
Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu dábálašfága	60	"

Dasa lassin álggahuvvo Sámi servodatfága bachelorprográmma, 180 oahppočuoggá, 2026 giđa.

Goadit hábmejit teavsttaid maid vuodul oahput almmuhuvvojit ruovttusiidui.
/

¹ Giela, duoji ja servodatdiehtagiid goahti

² Sámi oahpaheaddjeoahpuid goahti

/

Styret for Samisk høgskole vedtar at følgende studieprogrammer igangsettes studieåret 2026-2027, med oppstart høsten 2026:

Program	Studie-poeng	Institutt
Mastergradsstudium i samisk språk og samisk litteratur	120	ISDS ³
Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 1-7	300	ISL ⁴
Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 5-10	300	"
Samisk barnehagelærerutdanning – fleksibelt program	180	"
Forsøksordning for å kvalifisere lærere		"
Samisk praktisk pedagogisk utdanning yrkesfag	60	"
Samisk praktisk-pedagogisk utdanning allmennfag	60	"

I tillegg igangsettes Bachelorprogram i samisk samfunnsfag, 180 studiepoeng, våren 2026.

Instituttene utformer tekster som grunnlag for kunngjøring av studiene på høgskolens hjemmeside.

Mildosat/Vedlegg:

1. [Kvalitehtasihkkarastinvuogádaga oppalaš oassi](#) / Kvalitetssikringssystemets generelle del
2. [Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning \(Tilsynsforskriften\)](#)
3. [Veiledning om akkreditering av studietilbud – høyere utdanning](#)
4. Notáhtta oahpaheaddjeoahpuid álggáheapmi – Notat oppstart av lærerutdanninger
5. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi servodatfága bachelorprográmma – Vurdering av krav Bachelorprogram i samisk samfunnsfag
6. Gáibádusaid árvvoštallan Sámegiela ja sámi girjjálašvuoda mastergrádaoahppu – Vurdering av krav Mastergradsstudium i samisk språk og samisk litteratur

³ Institutt for språk, duodji og samfunnsvitenskap

⁴ Institutt for samiske lærerutdanninger

7. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 1.-7. Ceahkki – Vurdering av krav Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 1-7
8. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahppu 5.-10. Ceahkki – Vurdering av krav Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 5-10
9. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi mánáidgárdeoahpaheaddjeoahppu – geabbilis prógrámma– Vurdering av krav Samisk barnehagelærerutdanning – fleksibelt program
10. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu fidnofága – Vurdering av krav Samisk praktisk pedagogisk utdanning yrkesfag
11. Gáibádusaid árvvoštallan Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu dábálašfága – Vurdering av krav Samisk praktisk-pedagogisk utdanning allmennfag

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkehii kvalitehtasihkkarastinvuogádaga oppalaš oasi odasteami 12.12.2019. Vuogádaga mielde allaskuvlastivra mearrida jahkásaččat makkár oahppoprográmmat galget álggahuvvot boahtte oahppojagi. Stivra árvvoštallá kvalitehtadimenšuvnnaid gustovaš lálkaásahusaid hárrái ovdal go oahppoprográmmat biddjojit johtui, dása gullá árvvoštallat resursadili, fágabirrasa gelbbolašvuoda, doarjjafunkšuvnnaid kapasitehta, ja ovddit jagiid rekruterema ja čadaheami bohtosiid. Goahtejodiheaddji buktá goađi evttohusa makkár oahput galget álggahuvvot boahtte oahppojagi. Odđa oahpuid álggaheami oktavuodas lea dehálaš čielggadit mo plánejuvvon oahppu heive allaskuvlla strategiijaplánii ja mihtuide. Galgá maid čielggaduvvot mo fágabiras mii galgá čadnot ohppui deavdá NOKUT:a gáibádusaid.

Goadit leat árvvoštallan ja čielggadan mo evttohuvvon oahppoprográmmat devdet gustovaš gáibádusaid, earenoamážit gáibádusaid fágabirrasa gelbbolašvuhtii ja gullevašvuhtii ásašusas, vrd. Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning (Tilsynsforskriften) § 2-3.

Godiid árvvoštallamiid mielde devdet buot evttohuvvon oahppoprográmmat gustovaš gáibádusaid.

Sámi servodatfága bachelorprográmma

Goahti árvvoštallá fágaresurssaid servodatfágasuorggis leat doarvái vai sáhttit álggahit dán prográmmaoahpu giđđat 2026.

Servodatfága prográmmafálá lea dohkkehuvvon Sámi allaskuvlla dutkan- ja oahppostivrras. Jurdda lea ahte sámi servodatfága bacheloras ja boazoealáhusa bacheloras leat oktasaš geatnegahtton vuodđooahput ja geatnegahtton fágaoahput. Čieknudandásis leat dán guovtti oahppoprográmmas guovttelágán oahppoovttadagat. Das go boazoealáhusa bachelorprográmma álggahuvvo juo 2025 čavčča, de ferte dán vuosttaš háve oahpu huksehus heivehuvvot nu ahte sámi servodatfága bachelorastudeanttain leat vuodđooahput eará lohkanbajiin go boazoealáhusa bachelorastudeanttain.

Bachelorprográmmaoahpu oahppoovttadagat galget almmuhuvvot ohcan ládje maddái olggobeale ohcciide geat eai leat prográmmastudeanttat. Dan bokte oažžut ovttaskas ohcciid lassin prográmmastudeanttaide. Dat galgá sihkkarastit stuorát studeantabirrasa.

Fágabirrasis mii lea čadnon prográmmaoahppui lea unnimusat 50 % váldovirggis Sámi allaskuvllas. Dát guoská buot virggehasaide servodatsuorggis ja maddái virggehasaide geat lágidit oktasaš vuodđokurssaid. Ohppui gullevaš fágasuorggis leat unnimusat 20% virggehasat geain lea vuosttašvirggehas gelbbolašvuhta.

Prográmmaoahpus lea sierra prográmmajodiheaddji geas lea earret eará ovddasvástádus čuovvulit kvalitehtasihkkarastima ja -ovdáneami. Muđui leat maiddá oahppokoordináhtorat geain maid lea dát ovddasvástádus juohke oahppoovttadagas.

Sámegiela ja sámi girjjálašvuoda mastergrádaohppu

Dán oahpu ektui lea hástalus leamaš ahte ollu kandidáhtat geat eai gárve masterbarggu, sii váldet gal kurssaid áiggil, muhto eai gearrga masterčállosiin. Oahpu čađaheapmi (gjennomstrømning) lea beare vuollin, go buohtastahtta dan ektui gallis álget ohppui. Allaskuvla lea árvvoštallan sisdoalu ja oahpu čađaheami moddii. 2025 čavčča biddjo johtui áigodatlaš evaluerenbargu dán oahpus, gos árvvoštallat buot oahpu beliid ja das de boahtá sierra čuovvuleapmi.

Fágabirrasis mii lea čadnon prográmmaohppui lea unnimusat 50 % váldovirggis Sámi allaskuvllas. Allaskuvllas leat golbma professora giella- ja girjjálašvuodasuorggis, golbma 1. amanueanssa, okta vuosttašlektor, vihtta lektora ja guokte allaskuvlaoahpaheaddji fástavirggiin. Dasa lassin leat mis vel guokte professor II-virggehasa virggis áiggis áigái giellafágas. Veahkin oahpahit ja bagadallat leat vel professorgelbbolašvuotta ja muhtin vuosttašamanueanssat servodatfágasuorggis. Oahpus lea sierra prográmmajodiheaddji geas lea earret eará ovddasvástádus čuovvulit kvalitehtasihkkarastima ja -ovdáneami. Muđui leat maiddá oahppokoordináhtorat geain maid lea dát ovddasvástádus juohke oahppoovttadagas.

Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppu 1.- 7. Ceahkki (VUOMA 1-7) ja Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppu 5.- 10. Ceahkki (VUOMA 5-10)

NOKUT dohkkehii sihke Sámi allaskuvla vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppu (VUOMA 1-7) 1-7 ja Sámi allaskuvla vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohppu (VUOMA 5-10) 5-10 2017:s.

Goappaš oahpaheaddjeohpu masterprográmmat leat vuodđduvvon sámegillii, kultuvrii ja árbevirolaš máhttui. Goappaš oahput fálojuvvojit neahtta- ja čoagganemiid bokte, mas leat 9-10 fysalaš čoagganeami juohke oahppojađi Guovdageainnu campusis. Eanaš fágaid oahpahusgiellan lea davvisámegiella. Oahput heivehuvvojit nu ahte goappaš oahpuid studeanttain, ja vejolaš joatkkaoahppostudeanttain, lea oktasaš oahpahus dakko gokko lea lunddolaš. Hárjehallan fálojuvvo skuvllain ja mánáidgárddiin miehtá Sámi.

Sámi oahpaheaddjeohpuid (SOA) goadis leat 1.1.2026 vurdojuvvon leat oktiibuot 26,6 virgevuodu (stillingshjemler), main 21,1 lea fágalaččat ja 3,4 leat hálldahuslaš virggit. Dáin lea 17-18 fágalaš virggehasa fásta 100 % virggiin, 2-3 fásta 50 % virggiin ja 7 II-virggiin (20 %). Dasa lassin leat goadis 5 emeritus-/emeritusčadnon fágaolbmo. Studeantlogu ektui lea fágabirrasa sturrodad hui buorre, ja SOA fágabiras lea stabiila. 1.1.2026 rájes vurdojuvvo ahte virggit juohkásit ná:

- 3 professora 100 % virggiin, sámegiela ja pedagogihka siskkobealde
- 5 professora II-virggiin, 20 % virggi pedagogihka, matematihka, ruotagiela ja dárogiela siskkobealde

- 4 vuosttašamanueanssa 100 % virggiin, pedagogihka, sámegiela ja servodatfága siskkobealde
- 3 vuosttašamanueanssa II-virggiin, 20 % suomagiela, pedagogihkas ja servodatfágas
- 12 allaskuvlalektora (3 dain vurdojuvvojit disputeret, gitta 6 sáhttet ohcat beassat 1.lektorin) pedagogihka, sámegiela, matematihka, duoji ja luonddufága siskkobealde
- 2 allaskuvlaoahpaheaddji pedagogihkas (geat oazžuba vejolašvuoda váldit mastera)
- 5 emeritusa/emerita pedagogihka, sámegiela, matematihka ja dárogiela siskkobealde.

SOA fágavirggiin oahpahit 10-12 fásta fágabargiin 100 % virggis (váldovirggis) vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohpuin. Dain leat 1.1.2026 3 professor, 2 vuosttašamanueanssa ja 7 allaskuvlalektora (geain guovttes vurdojuvvojit disputeret ja viidas sáhttet ohcat beassat vuosttašlektorin). II-virggehasain (20 % virggi) oahpahit 5 professor ja 2 vuosttašamanueanssa vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohpuin. Fágabirrassa fásta 100 % virggiin geat oahpahit vuodđoskuvlaoahpaheaddjeohpuin (10-12 virggi) deavdá sullii 50 % vuosttašvirgegáibádusa ja deavdá maid 10 % professor- dahje doseantagáibádusa. Vižžojuvvojit olggobealeresurssat dárbbu mielde, ja GDS sáhtta maid juolludit oahpahanressaid.

Oahpus lea sierra prográmmajodiheaddji, geas lea ovddasvástádus sihkkarastit prográmma fágalaš kvalitehta, sisdoalu, profiilla, relevánsa ja teorija ja práksisa ovdánahttima. Dasa lassin lea prográmmas sierra luohkkákoordináhtor.

Sámi mánáidgárdeoahpaheaddjeohppu – geabbilis prográmma (GMOA)

Oahppoplánaid dohkkeheapmi eaktuda ahte dát čuvvot Bearráigeahččoláhkaásahusa (Tilsynsfor skriften). Dutkan- ja oahppostivra lea sin meannudeami bokte árvvoštallan ahte dát lea devdojuvvon.

GMOA doalahuvvo 3,5-jahkásaš prográmma, gos studeanttat čadahit 50 oahppočuoggá juohke oahppojagi. Dát geabbilis modealla galgá geahččaluvvot moadde jagi, ovdal árvvoštallojuvvo vai oaidnit deavdá go mihtu, namalassii rekruteret eambbogiid ja addit stuorát vejolašvuoda kombineret oahpu bargguin. Odne ii leat doarvái vuoddu konkluderet maide.

Ovttaslohan gaskkal 1. Ja 2. Jagi joavkkuid buktá seastimiid oahpahasressaide, seammás go lea vejolaš váldit sisa eambbo ja ođđa studeanttaid juohke jagi.

SOA fágavirggiin čiekŋudit 4 mánáidgárdeoahpaheaddjeohppui (GMOA), gos okta lea vuosttašamanueansa. Lassin leat eará fágabargit vel. Buohkain lea fásta 100 % virgi. 20 % vuosttašvirgegelbbolašvuoda gáibádus lea devdojuvvon fásta fágalaš bargiid gaskkas. Oahpus lea sierra prográmmajodiheaddji, geas lea ovddasvástádus sihkkarastit prográmma fágalaš kvalitehta, sisdoalu, profiilla, relevánsa ja teorija ja práksisa ovdánahttima. Dasa lassin lea prográmmas sierra luohkkákoordináhtor.

Geahččalanortnet kvalifiseret oahpaheddiid

Geahččalanortnet kvalifiseret oahpaheddjiid lei oassin juolludanreivviin 19.12.2019 ja 23.11.2020, ja lei maid oassin ráđđehusa doaibmabijuin geahpidit servodaga oahpaheaddjevátnivuoda. Studeanttat geat čuvvot ortnega ja čadahit oahpu, ožžot oahppoduodaštusa ahte leat čadahan njeallje jagi Sámi vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahpu. Geahččalanortnet lea áigeráddjejuvvon fáladat mii bistá gitta 2025 rádjai. Sámi allaskuvla lea 4.6.2021 dohkkehuvvon álgit dáinna oahpuin, ja ásaheaddje bealis leat kárten 10 studeantta geat leat dohkálaččat beassat sisa geahččalanortnega bokte. Ráđđehus lea guhkidan gaskaboddosaš geahččalanortnega sin várás geat leat álgán, muhto eai leat čadahan njeallje jagi oahpaheaddjeoahpu, ovttain jagiin, 31.12.2026 rádjái.

Sámi allaskuvla čadahii vuosttaš sisaváldima čakčat 2021, ja lea dan rájes váldán sisa 6 studeantta dán ortnegii, geain 4 studeantta leat čadahan ja 2 studeantta leat heaitán. Árvvoštallojuvvo ahte jus čadahit maŋimus sisaváldima 2026 čavčča, de lea vejolaš ožžut daid maŋimus dohkálaš kandidáhtaid čadahit ovdalge geahččalanortnet loahpahuvvo. Dál eai leat aktiivvalaš studeanttat ortnega bokte.

Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu fidnofága ja Sámi praktihkalaš-pedagogalaš oahppu dábbalašfága

Praktihkalaš-pedagogalaš oahppu (PPO) – geabbilis modealla oahppoplána lea rievdaduvvon 2025 dálvvi, 2026 čavčča sisaváldima jurdagiin, ja lea ovddiduvvon meannudeapmái. Ođđa oahppoplána lea guovtti ovddeš PPO oahppoplána heiveheapmi, Geabbilis praktihkalaš pedagogalaš oahppu (GPPO) ja Praktihkalaš pedagogalaš oahppu PPO. Ođastuvvon oahppoplána praktihkalaš-pedagogalaš oahpus hukse guovtti rámmafápmii «Forskrift om rammeplan for praktisk-pedagogisk utdanning» «Forskrift om rammeplan for praktisk-pedagogisk utdanning for yrkesfag for trinn 8–13».

Oahppu galgá dustet lassánahtti dárbbu sámegeatlat oahpaheddjiide nuoraidskuvllas ja joatkkaskuvllas, og vástida sámi giellaguovlluid oahpahusásahusaid mearkkašahhtti jearaldagaide. Praktisk pedagogisk utdanning allmennfag (PPU-A) ja Praktisk pedagogisk utdanning yrkesfag (PPU-Y) ásaheapmi lea danne strategalaš doaibma rekruterema nannemii ja sihkkarastá formála oahpahangelbbolašvuoda sámi giella- ja kulturdárbbuid mielde.

Sámi oahpaheaddjeoahpuid goadis leat 1.1.2026 vurdojuvvon leat oktiibuot 26,6 virgevuodu (stillingshemler), main 21,1 lea fágalaččat ja 3,4 leat hálldahusaš virggit. Dáin lea 17-18 fágalaš virggehasa fásta 100 % virggiin, 2-3 fásta 50 % virggiin ja 7 II-virggiin (20 %). Dasa lassin leat goadis 5 emeritus-/emeritusčadnon fágaolbmo. Oktiibuot árvvoštallojuvvo fágabiras leat nanus, mánggafágat ja biras mas leat olu vásáhusat.

Ásaheaddje leat sajáiduvvan ortnegat oahpahusfágalaš gelbbolašvuoda ovdánahttimii ja dokumenteremii. Dasa lassin lea digitála pedagogalaš práksis bures ovdánahttojuvvon ja sajáiduvvan ásaheaddje.

Oahpu kvalitehtasihkkarastimii ja ovdánahttimii lea čielga ja mánggaoasat jodihanstruktuvra, mas leat čielga rollat ja ovddasvástádusat.

Oahpu guovddáš osiin (pedagogihkas ja fágadidaktihkas) lea doarvái vuosttašvirgegelbbolašvuohta, sihke váldovirggehasaid ja II-virggehasaid hámis. Professorat ja vuosttašamanueanssat gokčet guovddáš osiid pedagogihkas ja oahpaheaddjeoahpuin, ja sis boahtá leat fágalaš ovddasvástádus sisdollui, ovdánahttimii ja dutkančanasteapmái.

Mánnga temá ja fáttá pedagogihkas ja didaktihkas bohtet organiserejuvvot vuodđoskuvlaoahpaheaddjeoahpuid ovttaslohkamiin, mii addá beaktilis resursaávkástallama ja nanne fágabirrašiid prográmmaid gaskkas. Dát dahká maid vejolažžan bures atnit váldovirggehasaid oahpahusain.

/

Styret for Samisk høgskole vedtok fornyelse av kvalitetssikringssystemets generelle del 12.12.2019. I henhold til systemet vedtar styret årlig hvilke studieprogram skal ha oppstart neste studieår. Styret vurderer kvalitetsdimensjonene i forhold til gjeldende forskrifter før studieprogrammet settes i gang, i dette hører vurdering av ressursituasjon, fagmiljøets kompetanse, støttefunksjoners kapasitet, og resultater fra tidligere års rekruttering og gjennomføring. Instituttleder fremmer instituttets forslag over hvilke studier som skal ha oppstart neste studieår. I forbindelse med etablering av nye studier er det viktig å avklare hvordan planlagte studier passer til høgskolens strategiplan og mål. Det skal også avklares hvordan fagmiljøet tilknyttet studier oppfyller NOKUTs krav.

Instituttene har vurdert og avklart hvordan foreslåtte studieprogrammer oppfyller gjeldende krav, spesielt krav til fagmiljøets kompetanse og tilknytning til institusjonen, jf. Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning (Tilsynsforskriften) § 2-3.

Ifølge instituttenes vurderinger oppfyller alle foreslåtte studieprogrammer gjeldende krav.

Bachelorprogram i samfunnsfag

Instituttet vurderer at det er nok fagressurser innen samfunnsfag til å kunne sette i gang dette studiet våren 2026.

Programplanen for samfunnsfag er godkjent av Samisk høgskoles styre for forskning og utdanning. Tanken er at bachelor i samisk samfunnsfag og bachelor i reinnæringsstudier har felles obligatoriske grunnemner og fagemner. Studieprogrammene har forskjellige fordypningsemner. Da bachelor i reinnæringsstudier settes i gang allerede høsten 2025, må oppbygningen første gangen tilpasses slik

at studentene på bachelor i samisk samfunnsfag har grunnemnene i andre semestre enn studentene på bachelor i reinnæringsstudier.

Bachelorprogrammets emner skal også kunngjøres for andre søkere enn programstudentene. På denne måten får vi enkeltemnestudenter i tillegg til programstudenter. Dette skal sikre studentmiljøet.

Programstudiet har egen studieprogramleder som blant annet har ansvar for oppfølging av kvalitetssikring og -utvikling. Ellers har studiekoordinatorer også dette ansvaret for hvert emne.

Av fagmiljøet tilknyttet studietilbudet utgjør minst 50 prosent av årsverkene ansatte i hovedstilling ved Samisk høgskole. Dette gjelder alle ansatte innen samfunnsfag og også ansatte som arrangerer felles grunnemner. Av fagmiljøet tilknyttet studiet har minst 20 % av de ansatte førstestillingskompetanse.

Mastergradsstudium i samisk språk og samisk litteratur

I forhold til dette studiet har utfordringen vært at mange kandidater ikke fullfører masteroppgaven. De gjennomfører kursene til normert tid, men blir ikke ferdige med masteroppgaven. Studiets gjennomstrømning er for lavt, når man sammenligner med antallet som begynner på studiet. Høgskolen har evaluert studiets innhold og gjennomstrømning et par ganger. Høsten 2025 settes arbeidet med periodisk evaluering av studiet i gang, hvor alle deler av studiet evalueres og dette får da egen oppfølging.

Av fagmiljøet tilknyttet studietilbudet utgjør minst 50 prosent av årsverkene ansatte i hovedstilling ved Samisk høgskole. Høgskolen har tre professorer innen språk og litteratur, tre 1.amanuenser, en førstelektor, fem lektorer og to høgskolelærere i faste stillinger. I tillegg underviser og veileder noen professorer og 1.amanuenser innen samfunnsfag på mastergradsprogrammet i samisk språk og litteratur. Programstudiet har egen studieprogramleder som blant annet har ansvar for oppfølging av kvalitetssikring og -utvikling. Ellers har studiekoordinatorer også dette ansvaret for hvert emne.

Samisk grunnskolelærerutdanning 1.-7. trinn master (SGLU 1-7) og samisk grunnskolelærerutdanning 5.-10. trinn master (SGLU 5-10)

Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 1-7 master og Samisk grunnskolelærerutdanning for trinn 5-10 master ble godkjent av NOKUT i 2017.

Begge masterprogrammene i lærerutdanningene tar grunnlag i samisk språk, kultur og tradisjonell kunnskap. Begge studiene tilbys via nett- og samlingsbasert, med 9-10 fysiske samlinger pr studieår på campus i Guovdageaidnu. Undervisningsspråket i de fleste fagene er nordsamisk. Studiene er tilpasset slik at studenter ved begge programmene, og mulige videreutdanningsstudenter, har felles undervisning der dette er naturlig. Praksis tilbys ved skoler og barnehager over hele Sápmi.

Institutt for samiske lærerutdanninger (SL) vil pr. 1.1.2026 bestå av til sammen 26,6 stillingshjemler, der 21,1 er fagstillinger og 3,4 er administrative stillinger. Pr. 1.1.2026 vil det være 17-18 faste fagtilsatte i 100 stillinger, 2-3 faste fagtilsatte i 50 % stillinger og 7 faglig tilsatte i II-stillinger på 20 %. I tillegg har SL 5 emerita/emeritus. I forhold til antall studenter ved SL, er størrelsen på fagmiljøet meget bra og stabilt. Stillingene forventes å fordele seg slik fra 1.1.2026:

- 3 professorer i 100 % stillinger, innenfor samisk og pedagogikk
- 5 professorer i II-stillinger, 20 % stillinger innenfor pedagogikk, matematikk, svensk og norsk
- 4 førsteamanuenser i 100 % stillinger, innenfor pedagogikk, samisk og samfunnsfag
- 3 førsteamanuenser i II- stillinger, 20 % i finsk, pedagogikk og samfunnsfag
- 12 høyskolelektorer (3 av disse forventes å disputere, inntil 6 kan søke opprykk til 1 lektor) innenfor pedagogikk, samisk, matematikk, duodji, naturfag
- 2 høyskolelærere i pedagogikk (som vil få mulighet til å ta master)
- 5 emeritus/emerita innenfor pedagogikk, samisk, matematikk og norsk.

Av SLs fagstillinger underviser 10-12 av de faste fagansatte i 100 % stilling (hovedstilling) ved grunnskolelærerutdanningene. Av disse er pr. 1.1.2026 3 professorer, 2 førsteamanuenser og 7 er høyskolelektorer (der 2 forventes å disputere og 5 kan søke om opprykk til førstelektor). Av II-stillingene (20 % stillinger) vil 5 professorer og 2 førsteamanuenser undervise ved grunnskolelærerutdanningene. Av fagmiljøets faste 100 % stillinger som underviser ved grunnskolelærerutdanningene (10-12) stillinger) oppfyller rundt 50 % førstestillingskompetansekravet og oppfyller også 10 % professor- eller dosentkompetansekravet. Dersom man legger til II- stillingene vil oppfyllingen ligge godt over kravet. Det hentes faglige resurser utenfra etter behov, og institutt for Språk, duodji og samfunnsfag kan også bidra med undervisningsressurser etter behov.

Samisk barnehagelærerutdanning - fleksibelt program (FSBLU)

Forutsetningen for at studieplaner godkjennes er at de følger Tilsynsforskriften. Forsknings- og studiestyret (DOS) har gjennom sin godkjenning vurdert dette oppfylt.

Av SLs fagstillinger fordyper 4 til barnehagelærerutdanningen (GMOA), der 1 er førsteamanuensis. I tillegg underviser andre fagansatte. Alle disse er faste 100 % stillinger. Kravet om 20 % førstestillingskompetanse blant de faste faglige ansatte ved GMOA er oppfylt. Studiet har en egen studieprogramleder, som har et ansvar for å sikre programmets faglige kvalitet, innhold, profil, relevans og utvikling i teori og praksis. I tillegg har programmet en egen klassekoordinator.

Samisk barnehagelærerutdanning (SBLU) opprettholdes som et 3,5-årig program, hvor studentene tar 50 studiepoeng per studieår. Denne fleksible modellen skal prøves ut i noen år, før den evalueres for å se om den oppfyller sitt formål- nemlig å rekruttere flere og gi større mulighet til å kombinere studier med jobb. Per i dag har vi ikke nok grunnlag til å trekke noen konklusjoner.

Felles forelesninger mellom 1. og 2. års kull ved SBLU vil gi besparelser i undervisningsressursene, samtidig som det er mulig å ta inn flere og nye studenter hvert år.

Forsøksordning for å kvalifisere lærere

Prøveordningen med å kvalifisere lærere var en del av tildelingsbrevene 19.12.2019 og 23.11.2020, og var også en del av regjeringens tiltak for å redusere lærermangelen i samfunnet. Studenter som følger ordningen og fullfører utdanningen vil få utstedt vitnemål om fullført fireårig samisk grunnskolelærerutdanning. Prøveordningen er en tidsbegrenset ordning som varer fram til 2025. Samisk høgskole har siden 4.6.2021 fått godkjenning for oppstart av ordningen. Fra institusjonens side har det blitt kartlagt 10 studenter som er kvalifisert for opptak via forsøksordningen. Regjeringen har forlenget den midlertidige prøveordningen for de som har startet, men ikke fullført lærerutdanning på fire år, med ett år fram til 31.12.2026.

Samisk høgskole gjennomførte sitt første opptak høsten 2021, og har siden den gang tatt opp 6 studenter til denne ordningen, hvorav 4 studenter har fullført og 2 har sluttet. Vi vurderer at dersom vi høsten 2026 gjennomfører siste opptak, kan vi klare å få gjennom de siste kvalifiserte kandidatene innen forsøksordningen opphører. Det er i dag ingen aktive studenter.

Samisk praktisk-pedagogisk utdanning yrkesfag og Samisk praktisk-pedagogisk utdanning allmennfag

Studieplan for Praktisk pedagogisk utdanning - fleksibel modell er justert vinteren 2025, med tanke på opptak høsten 2026, og sendt for videre godkjenning. Ny studieplan er en tilpasning av to tidligere studieplaner for PPU, *Geabbilis praktihkalaš pedagogalaš oahppu (GPPO)*, og *Praktihkalaš pedagogalaš oahppu (PPO)*. Fornyet studieplan for Praktisk pedagogisk utdanning, fleksibel modell bygger på to rammeplaner: «Forskrift om rammeplan for praktisk-pedagogisk utdanning» og «Forskrift om rammeplan for praktisk-pedagogisk utdanning for yrkesfag for trinn 8–13».

Utdanningen skal imøtekomme det økende behovet for samiskspråklige lærere på ungdomstrinnet og i videregående opplæring, og svarer ut en tydelig etterspørsel fra opplæringsinstitusjoner i det samiske språkområdet. Etableringen av praktisk-pedagogisk utdanning allmennfag (PPU-A) og praktisk-pedagogisk utdanning for yrkesfag (PPU-Y) er derfor et strategisk grep for å styrke rekruttering og sikre formell undervisningskompetanse i tråd med samiske språk- og kulturbehov.

Institutt for samiske lærerutdanninger (SL) har pr. 1. januar 2026 en forventet samlet bemanning på 26,6 stillingshjemler, hvorav 21,1 er faglige. Av disse er 17–18 faglig tilsatte i faste 100 % stillinger, 2–3 i faste 50 % stillinger og 7 i II-stillinger (20 %). I tillegg har instituttet fem emeritus-/emeritustilknyttede fagpersoner. Totalt vurderes fagmiljøet som solid, flerfaglig og erfarent.

Institusjonen har etablerte ordninger for utvikling og dokumentasjon av utdanningsfaglig kompetanse. I tillegg er digital pedagogisk praksis godt utviklet og forankret i institusjonen.

Det foreligger en tydelig og flerleddet faglig ledelsesstruktur med klare roller og ansvar for kvalitetssikring og utvikling av studiet.

Det foreligger tilstrekkelig førstestillingskompetanse i de sentrale delene av studiet (pedagogikk og fagdidaktikk), både i form av ansatte i hovedstilling og i II-stilling. Professorene og førsteamanuensene dekker sentrale områder innen pedagogikk og lærerutdanning og vil være faglig ansvarlige for innhold, utvikling og forskningsforankring.

Flere tema og emner i pedagogikk og didaktikk vil samkjøres med eksisterende grunnskolelærerutdanning, noe som gir effektiv ressursutnyttelse og styrker fagmiljøet på tvers av programmer. Dette muliggjør også god bruk av hovedstillinger i undervisningen på tvers.

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: SGLU 1-7 2026-2027 etter tilsynsforskriften

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: SGLU 5-10 2026-2027 etter tilsynsforskriften

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: FBLU GMOA 2026-2027 etter tilsynsforskriften

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: PPU A 2026-2027 etter tilsynsforskriften

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: PPU Y 2026-2027 etter tilsynsforskriften

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14

1 Mielddus: Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning (Tilsynsforskriften) gáibádusaid árvvoštallan.

Oahppu: Sámegiela ja girjjálašvuoda master prográmmaoahppu

Plánejuvvon álgín: 2026 čakča

Dáhton: 13052025

Deavdán: Marit Kirsten Sara Triumf

Dan rájes go Sámi allaskuvla oaččui dohkkehuvvot NOKUTas sámegiela ja sámi girjjálašvuoda masteroahpu, de lea dát álggahuvvon 6 geardde. 2026 leat čihččet geardde go oahppu fállujuvvo.

Jahki	Ohcamat	Fálaldagat	Vuostáiváldán	Álgán	Heaitán	Čađahan (normerejuvvon áigái)
2009	13	_*	_*	7	4	3 (0)
2012	19	12	7	9	5	4 (0)
2016	24	13	8	8	3	4 (0)
2018	23	10	6	6	5	1 (0)
2022	16	12	8	8	2	0
2024	33	19	15	15	3	-

* Eai gávdno logut

Dán oahpu ektui lea hástalus leamaš ahte ollu kandidáhtat geat eai gárve masterbarggu, sii váldet gal kurssaid áiggil, muhto eai geargga masterčállosiin. Oahpu čađaheapmi (gjennomstrømning) lea beare vuollin, go buohtastahtta dan ektui gallis álge ohppui. Allaskuvla lea árvvoštallan sisdoalu ja oahpu čađaheami moddii. Muhto dilli ii leat buorránan. Boahte čavčča, 2025, biddjo johtui áigodatlaš evaluerenbargu dán oahpu ektui, gos árvvoštallat buot oahpu beliid ja das de boahá sierra čuovvuleapmi maŋŋel dan árvvoštallama. Giellafágasuorggi prográmmajođiheaddjit PhD ja masterdásis leat plánegoahtán siskkáldas čuovvuleami master ja PhD dási bagadallamiidda. Geahčaduvvojit vejolašvuodát mo ovdánahttit dahje čuovvulit bagadalliid, nu ahte kandidáhtat gárvejit iežaset masteriid ja nákkosgirjjiid. Lassin Sámi allaskuvlla jođihangoddi lea mánggaid politihkalaš čoahkkimiin sihke eiseválddiiguin ja Sámedikkiin lokten dárbbu muhtinlágan stipeandaortnegii nu ahte masterčállit nagodit ja motiverejit čađahit masterčállosiid. Sámi allaskuvlla vuordá buriid čovdosiid stipeandaortnega ektui.

§ 2-3. Gáibádusat fágabirrasii			
(1) Ohppui gullevaš fágabirrasa sturrodat galgá heivet studeantalohkui ja oahpu iešvuhtii, gelbbolašvuodta galgá leat stabiila áiggi badjel ja oktiibidjan galgá gokčat fágaid ja oahppoovttadagaid mat leat oassin oahpus.	Eai	Belohahkii	Leat X

Árvvoštallan: Sámi allaskuvllas lea hui nana fágabiras sámegielas ja sámi girjjálašvuođas mii ollásit deavdá láhkaásahusa gáibádusaid.

Oahppu lea prográmmaoahppu mii bistá 2 jagi, oahppu lea huksejuvvon čuovvovaš progreshuvnna bokte: oktasaš geatnegahtton kurssat (30 oč). Dasto jotket fágaspesiála oahput/válgakursat (30 oč), ja de vel masterbargu (60 oč). Masterbarggu čállin álgá juo vuosttas lohkanbajis (5 oč).

Láhkaásahus gáibida ahte fágabirrasa sturrodat vástida studeantalohkui ja oahpu iešvuhtii. Allaskuvllas leat golbma professora giellafágain, golbma 1. amanueanssa, okta vuosttašlektor, vihtta lektora ja guokte allaskuvlaoahpaheadji fástavirggiin. Dasa lassin leat vel guokte professor II-virggehas virggis áiggis áigái giellafágas.

Sámi allaskuvllas leat 1. amanueansa- ja professorgelbbolašvuohta servodatdiehtagis geat maiddá oahpahit dán dásis. Prográmmajođiheaddjis lea 1. amanueansagelbbolašvuohta.

Muđui masteroahpu oahpahusa lágideamis leat sihke 1. Lektor, 1. Amanuenssat ja professorat, mis leat ollu vakánta virggit giellasuorggis ja dat sáhtta buktit hástalusaid prográmmaoahpu čađaheapmái, muhto evttohit lihkká bidjat oahpu johtui, go muhtin virgáduvvon virggehasat bohtet virggiide dan áigodagas, go masteroahppu lea jođus (stipendiáhttan dál). Vai oahpahus šaddá girjái ja relevánta, de geavahat maiddá guosselogaldalliid oahpaheami čađaheamis. Dán dásis lea dábálaš fágalonohallan eará Universitehtain.

Dutkan- ja oahppostivrra mearrádusa mielde álggahuvvojit prográmmaoahput jus daidda leat unnimusat 6 vuosttašprioritehtaohcci.

(2) Ohppui gullelaš fágabirrasis galgá leat relevánta oahppofágalaš gelbbolašvuohta.	Eai	Belohakkii	Leat X
--	-----	------------	--------

Árvvoštallan:

Fágabargiid bargoaigái gullá DOB-áigi. DOB-áiggi viidodat čuovvu virgekategorijja. Dušše professorain lea fásta DOB-áigi ja eará virggehasat sáhttet ohcat liige DOB áiggi. Fágabargi ovddida juohke jagi DOB-áiggi plána goahtejođiheaddjái gii dárkkista ahte plána lea allaskuvlla DOB-strategiijaid mielde, dasa gullá earret eará gelbbolašvuođalokten oassi. Fágabargi sáhtta dán áiggis plánet lohtet iežas gelbbolašvuođa, juogo pedagogihkas, didaktihkas, digitála gelbbolašvuođas, sámegielas, virgekategorijja dási lohtet dahje eará. Goahtejođiheaddji galgá ráđđádallat fágabargiin dan birra jus nu lea jurdda atnit bargoaiggi dasa. DOB-áigi rehkenastojuvvo proseanttaid mielde olles bargoaiggi ektui. Fágabargi galgá jahkásaččat raporteret ahte lea geavahan DOB-áiggi nugo plánejuvvon.

Allaskuvlaoahpaheddiin ii leat dábálaččat DOB-áigi, muhto erenoamáš ákkaid vuodul sáhtta ohcat DOB-áiggi masteroahpu gárvemii gitta 20 % rádjái.

Namuhan veara lea ahte mis dábálaččat leat moadde fágabargi juohke jagi, geat ohcet DOB-áiggi gárvet doavttirgádadutkosa ja ožžot maiddá dán, go allaskuvllii lea dárbbalaš lohtet siskkáldas fágagelbbolašvuođa maiddá giella- ja girjjálašvuođasuorggis.

Juste dál leat mis fágabargit geain lea sihke giellamáhttu, muhtin muddui pedagogihkkamáhttu, sámegiella- ja girjjálašvuođamáhttu ja maiddá digitálamáhttu sámegiella- ja girjjálašvuođa MA oahpahusas. Prográmmaoahppu deavdá maiddá vuosttašvirggehas gáibádusa ollislaččat.

Digitála gelbbolašvuohta lea čađahuvvon oahpuid ja kurssaid bokte ja maiddá neahttaoahpuid lágideami bokte.

Pedagogihkka gelbbolašvuohta lea čađahuvvon oahpaheaddjeoahpu ja eará pedagogalaš oahpu bokte. Dasa lassin lea fágabirrasis guhkes vásáhusa oahpahusain ja bagadallamiin.

Ođđa nášunála njuolggadusat mat doaibmagohte giđđat 2022 ja gáibidit liigeoahpu pedagogihkkafágas, go galgá oahpahit dán sektoris, ja diet orru váilumin eanáš min fágabargiin. Dan dihte eat deavdde ollislaččat gelbbolašvuođa pedagogihkkasuorggis. Eambbo diedut dán birra, gč. dás liŋkka: [Nasjonale veiledende retningslinjer for UH-pedagogisk basiskompetanse - Universitets- og høskolerådet \(uhr.no\)](https://www.uhr.no/najonale-veiledende-retningslinjer-for-uh-pedagogisk-basiskompetanse-universitets-og-hogskoleradet). Ášši lea loktejuvvo SA jodiheaddjedássái mo ášši čuovvulit allaskuvlla bealis. GDS goađis leat fágabargit geat čađahišgohtet UNIPED oahpu UiT bokte, muhto dát lea guhkitaiggi ovdánahttinbargu, go eai buohkat sáhte váldit oahpu oktanaga.

Covid-19 oktavuodas leat eanas allaskuvllat ja universitehtat Norggas bidjan oahpahusa nehttii, go campusat giddejuvvo. Dát lea buktán oahpaheddjiide nanu máhtu lágideami neahttaoahpuid. Iskkadeamit mat leat čađahuvvon dán oktavuodas, čájeht ahte eanas studeanttat leat leamaš duhtavaččat neahttaoahpahusain.

(3) Oahpus galgá čielga fágalaš jodiheapmi, mas lea definerejuvvon ovddasvástádus oahpu kvalitehtasihkkarastimii ja -ovdánahttimii	Eai	Belohahkii	Leat X
--	-----	------------	--------

Árvvoštallan:

Prográmmaoahpus lea sierra prográmmajodiheaddji geas lea earret eará ovddasvástádus čuovvulit kvalitehtasihkkarastima ja -ovdáneami. Son maiddá čohkke buot oahppoovttadagaid árvvoštallamiid ja studeanttaárvvoštallamiid buot jagiin. Go de masterprográmmaáigodat lea nohkan, de son ráhkada čohkkáigeasu das, ja vurke daid arkiivavuogádkii. Dát diedut lea oassin áigodatlaš evalueremis go dat dahkko dán prográmmas. Dán oahpus lea dál prográmmajodiheaddji 1. amanueansa virggehas.

Muđui leat maiddá oahppokoordináhtorat geain maid lea dát ovddasvástádus juohke oahppoovttadagas.

(4) Unnimusat 50 % oahpu jahkedoaimmain galget leat virggehasat geain lea váldovirgi ásašusas. Dáin galget leat virggehasat geain lea vuosttašvirgelbbolašvuohta guovddáš osiin oahpus.	Eai	Belohahkii	Leat X
---	-----	------------	--------

Árvvoštallan:

Fágabirrasis mii lea čadnon prográmmaoahppui lea unnimusat 50 % váldovirggis Sámi allaskuvllas.

Lassin leat čuovvovaš gáibádusat fágabirrasa gelbbolašvuođadássái:

a) Bachelorgráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat unnimusat 20 % virggehasat geain lea vuosttašvirgelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat
b) Mastergráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat unnimusat 50 % virggehasat geain lea	Eai	Belohahkii	Leat X

vuosttašvirgegelbbolašvuohta, main unnimusat 10 proseanttas lea professor- dahje doseantagelbbolašvuohta.			
c) Doavttergráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat virggehasat geain lea vuosttašvirgegelbbolašvuohta, main unnimusat 50 proseanttas lea professorgelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat
<i>Árvvoštallan</i>¹: Allaskuvllas leat golbma professora giella- ja girjjálašvuođasuorggis, golbma 1. amanueanssa, okta vuosttašlektor, vihtta lektora ja guokte allaskuvlaoahpaheaddji fástavirggiin. Dasa lassin lea mis vel guokte professor II-virggehasa virggis áiggis áigái giellafágas. Veahkkin oahpahit ja bagadallet vel professorgelbbolašvuohta servodatfágasuorggis ja muhtin vuosttašamanueanssat servodatfágasuorggis dán oahpus.			
(5) Oahpu fágabiras galgá doaimmahit dutkama ja/dahje dáiddalaš ovdánahttinbarggu ja fágalaš ovdánahttinbarggu, ja galgá sáhttit čájehit dokumenterejuvvon bohtosiid main lea kvalitehta ja viidodat mii lea dohkálaš oahpu sisdollui ja dássái.	Eai	Belohahkii	Leat X
<i>Árvvoštallan</i>: Čujuhuvvo Sámi allaskuvlla dutkanbohtosiidda, mat gávdnojit Cristin-vuogádagas.			
(6) Fágabiras oahpus mii addá gráda galgá aktiivvalaččat leat mielde nationála ja riikkaidgaskasaš ovtasbargguin ja fierpmádagain mat leat relevánttat ohppui.	Eai	Belohahkii	Leat X
<i>Árvvoštallan</i>: Sámegiela ja sámi girjjálašvuođa masterprográmma fágabargit leat mielde dakkár dutkanjoavkkuin ja fierpmádagain mat leat relevánttat doavtterprográmma oahppoasi rájes gitta dutkanoasi dássái. Dákkár fierpmádagain, main allaskuvlla dutkit leat aktiivvalaččat leamašan vuodđudeamen ja doibmet fierpmádagaid dahje stivrenjoavkkuid lahttun, sáhttit namuhit báikenamma-, girjjálašvuođa-, giella- ja duodjedutkamiid guoski riikkaidgaskasaš fierpmádagaid. Mis leat dutkanprošeavttat maid 1.virggehasat jođihit, dan oaidná Cristin vuogádaga bokte, ja dat leat ávkin mastergrádaohppui. Buot dát fierpmádagat ja dutkanprošeavttat čájehit, ahte Sámi allaskuvlla fágabargit leat aktiivvalaččat jodiheamen dutkamiid ja leat mielde dutkanfierpmádagain, maid sáhtta čatnat mángga dásis mastergrádaprográmma sierra dásiide. Sámi allaskuvla lea juo 1993 rájes ordnen Sámegiela ja girjjálašvuođa symposia ovtas Romssa universitehtain, Giellagas-instituhtain (Oulu universitehta) ja Ubmi universitehtain. Symposia ordnejuvvo juohke goalmát jagi ja lágíduvvo vuoruid mielde ášahusaid gaskkas. Symposia sáhkavuorut almmuhuvvojit artihkalčoakkáldahkan, earet eará Dieđut-ráiddus. Symposia ordnejuvvo čakčat 2025 Oulus Giellagas instituhtas. Sámi allaskuvla ja Romssa universitehta Sámi dutkamiid guovddáš leat maid buvttadan 1994 rájes ovtasbarggus Sámi dieđalaš áigečállaga, mas lea sorjjasmeahttun anonyma referee-ortnet. Áigečála lea dohkkehuvvon Dieđalaš áigečállagiid ja lágádusaid Norgga registaris nuppi, bajimus dási almmuhankanálan. Sámi dieđalaš áigečála lea áidna sámegielat dieđalaš áigečála. Dat doaibmá maidái doavttergrádadási dutkanartihkkaliid almmuhankanálan.			
(7) Oahpuin main lea bákkolaš hárjehallan galgá oahpu fágabirrasis leat relevánta ja áigeguovdilis diehtu hárjehallansuorggis. Ášahus galgá sihkkarastit ahte	Eai X	Belohahkii	Leat

¹ Árvvoštallamis galgá boahtit ovdan geat dahket ohppui gullevaš fágabirrasa ja geaiguin deavdit vuosttašvirge- ja professor- dahje doseantagelbbolašvuohta.

hárjehallanbagadalliin lea relevánta gelbbolašvuhta ja vásáhus hárjehallansuorggis.			
Árvvoštallan: li leat relevánta go oahpus ii leat hárjehallan.			

Miellddus: Forskrift om tilsyn med utdanningskvaliteten i høyere utdanning (Tilsynsforskriften) gáibádusaid árvvoštallan.

Oahppu: Servodatfága bachelorprográmma

Plánejuvvon álgin: 2026 gida

Dáhton: 30.05.2025

Deavdán: Risten Länsman

Servodatfága prográmmafálá lea dohkkehuvvon Sámi allaskuvlla dutkan- ja oahppostivrras 26.05.2025. Oahppoplánat leat juo measta buot garvá, muhto fertet vel ođasmahttit dáid. Oahppoplánat mat leat barggu vuolde, leat ovcci oahppoplána mat leat seammago dat maid fállat juo boazoealáhus bachelorprográmmas.

Oahpu oahppoovttadagat dábálaččat almmuhuvvojit ohcan ládje, nu ahte oahpu oahppoovttadagaide sáhttet boahtit studeanttat geat eai čuoovo prográmma. Dáinna lágiin sihkarastit maiddá studeantabirrassa. Mis leat maiddá fágaresurssat servodatfágasuorggis nu ahte sáhttit álggahit dán prográmmaoahpu gidđat 2026, ja dat lea dan dihte go leat bidjamen fágaolbmuid virggiide ja de leat siskkáldas resurssat maiddá dán prográmmaoahpu čadahit oktanaga daid eará BA oahpuin.

Deavdá go oahppu *Tilsynsforskriften* gáibádusaid?

§ 2-1. Akrediterema eavttut			
(2) Dieđut oahpu birra galget leat riehta, čájehit oahpu sisdoalu, huksehusa, progreseuvnna ja lonohallanvejolašvuodaid	Eai	Belohahkii	Leat X
<i>Árvvoštallan</i>¹: Prográmmafáláns bohtá ovdan sihke oahpu sisdoallu, huksehus, progreseuvdna ja lonohallanvejolašvuhta oahpus. Oahpu lea evaluerejuvvon ja čuoovulanbargu lea dahkkon. Prográmmafálána lea dohkkehuvvon muhto oahppoplánaide bohtet ain rievdadusat ja dan mii dahkat ovdal go oahppu álgá. Oahppoplánat loktejuvvojit DOSii áigemeiid siskkobealde. Plánas lea ahte buot válljenfágat/ doarjjafágat leat seammát buot BA prográmmaoahpuin, dahje ahte ráhkada sierra jus olle maiddá servodat bachelor ohppui.			
§ 2-3. Gáibádusat fágabirrasii			
1. Ohppui gullevaš fágabirrassa sturrodat galgá heivet studeantalohkui ja oahpu iešvuhtii, gelbbolašvuhta galgá leat stabiila áiggi badjel ja oktiibidjan galgá gokčat fágaid ja oahppoovttadagaid mat leat oassin oahpus.	Eai	Belohahkii	Leat X

Árvvoštallan: Sámi allaskuvllas lea hui nana fágabiras servodatfágasuorggis mii ollásit deavdá láhkaásahusa gáibádusaid. Oahppu lea prográmmaoahppu mii bistá 3 jagi, oahppu lea huksejuvvon čuovvovaš progreshuvna bokte: Jurdda lea ahte sámi servodatfága bacheloras ja boazoealáhusa bacheloras leat oktasaš geatnegahtton vuodđooahput ja geatnegahtton fágaoahput. Čieknudandásis leat dán guovtti oahppoprográmmas guovttelágán oahppoovttadagat. Das go boazoealáhusa bachelorprográmma álggahuvvo juo 2025 čavčča, de ferte dán vuosttaš háve oahpu huksehus heivehuvvot nu ahte sámi servodatfága bachelora studeanttain leat OKT 101 Eamiálbmotfilosofiija, OKT 102 Diedalaš čállin ja JUR 101 Sámeriekti eará lohkanbajiin go boazoealáhus bacheloras. Dás lea evttohuvvon ahte JUR 101 lágíduvvo nuppes 2027 giđa ja OKT 101 ja OKT 102 oahput lágíduvvojit nuppes 2027 čavčča sámi servodatfága bachelora váras. Nuppes go oahput álggahuvvojit, de lea jurdda ahte maiddái dát oahput sáhttet lágíduvvot ovtta dán guovtti prográmmas. Sámi allaskuvllas lea hui nana fágabiras servodatfágasuorggis, mii deavdá láhkaásahusa gáibádusaid dán dásis. Láhkaásahus gáibida ahte fágabirrassa sturrodat vástida studeantalohkui ja oahpu iešvuhtii. Servodatsuorggis lea professor filosofiijas, guokte amanueanssa, guokte lektora fástavirgin. Dasa lassin GDS goahti lea virgáibidjamen guokte virggehasa gaskaboddosaččat 2-jahkái (1. aman ja allaskuvllalektor). Dasa lassin lea mis vel okta professor II virggehas virggis áiggis áigái servodatfágas. Vuosttaš lohkanbajis čadahuvvojit vuodđooahput ovtta eará bacheloroahpuiguin ja maiddái daid surggiid siskkobealde deavdit mii láhkaásaasahusa gáibádusaid. Earret eará lea allaskuvllas lektor- ja professorgelbbolašvuohta giella-, duodje- ja servodatdiehtagiid suorggis. Muđui bacheloroahpu oahpahusa lágideamis leat sihke lektorat, doavttirgrádavirggehasat (jus lea sin fágasuorggis siskkobealde) ja vuosttašvirggehasat. Vai oahpahus šaddá girjái ja relevánta, de geavahat maiddái guosselogaldalliid oahpaheami čadaheamis.			
(2) Ohppui gullevaš fágabirrasis galgá leat relevánta oahppofágalaš gelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat X
Árvvoštallan: Fágabargiid bargoáigái gullá DOB-áigi. DOB-áiggi viidodat čuovvu virgekategoriija. Fágabargi ovddida juohke jagi DOB-áiggi plána goahtejodiheaddjái gii dárkkista ahte plána lea allaskuvlla DOB-strategiijaid mielde, dasa gullá earret eará gelbbolašvuođalokten oassi. Fágabargi sáhtta dán áiggis plánet loktet iežas gelbbolašvuođa, juogo pedagogihkas, didaktihkas, digitála gelbbolašvuođas, sámegielas, virgekategoriija dási loktet dahje eará. Goahtejodiheaddji galgá ráddádallat fágabargiin dan birra jus nu lea jurdda atnit bargoáiggi dasa. DOB-áigi rehkenastojuvvo proseanttaid mielde olles bargoáiggi ektui. Fágabargi galgá jahkásaččat raporteret ahte lea geavahan DOB-áiggi nugo plánejuvvon.			

Digitála gelbbolašvuohta lea čađahuvvon oahpuid ja kurssaid bokte ja maiddá neahttaoahpuid lágideami bokte. Neahttaoahpahusa kursa fágabargiide čađahuvvo álgočavčča 2026. Pedagogihkka gelbbolašvuohta lea čađahuvvon oahpaheaddjeoahpu ja eará pedagogalaš oahpu bokte. Dasa lassin lea fágabirrasis guhkes vásáhusa oahpahusain ja bagadallamiin. Covid-19 oktavuodas leat eanas allaskuvllat ja universitehtat Norggas bidjan oahpahusa nehttii, go campusat giddejuvvo. Dát lea buktán oahpaheddjiide nanu máhtu lágidity neahttaoahpuid. Iskkadeamit mat leat čađahuvvon dán oktavuodas, čájeht ahte eanas studeanttat leat leamaš duhtavaččat neahttaoahpahusain.			
(3) Oahpus galgá čielga fágalaš jodiheapmi, mas lea definerejuvvon ovddasvástádus oahpu kvalitehtasihkkarastimii ja -ovdánahttimii	Eai	Belohahkii	Leat X
Árvvoštallan: Prográmmaoahpus lea sierra prográmmajodiheaddji geas lea earret eará ovddasvástádus čuovvulit kvalitehtasihkkarastima ja -ovdáneami. Son maiddá čohkke buot oahppoovttadagaid árvvoštallamiid ja studeanttaárvvoštallamiid buot jagiin. Go de bachelorprográmmaáigodat lea nohkan, de son ráhkada čoahkkáigeasu das, ja vurke daid arkiivavuogádahkii. Dát diedut leat oassin áigodatlaš evalueremis go dat dahkko dán prográmmas. Muđui leat maiddá oahppokoordináhtorat geain maid lea dát ovddasvástádus juohke oahppoovttadagas.			
(4) Unnimusat 50 % oahpu jahkedoaimmain galget leat virggehasat geain lea váldovirgi ásaahas. Dáin galget leat virggehasat geain lea vuosttašvirgegelbbolašvuohta guovddáš osiin oahpus.	Eai	Belohahkii	Leat X
Árvvoštallan: Fágabirrasis mii lea čadnon prográmmaoahppui lea unnimusat 50 % váldovirggis Sámi allaskuvllas. Dát guoská buot virggehasaide servodatsuorggis ja maiddá virggehasaide geat lágidity oktasaš vuodđokurssaid Lassin leat čuovvovaš gáibádusat fágabirrasa gelbbolašvuodadássái:			
a) Bachelorgráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat unnimusat 20 % virggehasat geain lea vuosttašvirgegelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat X
b) Mastergráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat unnimusat 50 % virggehasat geain lea vuosttašvirgegelbbolašvuohta, main unnimusat 10 proseanttas lea professor- dahje doseantagelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat

c) Doavttergráda oahppofálaldagas galgá ohppui gullevaš fágabirrasis leat virggehasat geain lea vuosttašvirgegelbbolašvuohta, main unnimusat 50 proseanttas lea professorgelbbolašvuohta.	Eai	Belohahkii	Leat
Árvvoštallan ⁴ : Suorgi deavdá gáibádusa das ahte galgá ohppui gullevaš fágasuorggis leat unnimusat 20% virggehasat geain lea vuosttašvirgegehaš gelbbolašvuohta.			
(5) Oahpu fágabiras galgá doaimmahit dutkama ja/dahje dáiddalaš ovdánahttinbarggu ja fágalaš ovdánahttinbarggu, ja galgá sáhttit čájehit dokumenterejuvvon bohtosiid main lea kvalitehta ja viidodat mii lea dohkálaš oahpu sisdollui ja dássái.	Eai	Belohahkii	Leat X
Árvvoštallan: Čujuhuvvo Sámi allaskuvlla dutkanbohtosiidda, mat gávdnojit Cristin-vuogádagas.			
(6) Fágabiras oahpus mii addá gráda galgá aktiivvalaččat leat mielde nationála ja riikkaidgaskasaš ovttasbargguin ja fierpmádagain mat leat relevánttat ohppui.	Eai	Belohahkii	Leat X
Árvvoštallan: Sámi allaskuvla ovttasbargu ja fierpmádathuksen “World Indigenous Nations Higher Education Consortium (WINHEC)” ja University of the Arctic (UArctic) leaba dehálaš ovttasbargoarenat riikkaidgaskasaš guoimmit Sámi allaskuvllas prográmmaoahpuide sihke fága- ja studeanttalonoallamii. Dát ovttasbargu ja fierpmádatgulalahallamat namusmahtta oahppokvalitehta ja gulahallan fierpmádathuksen addá vejolašvuođa lonohallat vásáhusat ja gelbbolašvuođa oahpuid birra. Sámi allaskuvla ja Romssa universitehta Sámi dutkamiid guovddáš leat maid buvttadan 1994 rájes ovttasbarggus Sámi diedalaš áigečállaga, mas lea sorjjasmeahttun anonyma refereeortnet. Áigečála lea dohkkehuvvon Diedalaš áigečállagiid ja lágádusaid Norgga registaris nuppi, bajimus dási almmuhankanálan. Sámi diedalaš áigečála lea áidna sámegiela diedalaš áigečála. Dat doaibmá maiddá gelbbolašvuođalokten almmuhankanálan siskkáldas bargiid váras.			
(7) Oahpuin main lea bákkolaš hárjehallan galgá oahpu fágabirrasis leat relevánta ja áigeguovdilis diehtu hárjehallansuorggis. Ásahus galgá sihkkarastit ahte hárjehallanbagadalliin lea relevánta gelbbolašvuohta ja vásáhus hárjehallansuorggis.	Eai	Belohahkii	Lea X
Árvvoštallan: <i>Oahpahusas ii lea dábbalaš hárjehallan, muhto fitnet muhtin barggosajin bargamin ja dien oktavuodas lea šiehtadus gaskkal allaskuvla, bargoadi ja studeantta.</i>			

Denne filen er unntatt offentlighet.

Tittel: Oppstart av samiske lærerutdanninger 2026-2027

Tilgangskode: li almmolaš, g. Alml. / unntatt offentlighet ihht.

Paragraf: Offl § 14



Arkiiva - dok. 24/00099-26 Arkiivakoda. 212
Áššemeannudeadji Inghild Persdatter Eira Evertsen

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

HEAITTIHIT SÁMEGIEL PROFESSOR VIRGÁIBIDJANPROSEASSA / AVSLUTTE ANSETTELSESPROCESS FOR STILLING SOM PROFESSOR I SAMISK

Direktevra mearrádusárvalus/ høgskoledirektørens forslag til vedtak:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha heaittiheame sámegiel professor virgáibidjanproseassas.

//

Styret for Samisk høgskole godtar at tilsettingsprosessen for stillingen som professor i samisk avsluttes.

Mildosat/Vedlegg:

1. Virgealmmuhus sámegillii
2. Virgealmmuhus dárogillii

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Sámi allaskuvlastivrii ovddiduvvui ášši 13.06.24, almmuhit 100 % bistevaš professorvirggi sámegiellas. GDS-goadis lei virgi leamaš vakántan maŋnel go professor luobai virggistis golggotmánu 2023. Virgealmmuhus dohkkehuvvui, ja virgi almmuhuvvui 24.06.24. Virgái ii bohtán eará okta ohcci, vaikko ohcanáigemearri guhkiduvvui. Áššedovdilávdegotti áššis árvvoštala ahte ohccis ii lean gelbbolašvuohta professora virgái, muhto deavddašii 1. Amanueansagáibádusaid.

Goadis leat digaštallan ášši, ja árvvoštallet ahte eai gávdno vejolaš ohccit professorvirgái dán suorggis. Dan vuodul háliidit loahpahit professor virgáibidjanproseassa, ja bargagoahtit almmuhit 1.amanueansavirggi dan sadjái.

//

Den 13.06.24 ble det fremmet sak til Samisk høgskoles styre om utlysning av stilling som professor i samisk språk. GDS instituttet hadde hatt stillingen vakant etter at daværende professor fratrådte sin stilling i oktober 2023. Stillingsannonnen ble godkjent, og stillingen ble utlyst 24.06.24. Det kom bare en søker til stillingen, selv om søknadsfristen ble forlenget. Det sakkyndige utvalget vurderte at søkeren ikke kvalifiserte til stillingen som professor, men at vedkommende ville vært kvalifisert til en førsteamanuensisstilling.

Instituttet har diskutert saken, og vurderer at det ikke finnes potensielle søkere til professorstillingen innen dette fagfeltet. På grunn av dette ønsker man å avslutte tilsettingsprosessen til professorstillingen, og istedenfor igangsette en prosess med utlysning av en 1.amanuensstilling.



Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

Jobbnorge ID: 264953

Ohcanáigemeaari: 09.09.2024

Neahttasiidu: <http://www.samas.no>

Viidodat: Ollesáiggis

Bistin: Fásta

100% bastevas virgi, álgín sohppojuvvo

Bistevas virgi sámegiella professorin

Bargoviidodat virggis

Sámi allaskuvlla Giella, duoji ja servodatdiehtagiid goađis lea sámegiella professora virgi ohcan láhkai. Álgín sohppojuvvo.

Giella, duoji ja servodatdiehtagiid goađis leat sámegiella ja sámi girjjálašvuoda oahput álgodási rájes gitta doavttirgrádadássái. Oahppoprográmmain deattuhuvvojit davvisámegiella lingvisttalaš fáttát, báikenammadutkan, sosiolingvistihkka ja sámi girjjálašvuoda fáttát.

Virggi sisdoallu Virggi váldosisdoallun lea sámegiella, eanas davvisámegiella, oahpaheapmi ja dutkan, gaskkusteapmi ja studeanttaid bagadallan. Oahpahussii gustojit áiggis áigái doaibmi oahppoplánat, ja oahpahusgiellan lea dábbalaččat davvisámegiella. Iežas dutkandoaimmaid lassin professor jodiha, ovdida ja ovdánahtta dutkama Sámi allaskuvllas. Professor lea maid njunnošis giellasuorggi oahppoprográmmaid odasmahttinbargguin. Lea lunddolaš ahte virggehas čuovvu Sámi allaskuvlla strategiija ja sámi profiilla iežas barggu oktavuodas.

Bargogeatnegasvuoda oassin sáhtta Sámi allaskuvlla fágavirggehas oázžut ovddasvástádusa eará bargguin, allaskuvlla doaimma siskkoale. Dákkár barggut sáhttet leat earret eará:

- oahppoprográmmaid ja oahppoovttadagaid fágalaš jodiheapmi
- bagadallan ja ráđđeaddin dábbalaš oahpahusdoaimma lassin
- oahpaheapmi ja eará fágalaš doaimmat ovdamearkka dihte lassi- ja joatkkaoahppokurssain
- doaimmat Sámi allaskuvlla siskkáldas stivrain ja lávdegottiin

Gelbbolašvuodagáibádusat

Ohccin gáibiduvvo doavttirgráda sámi gielladiehtagis, dahje eará relevánta gielladiehtagis, ja alla dási diedalaš publikašuvnnat sámegiella struktuvrraid, nugo fonologijja, morfologijja, syntávssa ja semantihka, dutkamis. Jus virgái eai leat gelbbolaš ohccit geaid diedalaš publikašuvnnat leat sámegiella struktuvrraid dutkamis, de sáhttet virgái árvvoštallot ohccit geaid dutkangelbbolašvuodta lea eará surggiin sámi gielladiehtagis dahje eará relevánta gielladiehtagis. Ohcci nákkosgirji ja eará diedalaš publikašuvnnat galget vástitit oktiibuot unnimusat 2-3 monografiija dahje 8-12 diedalaš artihkkala.

Ohccis galgá leat nanu hájráneapmi dutkanjodiheamis, doavttirgrádstudeanttaid bagadallamis, riikkaidgaskasaš dutkanovttasbarggus, ja oahpahangelbbolašvuodta sámegiella fágasuorggi siskkoale.

Muđui čuohuvvo professorvirggiid gelbbolašvuodagáibádusaide mat leat meroštallojuvvo Norgga máhttodepartemeantta lánkaasahusa FOR 2006-02-09 nr 129: Forskrift om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger njuolggadusain. Gáibádusat leat čuovvovaččat:

§ 1-2. Professorvirggi gelbbolašvuodagáibádusat:

(1) Diedalaš dássi mii vástida internasionála dahje nasionála sajáiduvvan standárddaid

ja

(3) Universitehta- ja allaskuvladási oahpahusa ja bagadallama vuoddogelbbolašvuoda gáibádusaid lassin mat gusket vuosttašamanueanssa virgái, galgá dokumenteret:

- Iežas oahpahusa ja bagadallama kvalitehta ovdánahttima guhkit áiggi badjel
- Viiddis bagadallanhájráneami earenoamážit master- ja doavttirgrádadásis ("Bred erfaring med veiledning fortrinnsvis på master/ ph.d.- nivå")
- Oahppokvalitehta ovdánahttima ovtas fágaguimmiiguin Virgái gáibiduvvo vuoddogelbbolašvuodta universitehta- ja allaskuvladási oahpaheamis ja bagadallamis nugo lea čilgejuvvo namuhuvvo njuolggadusaid §:s 1-4:
- Čadahan sierra prográmma (unnimusat 200 diimmu) dahje relevánta kurssaid, ja praktihkalaš oahpahusa, ja háhkan vuoddogálggaid oahpahusa ja bagadallama plánemis, čadaheamis, árvvoštallamis ja ovdánahttimis (universitehta- ja allaskuvladási oahpahusa ja bagadallama vuoddogelbbolašvuodta).

- Gálggat galget dokumenterejuvvot systemáhtalaš ja ollislaš čilgehusain maid ásahusat árvvoštallet. Dat geat eai deavdde gáibádusaid go biddjojit virgái, geatnegahttojuvvot ollašuhttit daid guovtti jagi siste mannel virgáibidjama.

Virgáibidjamis gáibiduvvo ahte bargi máhttá hupmat ja čállit davvisámegiela. Bargi ferte maiddái hálddašit engelasgiela ja dárogiela dahje eará skandinávlaš giela, njálmmálaččat ja čálalaččat.

Vurdojuvvo ahte ohccis leat buorit ovttasbargonávccat, ja vásáhusat ja beroštupmi fágaidrasttildeaddji doaimmain. Persovnnalaš heivvolašvuohta deattuhuvvo virgáibidjamis.

Jus virgái eai leat ohccit geat devdet gelbbolašvuodagáibádusaid professoran, biddjon lálkaásahusas “Forskrift 9.2.2006 nr. 129 om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger» § 1-2 vuodul, de sáhtta virgáibidjanorgána árvvoštallat virgáibidjat muhtin ohcci gaskaboddosaččat dainna eavttuin ahte ohcci háhká professor gelbbolašvuoda sámegielas, golmma jagis. Ohcci virgáiduvvo de gaskaboddosaččat golmma jahkái dakkár virgekodii ja virgenamahussii man eavttuid son deavdá. Ohcci gelbbolašvuohta árvvoštallojuvvo ovdal go virgádeapmi bistevas virgái mearriduvvo, geahča universitehta- ja allaskuvlálága § 6-5.

Bálká

Virgi bálkáhuvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013, bc. 73-88 (732 300 - 1 078600). Báلكkás gesso 2 % geatnegahtton divat Stáda penšunkássii.

Formála lassigelbbolašvuohta sámegielas unnimustá 60 oahppočuoggá bachelordásis, addá 20 000,- lassibáلكán vuodđobáلكái vuosttašgeardde virgáibidjamis Sámi allaskuvllas.

Mánnggabealatvuohta ja searvadahttin

Sámi allaskuvla galgá nu bures go vejolaš speadjalastit álbmoga girjáivuoda ja mii ávžžuhit gelbbolaš kandidáhtaid ohcat virgái beroškeahtta sohka-bealis, agis, doaimmannávccas dahje kultuvrralaš duogázis. Jus leat gelbbolaš ohccit geat leat doaimmashehttejuvvon, leat guhkit áiggi leamaš eret bargoeallimis, dahje geain lea sisafárreaddjiduogáš, de bovdet unnimusat ovtta ohcci guđege joavkkus jearahallamii.

Ávžžuhit ohccit merket bargoportálas jus lea doaimmashehttejupmi, guhkit áiggi jávkán bargoeallimis, dahje lea sisafárreaddjiduogáš.

Mearkumat bargoohciportálas hábmejit vuodu anonymiserejuvvon statistihkkii maid buot stáhtalaš ásahusat raporterejit iežaset jahkeraporttain.

Sámi allaskuvllas lea šiehtadus Ovttastahtti bargoeallima birra, ja deattuha bargodili lálčimis juohke mielbargái.

Oppalaččat

Virgáibidjan dahkko lágaid, šiehtadusaid ja njuolggadusaid ektui mat gustojit bargiide Norgga stáhtas ja allaskuvlasektoris.

Virghehasa bargosadji lea Diehtosiiddas, muhto lea vejolaš ohcat ruovttokantuvrras beassat bargat, eanemusat 50% bargoáiggis.

Ohccit sáhttet gohččot bargojearahallamii ja doallat geahččalanlogaldallama.

Fárrendoarjja máksojuvvo stáhta njuolggadusaid mielde.

Finnmárkkus lea sierra ortnet geahpedit lohkanloana ja vearrogeahpádus.

Fuomášuhttit ahte dieđut ohcciid birra sáhttet almmuhuvvot vaikko ohcci ieš lea bivdán čihkkot ohcciidlisttus. Ohcci oazžu dieđu dan birra ovdagihtii.

Virggis lea 6 mánu geahččalanáigi.

Mii fállat

Mii fállat earet eará:

- Oadjebas bargobirrasa
- Viiddis ja mánnggabealat fágabirrasa, mii buvttada alladási gelbbolašvuoda
- Ealli sámegiellbirrasa guovddáš sámi guovllus
- Buori penšuvdnaortnega ja buriid čálgofálaldagaid
- Báلكá Ltr 73-88 (732 300 - 1 078600)

Ohcan

Ohcamis galget čuovvovaš mildosat:

- CV
- Oahppu- ja bargoduodaštusat
- Ollislaš listu dieđalaš bargguin ja publikašuvnnain
- Eanemusat 15 dieđalaš barggu mat galget erenoamážit geavahuvvot vuodđun árvvoštallamis

- Duođaštus pedagogalaš gelbbolašvuodas
- Eará relevántta duođaštusat
- Bivdit almmuhit unnimusat golbma (3) referánssa

Ohcan sáddejuvvo elektrovnnalaččat www.jobbnorge.no bokte. Jus lea váttisvuhta deavdit elektrovnnalaš CV:a, de sáhtá váldit oktavuoda Jobbnorge áššebálvalusain e-poasta: support@grade.no dahje ringet telefovnii: 75 54 22 20.

Oktavuodadieđut

Eanet dieđuid virggi birra oažžu goahtejodiheaddjis Risten Ravna Länsman, epoasta: ristenl@samas.no, tlf. +47 7844 8550, mob. +47 951 39557

Sámi allaskuvla

Sámi universitehta boahtteáiggi Sápmaí - mii ollašuhtá sámi servodagaid máhttodárbbuid. Sámi allaskuvla lea njunuš sámegielat alitoahppu- ja dutkanásahus mii buvttada alladási gelbbolašvuoda mainna ovddida sámi iešmearrideami, guoddevaš ealáhusaid ja servodagaid. Min ásašusas lea miehtasámi perspektiiva, mii fátmasta ja olaha olles Sámi, buot sámegielaid ja sámi servodagaid.

Min luhtte galget buohkat dovdat oadjebasvuoda. Mii dovdat oahpes bálgáid ja seammás ráhkadii ođđa bálgáid amas duovdagiidda. Mii galgat nannet sámi gielaid, árvvuid ja máhttovuoduid, ja nu maiddá sámi servodagaid. Dál mii ohcat du guhte háliidat leat mielde ollašuhttimis ásašusa mihtuideamet

Lassidieđut

Bargobáiki:

Hánnoluohkká 45 9520 Kautokeino (Guovdageaidnu - Kautokeino Gielda)



Sámi allaskuvla

Sámi University of Applied Sciences

Jobbnorge-ID: 264953

Søknadsfrist: 06.08.2024

Nettside: <http://www.samas.no>

Omfang: Heltid

Varighet: Fast

100% fast stilling, tiltredelse avtales

Fast stilling - Professor i samisk

Stillingsinnhold

Ved institutt for språk, duodji og samfunnsvitenskap har vi nå ledig stilling som professor i samisk. Tiltredelse avtales. Institutt for språk, duodji og samfunnsskap tilbyr studier i samisk fra begynnernivå til ph.d. På studieprogrammene vektlegges nordsamisk lingvistik, stedsnavnforskning, sosiolingvistik, samt samisk litteratur.

Hovedinnhold er opplæring og forskning, formidling og veiledning av studenter innenfor samisk, hovedsakelig innen nordsamisk. Gjeldende studieplaner vil være styrende for undervisning, og undervisningsspråket er vanligvis nordsamisk. Via egen forskningsaktivitet, skal professor leder, utvikle og fremme forskning ved Sámi allaskuvla.

Professor skal være fremst i språkfeltets fornyelsesarbeid av studieprogram. Det forventes at Sámi allaskuvlas strategi og samisk profil etterleves i arbeidsutførelsen. I tillegg vil annet arbeid blant annet kunne bestå av:

- Faglig ledelse av studieprogram og studieenheter
- Veiledning og rådgiver innenfor ordinære studietilbud
- Opplæring og andre faglige oppgaver for eksempel innenfor videre- og etterutdanningskurs
- Verv internt i Sámi allaskuvla sine organer

Kompetansekrav

Doktorgrad i samisk språkvitenskap, eller annen relevant språkvitenskap, vitenskapelig publikasjoner på høgt nivå, innen forskning på samiske språk struktur, som fonologi, morfologi, syntaks og semantikk. Dersom det ikke er kvalifiserte søkere med forskning innenfor nevnte felt, kan søkere som forskerkompetanse innenfor andre språkområder innen samisk språkvitenskap/ annen relevant språkvitenskap, vurderes for stillingen. Søkere avhandling og andre vitenskapelige publikasjoner skal omfatte minimum 2-3 monografier eller 8-12 vitenskapelige artikler.

Søker skal ha solid erfaring innen forskningsledelse, veiledning av doktorgradsstudenter, internasjonalt forskningssamarbeid, samt undervisningskompetanse innenfor fagfeltet samisk språk.

Det vises for øvrig til kompetansekrav til professorstillinger som er definert i forskrift FOR 2006-02-09 nr. 129: Forskrift om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger, § 1 - 2:

(1) Vitenskapelig nivå i samsvar med etablerte internasjonale eller nasjonale standarder

og

(3) I tillegg til de krav til grunnleggende kompetanse for undervisning og veiledning på universitets- og høyskolenivå som er gitt til stilling som førsteamanuensis, skal det dokumenteres:

- Kvalitetsutvikling i egen undervisning og veiledning over tid
- Bred erfaring med veiledning fortrinnsvis på master/ ph.d.- nivå
- Deltakelse i utvikling av utdanningskvalitet i fagfellesskap.

Pedagogisk kompetanse i (3) kommer i tillegg til grunnleggende kompetanse i undervisning og veiledning på universitets- og høyskolenivå som beskrevet i nevnte retningslinjer § 1-4:

- Gjennomført eget program (minst 200 timer) eller relevante kurs, og praktisk undervisning, og ervervet grunnleggende ferdigheter i planlegging, gjennomføring, evaluering og utvikling av undervisning og veiledning (gunnferdigheter for undervisning og veiledning på universitets- og høyskolenivå).

- Ferdighetene skal dokumenteres gjennom en systematisk og helhetlig redegjørelse som vurderes av institusjonene. De som ikke oppfyller kriteriene for ansettelse, plikter å oppfylle disse innen to år etter tiltredelse.

Ved ansettelse ved Sámi allaskuvla kreves det muntlige- og skriftlige kunnskaper i nordsamisk. Arbeidstaker skal også beherske engelsk og norsk eller annet skandinavisk språk, både muntlig og skriftlig.

Det forventes at søkeren har gode samarbeidsevner, samt erfaring og interesse for tverrfaglig arbeid. Personlig egnethet vil bli vektlagt ved ansettelsen.

Dersom stillingen ikke har søkere som oppfyller kompetansekravene til professor, jf. § 1-2 i forskrift 9.2.2006 nr. i om ansettelse og opprykk i undervisnings- og forskerstillinger, kan tilsettingsorganet vurdere ansettelse av en søker i lavere stilling, der vedkommende, etter ansettelsesmyndighetens vurdering, har forutsetninger for å skaffe seg de nødvendige kvalifikasjoner i løpet av ansettelsesperioden. Søkeren ansettes da for midlertidig for tre år og søkerens kvalifikasjoner vurderes før ansettelse i fast stilling, jf. lov om universiteter og høyskoler § 6-5.

Lønn

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, i stillingskode 1013, lønnstr. 73-88 (732 300 - 1 078600). Det trekkes 2 % pliktig innskudd til Statens pensjonskasse.

Formell kompetanse i samisk, på minst 60 studiepoeng på bachelornivå, gir 20 000,- ekstra i grunnlønn ved førstegangs ansettelse ved Samisk høyskole.

Mangfold og inkludering

Sámi allaskuvla ønsker i størst mulig grad å gjenspeile mangfoldet i befolkningen og vi oppfordrer kvalifiserte kandidater til å søke uavhengig av kjønn, alder, funksjonsevne eller kulturell bakgrunn.

Hvis det er kvalifiserte søkere som har en nedsatt funksjonsevne, som har vært ute av arbeidslivet lenge, eller som har innvandrerbakgrunn, så inviteres minst en søker fra hver gruppe til intervju.

Vi oppfordrer søkere til å merke i arbeidsportalen hvis søker har nedsatt funksjonsevne, har vært borte fra arbeidslivet over lengre tid eller har innvandrerbakgrunn.

Merknader i arbeids søkerportalen danner grunnlag for en anonymisert statistikk som alle statlige virksomheter som rapportere om i sin årsrapport.

Sámi allaskuvla er en IA virksomhet og legger vekt på tilrettelegging av arbeidsforholdene i forhold til den enkelte medarbeiders kapasitet.

Generelt

Tilsettingen gjøres i henhold til de lover, avtaler og retningslinjer som gjelder for ansatte i staten og høyskolesektoren i Norge.

Finnmark har en egen ordning for reduksjon av studiegjeld og skattefradrag.

Flytteutgifter utbetales i henhold til statens regelverk.

Vi gjør oppmerksom på at opplysninger om søkere kan bli offentliggjort selv om søker selv har anmodet om å ikke bli oppført på søkerlisten. Søker får beskjed om dette på forhånd.

Stillingen har 6 måneders prøvetid

Ved eventuell motstrid i annonsene, vil den nordsamiske versjonen være gjeldende.

Vi tilbyr

Vi tilbyr blant annet:

- Et trygt arbeidsmiljø
- bredt og allsidig fagmiljø, som produserer og utvikler høy kompetanse
- Et levende samiskspråklig miljø i det sentrale samiske området
- god pensjonsordning og gode velferdstilbud
- Lønn Ltr 73-8 (732 300 - 1 078600)

Søknad

- CV
- Vitnemål
- Utdannings- og yrkeserklæring
- En fullstendig oversikt over vitenskapelige arbeid og publikasjoner
- Maks 15 vitenskapelige publikasjoner/arbeid som spesielt skal benyttes som grunnlag for vurderingen
- Dokumentasjon av pedagogisk kompetanse

- Andre relevante dokumentasjon

- Minimum 3 referanser.

Søknad med CV og bekreftelser sendes elektronisk via jobb norge.no. Hvis du har problemer med å fylle elektronisk CV, da kan du ta kontakt med jobb norge kundeservice per e-post: support@grade.no eller på telefonnummer: 75 54 22 20.

Kontaktopplysninger

Ytterligere opplysninger om stillingen fås ved henvendelse til instituttleder Risten Ravna Länsman, epost: ristenl@samas.no, tlf. +47 7844 8550, mob. +47 951 39557

Sámi allaskuvla

Et samisk universitet for fremtidens Sápmi - vi dekker kunnskapsbehovene i samiske samfunn. Sámi allaskuvla er en ledende samiskspråklig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon som utvikler kompetanse på høyt nivå som bidrar til å fremme samisk selvbestemmelse, bærekraftige samiske næringer og samfunn. Med et allsamisk perspektiv er Sámi allaskuvla samlende for hele Sápmi, de samiske språkene og de samiske samfunnene.

Ved Sámi allaskuvla skal alle føle trygghet. Sámi allaskuvla vandrer på kjente stier og tør samtidig å gå opp nye stier til nye områder. Sámi allaskuvla skal styrke samiske språk, verdier og kunnskapsgrunnlag, og er dermed også styrkende for de samiske samfunnene. Nå søker vi etter deg som ønsker å være med på å oppnå målene til vår virksomhet.

Tilleggsinformasjon

Arbeidssted:

Hánnoluohkká 45 9520 Kautokeino (Guovdageaidnu - Kautokeino Kommune)



Arkiiva - dok. 25/00313-2 Arkiivakoda. 212
Áššemeannudeadji Inghild Persdatter Eira Evertsen

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

VIRGEALMMUHEAPMI - PROFESSOR SÁMI GIRJJALAŠVUOĐAS/ STILLINGSUTLYSNING PROFESSOR I SAMISK LITTERATUR

Allaskuvladirektevra mearrádusárvalus/ Høgskoledirektørens innstilling:

Sámi allaskuvlla stivra dohkkeha virgealmmuhusa 100 % bistevaš virggi sámí girjjalašvuoda professorin. Virgi almmuhuvvo 6 vahkku ohcanáigemeiriin. Álgín sohppojuvvo.

Virgi bálkáhuvvo Stáda bálkáplána 17.510, virgekoda 1013. Bálkkás gesso 2 % geatnegahtton divat Stáda pensunkássii.

/

Høgskolestyret godkjenner utlysningsteksten til 100% fast stilling som professor i samisk litteratur. Stillingen utlyses med 6 ukers søknadsfrist. Tiltredelse etter avtale.

Stillingen lønnes etter Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013. Fra lønnen trekkes 2% pensjonsinnskudd til Statens pensjonskasse.

Mildosat/Vedlegg:

1. Virgealmmuhus sámegillii/ stillingsutlysning på samisk
2. Virgealmmuhus dárogillii/ stillingsutlysning på norsk

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Giella-,duoji- ja servodatdiehtaga (GDS) goahhtejodiheaddji lea ovddidan ášši almmuhit 100 % bistevaš professorvirggi sámí girjjálašvuodas. GDS-goađi girjjálašvuodaprofessor lea signaliseren ahte son lea mannamen ealáhahkii, ja goađis lea dan dihte dárbu ohcagoahtit odđa professora fágasuorgái.

Virgealmmuhus ja virgedárbu lea hábmejuvvon ja digaštallojuvvon fágabirrasis, goađi dárbbuid ektui.

Čujuhuvvo virgealmmuhussii professorvirggi gullevaš virgesisdoalu, virgáibidjaneavttuide ja gelbbolašvuodagáibádusaide.

Virgi almmuhuvvo 6 vahkku ohcanáigemiin. Virgáidanášši čuovvu biddjon mearrádusaid mat leat čadnon oahpahuš- ja dutkivirggiide, vrd Universitehta- ja allaskuvllalága.

//

Leder ved institutt for språk, duodji og samfunnsvitenskap (SDS) har fremmet sak om utlysning en 100% fast professorstilling i samisk litteratur. SDS instituttets professor i samisk litteratur har signalisert at han planlegger å gå av med pensjon, og instituttet har derfor behov for å starte prosessen med å finne en ny professor til fagområdet.

Stillingsbeskrivelsen med kompetansekrav er blitt drøftet og utarbeidet i samråd med fagmiljøet, ut ifra instituttets behov.

Det vises til utlysning av professorstillingen, med stillingsbeskrivelse, tilsettingsvilkår og kompetansekrav.

Stillingen lyses ut med 6 ukers søknadsfrist. Tilsettingssaken følger fastsatte bestemmelser knyttet til undervisnings- og forskningsstillinger, jf. Universitets- og høyskoleloven.



Sámi
allaskuvla

Siskkáldas notáhtta

Geas: Inghild Persdatter Eira Evertsen
Geasa:
Kopijja:
Ášši: 25/00313

Áššenr:	Dáhton:	Áššemeannudeaddji:
25/00313-3	04.06.2025	Inghild Persdatter Eira Evertsen
Ugradert		

Virgealmmuhus sámegillii

Virgealmmuheapmi - professor Sámi girjjálašvuodaš

Bistevaš virgi sámi girjjálašvuodašprofessorin

Sámi allaskuvllas Giela, duoji, boazodoalu ja servodatdiehtagiid goađis lea ohcan láhkai sámi girjjálašvuoda professorvirgi.

Virggi bargoviidodat:

Virggi váldosisdoallun lea sámi girjjálašvuoda oahpahus, bagadallan, dutkan ja gaskkusteapmi. Oahpahussii gustojit doaibmi oahppoplánat. Virggehas ferte ovddidit ja jođihit vuosttažettiin sámi girjjálašvuodadutkamis. Son galgá leat mielde girjjálašvuodadieđalaš oahppoprográmmaid ođasmahttinbargguin. Muđui lea lunddolaš ahte virggehas čuovvu Sámi allaskuvlla sámi profiilla barggu oktavuodaš.

Virggi sajádat organisašuvnnas ja bargoviidodat sáhtta rievdat organisašuvdna dárbbu geažil.

Eará barggut:

Bargogeatnegasvuoda geažil sáhtta bargi oažžut ovddasvástádusa eará bargguin Sámi allaskuvlla doaimmaid siskkobealde. Dákkár barggut sáhttet leat ee.:

- fágalaččat jođihit oahppofálaldaga(id) dehe oahppoovttadaga(id)
- bagadallat ja doaibmat ráđđeaddin dábálaš oahpahusdoaimmaid lassin
- oahpahus ja fágalaš doaimmat lassioahppokurssaid ja eará kurssaid/konferánssaid oktavuodaš

- doarjut ásahusa sosiála ja kultuvrralaš doaimmaid
- searvat stivrabargguide, nugo omd. dutkan- ja oahppostivrii dehe eará lávdegottiide.

Bargit geat leat Sámi allaskuvlla oahpahuš- ja dutkanvirggiin galget aktiivvalaččat oassálastit ođđa oahppofálaldagaid ovdánahttimii ja searvat dutkandoaimmaide Sámi allaskuvlla profiilla ektui.

Dutkan- ja ovdánahttindoaimma (DOB-doaibma):

Deattuhuvvo ahte DOB-doaimmat mat čađahuvvojit fágabargi virgeresurssas leat ávkkálaččat allaskuvlla válddáhatdoaimmaide. Ovdánahttinbargui sáhtta gullat oahpponeavvuid ja ođđa fágaplánaid ráhkadeapmi ja bargat eará dutkan- ja ovdánahttindoaimmaiguin.

Gelbbolašvuođagáibádusat

Ohcci galgá duođaštit máhtu ja áššedovdamuša sámii dálá áiggi ja boarráset girjjalašvuođas. Son galgá dovdat girjjalašvuođa dutkama historjjá ja máhttit geavahit ja oahpahit dan teoriijaid ja metodaidda sámii njálmmálaš ja čállon girjjalašvuođa ovdamearkkaid vuodul. Adno lassiansun jos ohcci lea oahpis eamiálbmot- girjjalašvuođadutkamii ja dovdá eamiálbmotmetodologiijaid.

Nubbi molssaeaktu ohcat sámii girjjalašvuođa professorvirggi lea ahte ohcci máhtta duođaštit alladási dáiddalaš gelbbolašvuođa mii čatnasa sámii girjjalašvuhtii, dan buvttadeapmái ja ovdanbuktimii. Adno lassiansun jos ohcci dovdá eará eamiálbmogiid kultuvrraid ja daid árbevieruid, mat sáhttet leat oassin dutkamis ja oahpahušas.

Ohccis gáibiduvvo doavttergráda dahje vástideaddji gelbbolašvuohta girjjalašvuođadutkamis. Ohccis galgá leat vásáhus dutkanjođiheames, doavttergráda bagadallamis ja riikkaidgaskasaš dutkanovttasbarggus, ja sus galgá leat oahpahangelbbolašvuohta fágasuorggi siskkobealde. Ohcci galgá deavdit gelbbolašvuođagáibádusaid professorvirggiide mat leat meroštallon Norgga oahpahušdepartameantta lánkaasahušas *Forskrift til universitets- og høyskoleloven (universitets- og høyskoleforskriften § 3-7) ja sámii allaskuvlla siskkaldas njuolggadusaid*.

Virgáibidjamis bistevas virgái Sámi allaskuvllas gáibiduvvo bargiin sihke njálmmálaš ja čálalaš máhttu sámegiela, mii vástida B2 dási. Bargi ferte maiddá hálldašit engelasgiela ja dárogiela dahje eará skandinávalaš giela, njálmmálaččat ja čálalaččat.

Biddjojtit maid earenoamáš stuora gáibádusat ovttasbargonávccaide ja dasa ahte leat vásáhusat/beroštupmi fágaidrasttideaddji doaimmain.

Mii fállat

Mii fállat earet eará:

- Oadjebas bargobirrása
- Viiddis ja mánggabealat fágabirrása, mii buvttada alladási gelbbolašvuođa
- Ealli sámegielbirrása guovddáš sámii guovllus
- Buori penšuvdnaortnega ja buriid čálgoálaldagaid

Ohcan

Ohcamis galget čuovvovaš mildosat:

- CV - Oahppo- ja bargoduođaštusat
- Ollislaš listu dieđalaš bargguin ja publikašuvnnain
- Eanemusat 15 dieđalaš barggu mat galget erenoamážit geavahuvvot vuodđun árvvoštallamis
- Duođaštus pedagogalaš gelbbolašvuodas
- Eará relevántta duođaštusat

Bivdit almmuhit unnimusat golbma (3) referánssa



Siskkáldas notáhtta

Geas: Inghild Persdatter Eira Evertsen
 Geasa:
 Kopiiija:
 Ášši: 25/00313

Áššénr:	Dáhton:	Áššemeannudeaddji:
25/00313-4	04.06.2025	Inghild Persdatter Eira Evertsen

Ugradert

Virgealmmuhus dárogillii

Stillingsutlysning – professor i samisk litteratur

Fast stilling – professor i samisk litteratur

Ved institutt for språk, duodji og samfunnsvitenskap har vi nå ledig stilling som professor i samisk litteratur. Tiltredelse avtales.

Stillingsinnhold:

Stillingens hovedinnhold er undervisning, veiledning, forskning og formidling innen samisk litteratur. Gjeldende studieplaner vil være styrende for undervisningen. Professoren skal først og fremst fremme og lede forskningen innen samisk litteratur. Professoren skal være med på fornyelse av undervisningsprogrammene i samisk litteratur. Forøvrig er det forventet at Sámi allaskuvlas strategi og samisk profil etterleves i arbeidsutførelsen.

Stillingens arbeids- og ansvarsområder kan endres etter institusjonens behov.

Andre arbeidsoppgaver

Som følge av arbeidsforpliktelser kan den ansatte få ansvar for andre oppgaver innen Samisk høgskoles ansvarsområder. Arbeidet kan blant annet være:

- Faglig ledelse av studieprogram og studieenheter
- Veiledning og fungere som rådgiver innenfor ordinære studietilbud
- Opplæring og andre faglige oppgaver for eksempel innenfor videre- og etterutdanningskurs og i forbindelse med andre kurs/konferanser
- støtte virksomhetens sosiale og kulturelle oppgaver
- delta i Samisk høgskoles styrende organer, som for eksempel forsknings- og utdanningsstyret eller andre utvalg.

De som er ansatt i undervisnings- og forskerstillinger ved Samisk høgskole skal delta aktivt i fornying av nye undervisningstilbud og delta i forskningsoppgaver i henhold til Samisk høgskoles profil.

Forsknings- og utviklingsarbeid (FoU-arbeid):

Det legges vekt på at FoU-arbeid som gjennomføres i tilknytning til en fagansatt stillingsressurs er nyttig i forhold til høgskolens kjernevirksomhet. Utviklingsarbeid kan omfatte utvikling av læremidler og utarbeidelse av nye fagplaner samt arbeid med annet forsknings- og utviklingsarbeid.

Kompetansekrav

Søker skal dokumentere kunnskap og fagkjennskap om samisk samtidslitteratur og eldre samisk litteratur. Søker skal kjenne litteraturforskningens historie og kunne bruke og undervise på grunnlag av teori og metoder for samisk muntlig og skriftlig litteratur. Det anses som en styrke dersom søkeren kjenner til urfolkslitterær forskning og har kunnskaper om urfolksmetodologier.

Et annet alternativ for å søke på stillingen som professor i samisk litteratur er at søkeren kan dokumentere kunstnerisk kompetanse på høyt nivå knyttet til samisk litteratur, produksjon og formidling. Det anses som en styrke dersom søkeren har kjennskap til andre urfolks kulturer og tradisjoner, som kan inngå i forskningen og undervisningen.

Det er krav om doktorgrad eller tilsvarende kompetanse innen litteraturforskning. Søker skal ha erfaring fra forskningsledelse, doktorgradsveiledning og internasjonalt forskningssamarbeid, samt ha undervisningskompetanse innenfor fagfeltet.

Søkeren må oppfylle kompetansekravene til professorstillinger som er definert i *Forskrift til universitets- og høyskoleloven (universitets- og høyskoleforskriften § 3-7) og samisk høgskoles interne rutiner*.

For tilsetning i fast stilling ved Samisk høgskole kreves det at ansatte behersker samisk både muntlig og skriftlig, på nivå B2. Arbeidstaker skal også beherske engelsk og norsk eller annet skandinavisk språk, både muntlig og skriftlig.

Det stilles også særlig store krav til samarbeidsevne og erfaring/interesse med tverrfaglig virksomhet.

Vi tilbyr blant annet:

- Et trygt arbeidsmiljø
- Et bredt og allsidig fagmiljø, som produserer og utvikler høy kompetanse
- Et levende samiskspråklig miljø i det sentrale samiske området
- En god pensjonsordning og gode velferdstilbud
- Lønn i samsvar med Statens lønnsplan 17.510, stillingskode 1013 Professor

Søknad

Søknaden skal inneholde følgende vedlegg:

CV - Vitnemål

Utdannings- og yrkeserklæring

En fullstendig oversikt over vitenskapelige arbeid og publikasjoner

Maks 15 vitenskapelige publikasjoner/arbeid som spesielt skal benyttes som grunnlag for vurderingen

Dokumentasjon av pedagogisk kompetanse

Andre relevante dokumentasjon

Minimum 3 referanser.



Arkiiva - dok. 19/00562-260 Arkiivakoda. 011
 Áššemeannudeadji Inger Anne Johansdatter Siri Triumf

Saksgang Čoahkkindáhton
 Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

REFERÁHTAT / REFERATER

Allaskuvladirektevrra mearrádusárvalus/Høgskoledirektørens forslag til vedtak/innstilling:

Allaskuvlastivra vuhtiiváldá referáhtaid / Høgskolestyret tar referatene til etterretning

Čoahkkáigeassu/ Sammendrag

1) Siskkáldas lávdegottiid čoahkkinbeavdegirjjit – Møtebøker fra interne utvalg:

- Dutkan ja oahppostivra/forsknings og studiestyret. (DOS)
 - DOS 25.03.25
 - DOS 26.05.25
- Diehtujuohkin, Ráđđádallan ja Šiehtadallančoahkkimat gaskkal jodiheđđiid ja fágaservviid / Informasjon, drøfting, forhandlings-møter mellom ledelsen og tillitsvalgte (DRŠ/IDF):
 - DRŠ 24.04.2025
 - DRŠ 08.05.2025
 - DRŠ 10.05.2025
- Oktasaš virgáibidjanráđđi tekn.- ja hálddahuslaš virggiide / Felles tilsettingsråd for tekniske og administrative stillinger (OVR). U.off § 13
 - OVR 24.03.2025
 - OVR 30.04.2025
 - OVR 19.05.2025
- Fágavirggiid virgáibidjan organa / Tilsettingsråd for faglige stillinger (FVO). U.off § 13:
 - FVO 13.03.2025
 - FVO 07.04.2025
 - FVO 02.06.2025

2) Riikarevišuvnna dieđáhus Sámi allaskuvlla jahkereketdoalu birra 2024 / Riksrevisjonens revisjonsberetning om Samisk høgskoles årsregnskap 2024

- 3) Sámi allaskuvlla jahkaraporta 2024. Loahpalaš veršuvdna stivrre mearkkašumiid vuodul njukčamánu stivračoahkkimis. / Samisk høgskoles årsrapport 2024. Endelig versjon ihht styrets kommentarer på styremøtet i mars.

Mildosat/Vedlegg:

1. Siskkáldas čoahkkinbeavdegirjjit / interne møtereferater. U.off. ihht Offl. § 13
2. Riikarevišuvnna revišuvdnadieđáhus b. 2.5.25 / Rikrevisjonens revisjonsberetning, datert 2. mai 2025. [link til vår nye nettside](#)
3. Sámi allaskuvlla jahkeraporta 2024 / Samisk høgskoles årsrapport 2024. [link til vår nye nettside.](#)

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.

Dette punktet på sakslisten er unntatt offentlighet.



Arkiiva - dok. 25/00351-1 Arkiivakoda.
Áššemeannudeadji Anne-Marie Johansdatter Gaino

Saksgang Čoahkkindáhton
Allaskuvlastivra 1.8.2023 - 31.7.2027 12.06.2025

Unntatt offentlighet ihht Unntatt offentlighet ihht Paragraf

DOAIMAPLÁNA STÁHTUS 1. TERTIÁLA/STATUS HANDLINGSPLAN 1.TERTIAL 2025

Mearrádusárvalus/ Forslag til vedtak/innstilling:

Stivra váldá ášši diehtun.

/

Styret tar saken til orientering.

Mildosat/Vedlegg:

- Doaimaplána/Handlingsplan 2025
- Doaimaplána stáhtusraporta 1. Tertiála/Handlingsplanens status 1. tertial 2025

Áššečilgehus/Saksframstilling:

Sámi allaskuvlla stivra lea 10.03.22 mearridan strategijja viđa jagi áigodahkii 2022-2026; áššis S-8/22. Dasa lassin lea allaskuvllas ovdánahttinšiehtadus Máhttodepartementtain njealji jahkái; 2023-2026. Muđui bohtet juolludanreivves vuordámušat bargguid ektui mat galget ollašuvvat jagi mielde.

Allaskuvla galgá jahkásaččat raporteret Máhttodepartementii mihtuid olaheami ja doaimmaid bohtosiid birra mat bohtet ovdán juolludanreivves ja ovdánahttinšiehtadusas.

Stivra mearridii strategijaplána áššis ahte mihtuid ollašupmi galgá jahkásaččat giedahallot sierra áššiin stivrras ja boahitit ovdan jahkeraporttas.

Allaskuvlla jodiheaddjit ráhkadit álggus juohke jagi doaibmaplána mii vuhtiiváldá sihke allaskuvlla strategijja, juolludanreivve ja ovdánahttinšiehtadusa mihtuid. Plána bidju stivrra ovdii njukčamánuš.

Álkidan dihte jahkeraporterema, biddjo stivrra ovdii stáhtus raporta juohke terciála. Jurdda lea ahte terciála raportat leat buorre álgun jahkeraportii, mii gárvejuvvo ođđajagimánuš/guovvamánuš.

/

Styret ved Sámi allaskuvla har den 10.03.22 vedtatt strategi for femårsperioden 2022-2026, i sak S-8/22. I tillegg har høyskolen utviklingsavtale med Kunnskapsdepartementet for en periode på fire år; 2023-2026. Ellers kommer det i tildelingsbrevet føringer om oppgaver som skal utføres det kommende året.

Høyskolen skal årlig rapportere til Kunnskapsdepartementet om oppnåelse av mål og resultater av tiltakene i tildelingsbrevet og utviklingsavtalen.

Styret vedtok i strategiplansaken at oppnåelse av målene i strategiplanen skal behandles årlig i egen sak i styret og komme fram i årsrapporten.

Ledelsen utarbeider i begynnelsen av året en årlig handlingsplan som ivaretar målene i høyskolens strategi, tildelingsbrevet og utviklingsavtalen. Planen legges fram for styret i mars.

For å lette på årsrapporteringsarbeidet, lages det en statusrapport til styret hvert tertial. Tanken er at tertialrapportene danner et godt grunnlag for årsrapporten, som ferdigstilles i januar/februar.

Sámi allaskuvlla

Doaibmaplána/Handlingsplan 2025

Vuolggasadji lea Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusas
Máhttodepartemeanttain (2023–2026) mii ovdanbohtá juolludanreivves 2025
ja Sámi allaskuvlla strategiijas 2022–2026/Utgangspunktet er utviklingsavtalen
med Kunnskapsdepartementet og høgskolens strategi

Sisdoallu/Innhold

Doaimaplána/handlingsplan 2025 (ja doaimmat mat joatkašuvvet maddái/ og tiltak som videreføres 2026)	2
1.1 Sektormihtut/Sektormål.....	2
1.2 Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusa mihtut/Utviklingsavtalens mål	2
1.3 Čoahkkáigeassu ovdánahttinšiehtadusa stivrenparamehteriin/Sammendrag av utviklingsavtalens styringsparametre	3
1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheadji sámegielat alitoahpo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuodabirrasat.....	4
2. mihttu: Dutkanvuđot oahput main lea alla kvalitehta, ja mat leat mielde gokčame gelbbolašvuodadárbbuid sámi servodagain.....	15
3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbarguin mat addet fágalaš vuodu SA oahpuide, ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ásausaide, ealáhusaide ja báikegottiide.....	28
4. mihttu: Nannet máhttovuodu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nupástuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuoda fievrreami boahhte buolvvaide.....	37

Doaibmaþlána/handlingsplan 2025 (ja doaimmat mat jotkojuvvot/og tiltak som videreføres i 2026)

Doaibmaþlána vuodđun lea ovdánahttinšiehtadus Máhttodepartemeantta ja Sámi allaskuvlla gaskkas (2023–2026) ja Sámi allaskuvlla strategijja 2022–2026. Ovdánahttinšiehtadus lea sohppojuvvon Máhttodepartemeantta ja Sámi allaskuvlla gaskka jagis 2022, ja šiehtadussii lea allaskuvla strategijja 2022–2026 adnon vuodđun. Ovdánahttinšiehtadus lea oassi juolludanreivves ja gusto 2026 jagi vel.

Doaibmaþlána čájeha 2025 doaibmabijuid mat leat juo jođus dahje galget álggahuvvot, čađahuvvot ja/dahje loahpahuvvot dán jagi. Doaimmat maiguin joatkit čuovvovaš jagi/jagiid bohtet maid ovdan sierra kolonnas. Doaibmaþlána ođastuvvo jahkásaččat.

1.1 Sektormihtut/Sektormål

Čuovvovaš bajitdási ja guhkitáigge sektormihtut gustojit buot universitehtaide ja allaskuvllaide ja bohtet ovdan juolludusreivves¹ ja eará stivrendokumeanttain:

1. Alla kvalitehta oahpahusas ja dutkamis. (1. ja 2. mihttu ovdánahttinšiehtadusas)
2. Suvdilis servodatovdáneapmi, birgejupmi ja innovašuvdna.
3. Oahput, dutkan ja gelbbolašvuohta galgá bures olámuttos miehtá riika. (2. mihttu: 4 ja 5 OŠP)

1.2 Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusa mihtut/Mål i utviklingsavtalen

Sámi allaskuvla ja Máhttodepartemeanta leat soahpan dákkár mihtuid Sámi allaskuvlii 2023–2026²:

1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheaddji sámegielat alitoahppo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuođabirrasat.
2. mihttu: Dutkanvuđot oahput main lea alla kvalitehta, ja mat leat mielde gokčame gelbbolašvuođadárbbuid sámi servodagain.
3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbargguin mat addet fágalaš vuođu SA oahpuide ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ásausaide, ealáusaide ja báikegottiide.
4. mihttu: Nannet máhttovuođu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nuppastuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuođa fievrreami boahpte buolvvaide.

¹ Sektormihtut dárogillii: 1. Høy kvalitet i utdanning og forskning 2. Bærekraftig samfunnsutvikling, velferd og innovasjon 3. God tilgang til utdanning, forskning og kompetanse i hele landet. Gáldu: Tildelingsbrev 2023 til Samisk høgskole. Kunnskapsdepartementet.

² Ovdánahttinsoahpamuša mihtut dárogillii, nu go ovdanbohtet juolludusreivves 2023: Mål 1 – En ledende, samlende og attraktiv samiskspråklig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon med robuste kompetansemiljøer. Mål 2 - Forskningsbaserte utdanninger med høy kvalitet, og som bidrar til å møte kunnskapsbehovene i samiske samfunn. Mål 3 – Høy kvalitet i forskning og utviklingsarbeid som gir gi faglig grunnlag for SAs studier og er til nytte for det samiske folket, de samiske institusjonene, næringene og lokalsamfunnene. Mål 4 – Styrke kunnskapsgrunnlaget som samiske samfunn trenger i forbindelse med samfunnsendringer og omstillinger, samt sikre kunnskapsoverføring til nye generasjoner.

1.3 Čoahkkáigeassu ovdánahttinšiehtadusa stivrenparametheriin³ /Sammendrag av utviklingsavtalens styringsparametre

1. mihtu stivrenparametherat:

1. Nannet vuogádatlaš rekrutterenbarggu, ja erenoamážit nuorra dutkiid rekrutterema.
2. Implementeret buriid, mearrediđolaš kvalifiserendoaimmaid fágabargiide.
3. Bargat lasihit fágalaš aktivitehtaid ovttasbarggus eará ášahusaiguin.

2. mihtu stivrenparametherat:

4. Lasihit neahttavuođut geabbilis oahppofálaldagaid, dasa gullet maid lassi- ja joatkkaoahppofálaldagat.
5. Nannet oahppoportefølje oahpuiguin iešguđet sámegielain ja bargat ásaht oahpuid iešguđet giellaguovlluide.
6. Lasihit kandidáhttabuvttadeami ja lasihit ášahusa oahppočuoggábuvttadeapmi.

3. mihtu stivrenparametherat:

7. Ráhkadit dutkanstrategiija ja nannet dutkangaskusteami.
8. Ásaht ášahuslaš ovttasbarggu sámi dutkansuvlii.
9. Nannet sámegiela diedalaš giellan ja lasihit sámegielat diedalaš almmuhemiid.

4. mihtu stivrenparametherat:

10. Ásaht bistevas čeahkinbáikkiid gulahallamii, máhttojuohkimii ja gaskkusteapmái iešguđet ášahusaiguin ja organisašuvnnaiguin sámi servodagas, dán vuollái sámi ealáhusat ja sámi suohkanat.
11. Ovdánahttit strategalaš ovttasbarggu nationála ja internationála organisašuvnnaiguin, dutkanbirrasiguin, ja erenoamážit eamiálbmotášahusaiguin.
12. Doarjut vai gelbbolašvuoda sámi historijá, kultuvrra, ealáhusaid ja servodateallima lassána buot riikka profešuvdnaohpahusain.

³ Stivrenparametherat dárogillii nu go ovdanbohtet 2023 juolludusreivves: 1 - Styrke det systematiske rekrutteringsarbeidet, og særlig rekrutteringen av unge forskere.

2 - Implementere gode, målrettede kvalifiseringstiltak for fagansatte. 3 - Arbeide for å øke faglig aktivitet i samarbeid med andre institusjoner. 4 - Øke antallet nettbaserte fleksible studietilbud, herunder etter- og videreutdanningstilbud. 5 - Styrke studieporteføljen med utdanningstilbud innenfor ulike samiske språk og arbeide for å etablere studietilbud i ulike samiske språkområder. 6 - Øke kandidatproduksjonen og øke institusjonens samlede studiepoengproduksjon. 7 - Utarbeide en egen forskningsstrategi og styrke forskningsformidling. 8 - Etablere et institusjonelt samarbeid om samisk forskerutdanning. 9 - Styrke samiske språk som vitenskapelige språk og øke antallet samiskspråklige vitenskapelige publiseringer). 10 - Etablere varige møteplasser for dialog, kunnskapsdeling og formidling med ulike institusjoner og organisasjoner i samiske samfunn, herunder samisk næringsliv og samiske kommuner. 11 - Utvikle strategiske samarbeid med nasjonale og internasjonale organisasjoner, institusjoner og forskningsmiljøer, særlig urfolksinstitusjoner. 12 - Bidra til at kompetansen om samisk historie, kultur, næringer og samfunnsliv økes i landets profesjonsutdanninger.

1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheaddji sámegielat alitoahpo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuodabirrasat

(Mål 1 – En ledende, samlende og attraktiv samiskspråklig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon med robuste kompetansemiljøer)

Oanádusčilgehus: OŠP = ovdánahttinšiehtadusa stivrenparamehterat

Ovdánahttinšiehtadusa stivrenparamehterat, strategiija čuovvuleapmi ja eará	Oassemihut/Delmål	Doaibmabijut 2025/Tiltak 2025	Ovddasvástádus/Ansvarlig	2026
1 (OŠP) Nannet vuogádatlaš rekrutterenbarggu, ja erenoamážit nuorra dutkiid rekrutterema. <i>Styrke det systematiske rekrutteringsarbeidet, og særlig rekrutteringen av unge forskere.</i>	Leat bevttolaš, áigeguovdilis ja geasuheaddji ásahus mii fállá fáttmmasteaddji ja dásseárvosaš birrasa studeanttaide ja bargiide. (strategiija kap 3) Å være en effektiv, relevant og attraktiv institusjon som tilbyr et inkluderende og likeverdig miljø for studenter og ansatte. (Strategi kap 3)	Bargat systemáhtalaččat SA beaggimiin. Čađahit kártema makkár lea allaskuvlla beaggin/ Arbeide systematisk med SAs omdømme. Gjennomføre en omdømmekartlegging	Rektor	
		Ođasmahttit allaskuvlla gulahallanstrategiija/ Fornye kommunikasjonsstrategien	Direktevra/direktør	
		Universála hábmema doaibmaplána ráhkadit/ Utarbeide handlingsplan for universell utforming	Direktevra (álggaha JČ bokte)	
		Evalueret ja ođasmahttit spiehkastanvuogádaga/	Direktevra (olggobeale veahkki prosessii)/	

		Evaluering og fornying av avvikssystemet	Direktør (med ekstern bistand)	
		Evalueret ja rievdadit tilgjengelighets-erklæringaid / Evaluere og fornye tilgjengelighetserklæringene	TD-ossodat	
	Nannet studeantaid ja bargiid rekrutterema. (strategiija kap 3)	Árvvoštallat oahpuid lágideami/ Vurdering av studietilrettelegginga	Rektor ovtta GDS+SOA goahtejodiheaddjiiguin	
	Styrke rekrutteringen av studenter og ansatte. (Strategi kap 3)	Árvvoštallat mat oasis galget leat neahttavuđot, čoagganeami ja makkár oahpuid ferte fysalaččat lágideami/ Vurdere hvilke deler som skal være nettbaserte, samlinger og hvilke studier som må organiseres fysisk	Goahtehálddahuš koordinere, OD-hálddahuš lea veahkkin	
		Ráhkadit oahpuid guhkesáigge plána / Utarbeide langtidsplan for studier	GDS+SOA Goahtejodiheapmi (OD-ossodat ássemeannuda)	
		Fátmmasteaddji bargoeallin (IA) / Inkluderende arbeidsliv	BO	
		Studeantarekrutterenplána ođasmahttit/ Fornye studentrekrutteringsplanen	ODO	
		Ráhkadit kariereplána mii movttiidahtá nuorra dutkiid válljet sámi akademiija /	ODO	

		Utarbeide karriereplan som motiveres unge forskere til å velge samisk akademie		
		Ráhkadit stipendiáhtaid guhkesáiggeplána/ Utarbeide langtidsplan for stipendiater	ODO	
		Nannet vuosttašlektorgeainnu (ja vejolaččat doseantageainnu) bargojovku/ Styrke stien frem mot førstelektor (og om mulig dosentstien)	Bargiidhoavda jodiha bargojovkku	
		Fágalaš fáddádeavvadeamit (gč goalmát mihttu)/ Faglige temasamlinger	Rektor	
	Doalahit oktavuoda ovddeš studeanttaiguin ja hukset fierpmádaga sin váste. (strategiija kap 4)	Hárjehallanoahpaheaddjit/ Øvringslærere	SOA goahtejodiheaddji	
	Opprettholde kontakt med tidligere studenter og bygge nettverk for dem. (Strategi kap 4)			
2 (OŠP) Implementeret buriid, mearredidolaš kvalifiserendoaimmaid fágabargiide Implementere gode, målrettede	Nannet ja ovddidit fágabirrasa vai sáhttit ovdánahttit dálá ja boahktevaš oahpuid. (strategiija kap 4)	Nannet doavttergrádahasaid bargodili ja čađaheami – čuoovvilit kártema/ Styrke arbeidsvilkår for stipendiater og gjennomføring	OD-hoavda	
	Styrke og utvikle fagmiljøet for å utvikle eksisterende og fremtidige utdanninger. (Strategi kap 4)	Doavttergrádahasaid bargoeavttuid bargoáiggiid ektui árvvoštallat/	BO	

kvalifiseringstiltak for fagansatte		Vurdering av stipendieters arbeidsvilkår i forhold til arbeidstid		
		Čađahit gelbbolašvuodalohten prográmma/ Gjennomføre kompetanseløft programmet	Bargiidhoavda	
		Emerita/emeritusiid gelbbolašvuoda ávkkástallat/ Nyttiggjøre seg av emerita/emerus sine kompetanser	Goahtejodiheadjit	
		Árvvoštallat innstegsvirggiid/ Vurdere innstegsstillinger	BO	
	Nannet ja ovdánahttit fágabirrasa vai sáhtta ovdánahttit doaimmaid servodaga dárbbuid mieldie. (strategiija kap 5) Styrke og utvikle fagmiljøet for å kunne utvikle virksomheten i tråd med behovene i samfunnet. (Strategi kap 5)	Kártet bargiid gelbbolašvuodadárbbuid/ Kartlegge ansattes kompetansebehov	LG	
		Kártet bargiid fágalaš beroštumiid/ Kartlegge ansattes faglige interesser	LG	
3 (OŠP) Bargat lasihit fágalaš aktivitehtaid ovttasbarggus eará ásausaiguin.	Ovttasbargu eará alitoahppoásahusaiguin	Dáhkát ovttasbargošiehtadusaid sámi giellaguovddážiiguin ja sámedikkiiguin/ Lage samarbeidsavtaler med samiske språksentre og med Sametingene	Dir ja goahtejodiheadjit	

Arbeide for å øke faglig aktivitet i samarbeid med andre institusjoner.		Ásahit ovttasbargošiehtadusa UiT:ain/ Lage samarbeidsavtale med UiT	Rektor	
		Ođasmahttit ovttasbargošiehtadusa Oulu universitehtain ja Nuortta Universitehtain/ Fornye samarbeidsavtalene med univeristet i Oulu og Nord universitet	Rektor	
		Joatkit ovttasbarggu eará fágabirrasiguin geat barget geahččalemiid ráhkademiin/ Videreføre samarbeidet med andre fagmiljøer som utarbeider tester	LG	
	Ovttasráđiid sámii oahpaheddjiiguin, skuvllaiguin, mánáidgárdiiguin ja mánáidgárdde- ja skuvlaeaggá- diiguin, ja oahpaheaddjoahpuiguin buoridit sámii mánáid ja ohppiid oahpahusa kvalitehta. (strategiija kap 5)	Joatkit bargat giellabálgá neahttasiiddu ovddidemiin/ Videreføre arbeidet med utvikling av nettsiden til "språkstier"	LG	
		Eará ášahusaiguin ovttasbargat / Samarbeide med andre institusjoner	LG	
		Lasihit ovttasbargguid skuvllaiguin ja mánáidgárdiiguin Dekomp- ja Rekomp ruhtademiin/	SOA	
	Samarbeide med samiske lærere, skoler, barnehager og barnehage- og skoleeiere, og lærerutdanninger om å øke kvaliteten på			

	opplæringer for samiske barn og elever. (Strategi kap 5)	Øke samarbeidet med skoler og barnehager med Dekomp- og ReKomp finansiering		
		Gievrvas giellaoahpahusmodeallat – ovttasbargu skuvllaiguin ja mánáidgárddiiguin, mas ovdánahtta bagadallanortnega, loahpahuvvo 2024 giđa/ Sterke språkmodeller – samarbeid med skoler og barnehager, hvor man utvikler veiledningsordningen	LG	
		Doallat konferánssaid, kurssaid ja bargobájiid mánáidgárddiid ja skuvllaid oahpaheddjiide ja eará bargiide/ Holde konferanser, kurs og workshop for lærere og ansatte i barnehager og skoler	LG	
Allaskuvlla strategii ja čuoggát mat eai heive ovdánahttinšiehtadusa vuollái	Joatkit nannet ja ovdánahttit organisašuvnna struktuvrra vai nagodit beaktilit olahit áigumušaid. (strat kap 3) Videreføre styrking og utvikling av organisasjonsstrukturen for å oppnå målene på en effektiv måte. (strategisk kap 3)	Ođasmahttit intraneahta ja neahttasiidduid/ Fornye instranettet og hjemmesiden	Direktevra	
		Čađahit nuppastuhttin proseassa/ Gjennomføre omorganiseringsprosess	Direktevra	

	Čadáhít doaimmaid beaktileamos vuogi mielde ekonomalaš ja fágalaš rámmaeavttuid vuodul. (strategiija kap 3) Utføre oppgavene på en mest mulig effektiv måte med økonomiske og faglige rammebetingelser. (Strategi kap 3)	Iskkat ovttasbarggu eará unnit UA-ásahusaiguin ja joatkit hálddahuslaš ovttasbarggu UiTain/ Undersøke mulig samarbeid med andre mindre UH-institusjoner og videreføre det administrative samarbeidet med UiT	Direktevra	
		Iskat vejolašvuoda digitaliseret ja effektiviseret osiid oahpahusas / Undersøke muligheter for digitalisering og effektivisering av deler av undervisningen	OH, TDO ja goadit	
		Oktasaš resursaplánenvuogádaga - TE plan váldo ollásit atnui. / Felles ressursplanleggingsverktøy TE plan tas full ut i bruk	?? Goadit ja ODO	
		Deaivvadanplánat Time Editas/ Samplingsplaner i Time Edit	Goadit	
		Guhkesáiggebušeterenplána hukset oahpahusa várás. Dát doaibmá lea vuodđun ja doarjjan áhahusa ovdánahttindoaimmaide. Gáibádussan lea doarjut gođiid fágabargiid rekrutterema ja buktá čielggusvuoda bealle jagi ovdal, makkár bušeahtta ja	EO, goahtehálddahusat	

		fágabargit leat koordináhtoriin geavahit oahpuid lágideapmái. /		
		Lage et langtidsbudsjet for studiene, som grunnlag og støtte for utviklingstiltakene.		
		Árbevirolaš máhtu guoski oahpuid lágideami álkidahttima ja kvalitehta dáhkeami várás huksejuvvo plánen ja resurserenvuogádat. Boadusin lea koordináhtoriin lea vejolaš automáhtalaččat vuolgit dingot árbečehpiid logaldallat ja bagadallat mañemustá bealle jagi ovdal čakča- dahje gidđalohkanbaji álgima./	goahtehálddahušat	
		Lage en plan for studier som omhandler tradisjonell kunnskap.		
	Bargat nannen dihte áhahusa rámmaeavttuid. (strategiija kap 3)	FBBÁ njuolggadusaid ođđasit/ Fornye retningslinjene for vitenskapelig ansattes arbeidstid	Goadit	
		Ohcat dispensašuvvna resultatbasert finansieremis (nu go Kunsthøgskolen)/	Direktevra ja EO	
		Arbeide for å styrke institusjonens rammebetingelser.	Søke om unntak fra resultatbasert finansiering	

	(Strategi kap 3)	Studeanttaid čadaheami buoridit nu ahte gárvejit oahpu normerejuvvon áiggis./	gč 1. OŠP	
		Øke studenters gjennomføring av studiene til normert tid		
		Ođasmahttit NSI šiehtadusa DMRiin/	Rektor	
		Fornye NSI avtalen med NMR		
		Lágidit oahpuid/mikrokurssaid mat geasuhit eanet studeanttaid /	Goadit ovtta ODO	
		Etablere studier/mikrokurs som tiltrekker flere studenter		
	Olahit diedalaš allaskuvlla stáhtusa. (strategiija kap 3)	Kártet ja plánet movt olahit universitehtastáhtusa/	Rektor	
	Oppná status som vitenskapelig høyskole. (Strategi kap 3)	Kartlegge og planlegge oppnåelse av universitetsstatus		
Eará čuoggát mat leat 2025 juolludanreivves	Tildeling over kap. 226, post 22 og kap. 231, post 21 Videreutdanning for lærere		SOA	
	Tildeling over kap. 231, post 21 Barnehagelærerutdanningen		SOA	
	Systematisk og helhetlig arbeid for å redusere klimagassutslipp, naturfotavtrykk og energibruk	Ovttasbargu Diehtosiidda láigoheddjiiguin / Samarbeid med Diehtosiidas leietakere	Dir ja TDO	
	Positiv utvikling i antall ansettelser av personer med funksjons-	Virgealmmuhemiin ávžžuhit ohcat	BO	

	nedsettelse og eller fravær fra arbeid, utdanning eller opplæring	Ráddádallat DRŠas mot olahit dan mihttu/ Ta med anmodning i stillingsutlysningen. Drøfte med IDF om hvordan nå dette målet.		
	Redusere konsulentbruken	Ásahit siskkáldas gelbbolašvuodaloktenplána hálddahussii/ Etablere en intern kompetansehevingsplan for administrasjonen	Juohke hálddáhus-jodiheadji	
	Sihkarvuhta ja gearggusvuhta Sikkerhet og beredskap	Jahkasaččat geahčadit ROS (lasse: juolludanreivves)/ Årlig gjennomgang av ROS	Dir	
		Rutiinnaid ráhkadit guossedutkiid hárrái/ Lage rutiner for gjesteforskere	BO	
		Čađahit SJA (sikker jobbanalyse)/ Gjennomføre SJA	Buot jod	
		Kurset jodiheiddjiid SJA/ Kurse ledere om SJA	BO	
		Čađahit gearggusvuodahárjehallamiid/ Gjennomføre beredskapsøvelser	Dir	
		ROS árvvoštallamiid čađahit/	Dir	
	Diehtajuohkinsihkarvuhta ja personsihkarvuhta Informasjonssikkerhet og personvern			

		Gjennomføre ROS analyser		
		Kurset jodiheddjiid LSIS birra/	TDO –	
		Kurse ledere om LIS systemet	Peršunsuodjaluisáittar-deaddji	
	Regelverkskompetanse se Prop. L 126 (2022-2023). pkt. 3.3.3.	Delta på kurs		
	Krav til inngåelse av leieavtaler			
	Samarbeid og spesielle oppgaver knyttet til samisk utdanning og forskning			

2. mihttu: Dutkanvuđot oahput main lea alla kvalitehta, ja mat leat mielde gokčame gelbbolašvuodadárbbuid sámi servodagain

(Mål 2 – Forskningsbaserte utdanninger med høy kvalitet, og som bidrar til å møte kunnskapsbehovene i samiske samfunn)

Ovdánahttinšiehtadusa stivreparamehterat, strategiija čuovvuleapmi ja eará	Oassemihtut/Delmål	Doaimabijut 2025/Tiltak 2025	Ovddasvástádus/ Ansvarlig	2026
4 (OŠP) Lasihit neahttavuodut geabbilis oahppofálaldagaid, dasa gullet maid lassi- ja joatkkaoahppofálaldagat <i>Øke antallet nettbaserte fleksible studietilbud, herunder etter- og videreutdanningstilbud</i>	Nannet digitála gelbbolašvuoda sámi oahpahussuorggis. (strategiija kap 4.1) Styrke digital kompetanse innenfor den samiske opplæringssektoren (strategi kap 4.1)	Fállat kurssaid fágabargiide neahttavuđot pedagogihka birra ja prográmmaid birra. /	Váilu	
		Tilby kurs til fagansatte om nettpedagogikk og nettressurser		
		Neahttaoahpuide ráhkadit prinsihpaid – bidjat e.e. kvalitehtamihtuid/	vailu	
		Lage prinsipper for digitale studier		
		Fysalaš heivehemiid ja digitála huksehusaid oahppat geavahit/	TD-hoavda	
		Fysiske tilpasninger og lære å bruke digitale verktøy		

		Fállat neahttavuđot viidásitoahppofálaldagaid pedagogihkka-, giella- ja kultursuorggis./	SOA	
		Tilby nettbasert videreutdanning innen ped, språk og kultur		
		Álggahit eambbo neahttavuđot oahppofálaldagaid, sihke sáme-, dáro- ja engelasgillii./	Váilu	
		Etablere flere nettbaserte studietilbud, både på samisk, norsk og engelsk		
		Digitála reaidduid studeantaide geatnegáhttit/	Girjerájus ovttas godiiguin	
5 (OŠP)	Nannet oahppoportefølje oahpuiguin iešguđet sámegeielain ja bargat ásaht oahpuid iešguđet giellaguovlluide.	Forplikte studenter å bruke digitale verktøy		
		Láhčit dili digitála vásáhusaid juogadeapmái./	Goađit	
		Sørge for deling av digitale erfaringer		
		Portefølgestivren joatká 2025:s.	GDS	
		Birgejummi Horizon prošeakta jagiin 2025-2027 bargá kreatiiva suorggis geasuht eambbo dievdduid ja maiddái lávke dáiddafágalaš oahpuid		

Styrke studieporteføljen med utdanningstilbud innenfor ulike samiske språk og arbeide for å etablere studietilbud i ulike samiske språkområder.	Revitalisere duodjiutdanningene, slik at de inkluderer design og andre kreative fagområder og kunsthøgskole. (Strategi kap 4.3)	guvlui ovttasbargguin Dáiddadáluiin./ Fortsette med porteføljestyingsprosessen		
	Cegget sámii dulkaoahpu. (strategiija kap 4.2)	Davvisámegiela ja dárogieles dulkaoahppu álggahuvvo čakčat 2025/	GDS	
	Etablere en samisk tolkeutdanning. (strategi kap 4.2.)	Nordsamisk og norsk tolkeutdanning etableres høsten 2025		
		Bargat láhkaásahusa rievvademiin/	GDS	
		Jobbe med endring av forskrift		
	Váldit atnui ođđa oahpahusmálliid mat nannejit studeanttaid searvama ja oahppokvalitehta. (Strategiija kap 4) Ta i bruk nye opplæringsmodeller som styrker studentens engasjement og utdanningskvalitet. (Strategi kap 4)	Kártet makkár oahpuid sáhtta fállat neahttaoahpu bokte ja goas / Kartlegge hvilke studier som kan tilbys nettbasert og til hvilken tid	gč 2. ošp	
	Nannet eallinagi oahppama masa gullá máhttu sámii rikkis njálmmálaš árbbis ja	Fállat lávdaduvvon oahpuid (olbmuid geat leat bargoeallimis)/ Tilby studier desentralisert	GDS, SOA	

	Čállon girjjálašvuodas. (livslang læring) (strategiija kap 4.2)	Virgádit goahtekoordinahtora/ Ansette institutt Koordinator	GDS, SOA	
	Styrke livslang læring med kunnskap om den rike samiske muntlige og skriftlige arven. (strategi kap 4.2)			
	Kártet gelbbolašvuodadárbbuid sámi ja eará eamiálbmotservodagain ja dan vuodul árvvoštallat odđa oahppofálaldagaid ásahit servodagaid dárbbuid mield. (strategiija kap 4)	Studieportefølje barggus hukset internášunála oahpuid mat doibmet vuodđun ovttasbargui ja Winu fierpmádaga nannemii./ Etablere internasjonale studietilbud som grunnlag for samarbeidet og som styrking av Winu-nettverket	GDS, SOA	
	Kartlegge kompetansebehov i samiske og andre urfolkssamfunn og på bakgrunn av dette vurdere etablering av nye utdanningstilbud etter samfunnenes behov. (Strategi kap 4)	Lágidit seminára sámi ásahusaiguin gelbbolašvuodadárbbuid birra/ Arrangere seminar med samiske institusjoner om kompetansebehov	rektor	
		Vuoruhit álgoálbmot arenaid ja čoahkkimiid mat dorjot Sámi allaskuvlla dutkama ja oahpahusa/ Prioritere urfolksarenaer og møter som støtter høgskolens forskning og utdanning	ODO	
	Fállat oahpahusa mángga sámegillii.	Girječállidoahppu buot sámegielaid,	GDS	

	(strategiija kap 4) Tilbyr undervisning på flere samiske språk. (Strategi kap 4)	SÁÁL lullisámegillii/ Forfatterstudie til alle samiskspråklige; SÁÁL sørsamisk		
		Servodat ja duodjesuorggi portefølje barggus iskat vejolašvuoda fállat oahpu buot sámegeielaidda Norggas/ Undersøke under portefølje arbeidet mulighetene for å tilby utdanning til alle samiskspråklige i Norge	GDS	
		Sámi gielladidaktikk Skolverket ruhtademiin Ruotas – njealját kursaráidu/ Samisk språkdidaktikk , fjerde kursserie	SOA (YJN)	
	Viiddit sámegeielaidda álgokursafálaldagaid ja nannet giellaguovddážiiguin ovttasbarggu. (strategiija kap 4.2) Styrke tilbudet om samiske nybegynnerkurs og styrke samarbeidet med språksentrene. (Strategi kap 4.2)	Ođastit: SÁÁL 2 ja lohkanbadjeoahpu gaskka deavdit/ Fornye SÁÁL 2 og fyller gapet i samisk semesteremne	GDS	
		Plánet SÁÁL 3 ja 4/ Planlegge SÁÁL 1 og 4	GDS	
		Bargat ovttas sámi suohkaniiguin ja giellaguovddážiiguin viiddit sámegeiela álgooahpahusa/		

		Samarbeide med samiske kommuner og språksentre om utvidelsen av begynnernkurs i samisk		
	Joatkit sámáiduhttit oahppofálaldagaid ja lasihit iešguđet sámegielaide oinnolašvuoda. (strategiija kap 4)	Oahpuid áigodatlaš árvvoštallamiid oktavuodas sámáiduhttit oahpuid. Nannet SA "Indanning" vuogádaga, main nanosmahttit oktavuoda árbevirolaš birrašii árbevirolaš doaimmaide. Dát dárkkuha sámi luonddu dehe jahkekalendára váldit vuhtii, go oahpuid lágideami leat pláneme. /		
	Videreføre arbeidet med å samifisere utdanningstilbudene og øke synligheten av de ulike samiske språkene. (Strategi kap 4)	Samifisere studiene		
		Almmuhit sámegillii/		
		Utlyse på samisk		
		Jorgalit fágagirijálašvuoda eará sámegielaide?/		
		Oversette faglitteratur til andre samiske språk		
	Nannet sámi servodaga gielladiđolašvuoda ja mánggasámegielašvuoda . (strategiija kap 4.2)	Oassálastit IDIL 2022 – 2032 giellaáŋgiruššamii, Gč 12. Ošp/	LG-GDS	
	Styrke språkbevisstheten og flerspråkligheten i det samiske samfunnet. (Strategipap 4.2)	Delta på IDIL 2022-2032		
		Fállat lullisámegiela álgokurssa /	GDS	
		Tilby begynnernkurs i sørsamisk		
		Bisuhit SÁÁL oahpuid/	GDS	

	Vuoruhit barggu addit vejolašvuoda earáielagiidda oahppat sámegiela. (strategiija kap 4.2)	Opprettholde SÁÁL studiene		
		Viiddidit SÁÁL oahpuid/		
		Utvide SÁÁL studiene		
	Prioritere arbeidet med å gi andre språkbrukere mulighet til å lære samisk. (Strategipap 4.2)			
	Nannet lassi- ja joatkkaoahpuid ja gealboloktendoaimmaid mánáidgárdde- ja skuvlaoahpaheddjiid várás. (strategiija kap 4.1)	Árabut proseassaid bidjat johtui UDIR hárrái vai ohccit ollejit ohat ruhtadeami.	SOA	
	Styrke etter- og videreutdanning og kompetansehevingstiltak for barnehage- og skolelærere. (Strategipap 4.1.)	Oahpuid guhkesáiggeplánii dáid bidjat ja sullii 2 jagi ovdal almmuhit dáid?/ Sette i gang prosesser tidligere ift UDIR slik at søkere når å søke om finansieirng.		
	Ásahit bistevaš sámi musihkka- ja luohteoahppofálaldaga ja nannet sámi musihkkasuorggi ovttasráđiid relevánta ášahusaiguin. (strategiija kap 4.3)	Árvvoštallat ohat Sámedikkis ovdaprošektii ruda/ Vurdere å søke om finansieirng av forprosjekt fra Sametinget	GDS goahtejođiheaddji	
	Etablere faste studietilbud innen			

	samisk musikk og joik og styrke samisk musikkbransje i samarbeid med relevante institusjoner. (Strategipap 4.3)			
	Cegget mánáidgárdeoahpahead dje-mastera ja PhD oahpu sámi oahpaheadjeoahpuid fágasuorggis. (strategiija kap 4.1) Etablere barnehagelærer-master og PhD utdanning innen fagfeltet samiske lærerutdanninger. (Strategipap 4.1.)	Bargojoavkku árvvoštallan meannuduvvo masterprográmma/ Arbeidsgruppen behandler mastergradsprogrammet	DOH/SOA	
	Ásahit ođđa servodatdiehtaga bachelorohpu. (strategiija 4.4.) Etablere et nytt bachelorstudium i samfunnsvitenskap. (strategi 4.4.)	Porteføljestivrenproseassa. Virgádit fágavirggehasaid/ Porteføljestyingsprosess. Ansette fagpersonell.	GDS	
	Árvvoštallat cegget boazoealáhusa masteroahpu. (strategiija 4.4.)	Porteføljestivrenproseassa. Porteføljestyingsprosess	GDS	

	Vurdere å opprette en masterutdanning i reindrif. (strategi 4.4.)			
	Ođasmahttit ja ovdánahttit journalistihkkaoahpuid. (strategiija 4.4.)	Porteføljestivrenproseassa./ Porteføljestyingsprosess	GDS	
	Revitalisere og utvikle journalistikkutdanningen e. (strategi 4.4.)	Kártet makkár vejolašvuodat leat journalistaoahpu ásaheamis ja nanne ovttasbarggu sámi mediaásahusaiguin. (oahpuid guhkesáiggeplána oktavuodas)./ Kartlegge hvilke muligheter det er for etablering av journalistutdanningen og styrke samarbeidet med samiske medieinstitusjoner		
6 (OŠP) Lasihit kandidáhtta- buvttadeami ja lasihit ásahusa oahppočuoggá- buvttadeapmi. Øke kandidatproduksjonen og Øke institusjonens samlede studiepoengproduksjon	Oaččuhit studeantaid čađahit oahpuid normerejuvvon áiggis. (strategiija kap 4.)	Kvalitehtaraortta vuoruhemiid ja doaibmajuid čuovvulahttit./ Følge opp prioriteringer og tiltak i kvalitetsrapporten	Goađit ja ODO	
	Få studenter til å fullføre studiene på normert tid. (Strategipap 4.)	Porteføljestivren proseassa jođus GDS goađis ja ođasmahttit SAAL oahpuid ja plánet/ Porteføljestyingsprosess i GDS og fornyelse av SÁÁL utdanningene		
		Oahppobiraslávdegotti doaibmaplána čuovvolit/	Rektor	

		Følge opp læringsmiljøutvalgets handlingsplan		
		Studeantaiskademid čađahit ja čuovvulit/ Gjennomføre studentevalueringer og følge de opp	ODO	
		Spiehkastatdieđuid čuovvulit oahpahusas/ Følge opp avviksmeldinger i studiene	Goađit ja ODO	
		Oahpuid rekrutterema, plánema, ollašuhhtima ja buorideami guoski bargojovvukku ja systema huksen oassin oahppokvalitehta lohtendoaimmaid/ Etablere arbeidgruppe for bedring av utdanningskvaliteten	Goahtejođ ovttas ODO	

Allaskuvlla strategiija čuoggát mat eai heive ovdánahttinšiehtadusa vuollái	Leat ovdavázzi sámi pedagogihkas ja didaktihkas. (strategiija kap 4.1)	Ovdánahttit prográmmaid, lassi- ja joatkkaoahpuid, ovdánahttinbarguid ja dutkanbarguid. /	SOA	
	Være pionerer innen samisk pedagogikk og didaktikk. (Strategi kap 4.1.)	Utvikle program, videre- og etterutdanningstilbud og FoU-arbeid		

Punkter i høgskolens strategi som ikke passer inn under utviklingsavtalen	Nannet duoji, juoigama, musihka ja árbevirolaš máhtu oahpaheadde-oahpuin. (strategiija kap 4.1)			
	Styrke duodji, joik, musikk og tradisjonskunnskap i lærerutdanningene. (Strategi kap 4.1.)			
	Nannet riikkaidgaskasaš ja áigequovdilis oahppofálaldagaid ovttasráđiid eará eamiálbmotásahusaiguin. (strategiija kap 4)	Lonohallanšiehtadusaid bokte/ Gjennom utvekslingsavtaler		
	Styrke internasjonale og aktuelle utdanningstilbud i samarbeid med andre urfolksinstitusjoner. (Strategi kap 4)	UArctic bokte -vuoruhit dán fierpmádaga/ Prioritere nettverket UArctic		
		Joatkit jođihit Verdde Indigenous Education (earlier Verdde Program)/ Fortsette å lede programmet Verdde Indigenous Education		
		Plánet Masteroahpu álgoálbmotjournalistihkas/ Planlegge master i urfolksjournalistikk		
		Plánet mikrokurssaid eará álgoálbmot ásahusaiguin/ Planlegge mikrokurs med andre urfolksinstitusjoner		
		Plánet ja čadahit Indigenous Storytelling /	GDS	

		Planlegge og gjennomføre Indigenous Storytelling		
		Hukset prográmmaoahpuid struktuvrraide sisa seammaviidosas (omd. 10 oč) eangalašgielat válljenfága oahpuid. /		
		Etablere struktur for programfagene		
	Ásahit studeantaviesu ja nannet studeantabirrasa ovttas SSO:in. (strategiija kap 4)	Čadáhít huksenbargguid Statsbygga bokte/ Gjennomføre oppgradering gjennom Statsbygg	TDO-hoavda/Tek driftssjef	
	Etablere studenthus og styrke studentmiljøet i samarbeid med SSO. (Strategi kap 4)	SSO stivrra bokte nannet studeantabirrasii/ Styrke studentmiljøet gjennom deltakelse i SSO styret	SA stivraláhtut SSO stivrras/SAs styrerep i SSO styret	
		Fastá gulahallančoahkkimat SSO direktvrrain/ Faste møter med SSO direktøren	Direktevra/Direktør	
	Hábmet ja fállat vel eanet oahppofálaldagaid mat leat erenoamážit heivehuvvon eamiálbmogiidda. (strategiija kap 8)	Neahttaoahpahusa prinsihpaid ráhkadit/ Lage prinsipper for nettbaserte studier	GDS/SOA (lávdaduvvon oahpuid koordináhtor)	
	Utforme og tilby ytterligere utdanningstilbud spesielt	Cegget E-campus portála/ Etablere E-campus portal	TDO	

	tilrettelagt for urfolk. (Strategi kap 8)	Guhkesáigge plána ráhkadit E-campus oahpuide; goas ja makkár oahpuid fállat/ Lage langtidsplan for E-campus studier	Goadit	
	Nannet studeantarekrutterema buot oahppofálaldagaide (strategiija kap 4)	Rekrutterenplána doaimmaid odastit/ Fornye tiltak i rekrutteringsplanen	ODO	
	Styrke studentrekruttering til alle studietilbud (strategi kap 4)	Oahpuid rekrutterenproseassa oktasaš, seammalágan kaleandárhábmái/ Felles studentrekrutteringsprosess	GDS, SOA, oahppohálddahus	
		Rekrutterenmateriála ráhkadit - mii heive miehtá Sápmái (suoma-, ruota ja dážabeale) / Lage rekrutteringsmateriell	ODO ja GUL	
		Skuvluguossástallanplána ráhkadit/ Lage plan for skolebesøk	ODO	
	Hábmet ja fállat vel eanet oahppofálaldagaide mat leat erenoamážit heivehuvvon eamiálbmogiidda. (strategiija kap 8)	Gelbbolašvuodáloktemat fágabargiide, suorggis neahttaoahpahus pedagogihkka ja didaktihkka/ Kompetanseheving for fagansatte om nettbasert opplæring i ped og didaktikk	GDS ja SOA	
	Utforme og tilby ytterligere utdanningstilbud spesielt			

	tilrettelagt for urfolk. (Strategi kap 8)	Oahpuid plánema proseassa oktasaš, seammalágan kaleandárhábmái/ Felles prosess i planlegging av studier	GDS, SOA, EO	
		Oahpuid ollašuhhtinproseassa oktasaš, seammalágan kaleandárhábmái/ Felles gjennomføringsprosess for studier	GDS, SOA	
		Oahpuid evaluerenproseassa oktasaš, seammalágan kaleandárhábmái/ Felles evalueringsprosess av studier	GDS, SOA	

3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbargguin mat addet fágalaš vuodu SA oahpuide, ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ásausaide, ealáusaide ja báikegottiide

(Mål 3 – Høy kvalitet i forskning og utviklingsarbeid som gir gi faglig grunnlag for SAs studier og er til nytte for det samiske folket, de samiske institusjonene, næringene og lokalsamfunnene)

Ovdánahttinšiehtadusa stivrenparametherat, strategiija čuovvuleapmi ja eará	Oassemihtut/Delmål	Doaimbajibut 2025/Tiltak 2025	Ovddasvástádus/Ansvarlig	2026

Utviklingsavtalens styringsparametre, oppfølging av strategi oa.				
7 (OŠP) Ráhkadit dutkanstrategiija ja nannet dutkangaskusteami <i>Utarbeide en egen forskningsstrategi og styrke forskningsformidling</i>	Hábmēt ja čadahišgoahtit dutkanstrategiija mas čielggadit allaskuvlla dutkanstrategalaš vuoruhemiid ja čielggadit iežamet dutkanprofiila. (strategiija kap 6) Utarbeide og iverksette en forskningsstrategi der høgskolens forskningsstrategiske prioriteringer klargjøres og vår forskningsprofil klargjøres. (Strategi kap 6)	Ásahit bargojoavkku mas čielga mandáhtta ii leat velá álggahuvvon Bargjoavku nammaduvvo manjiil go buot fágabargit leat leamaš oktasaš čoahkkimis, Njukčamánuš 2025. / Etablering av en arbeidsgruppe med et klart mandat er ennå ikke igangsatt Arbeidsgruppen oppnevnes etter at alle fagpersoner har deltatt på fellesmøte, juni 2025.	(ODH koordinere ja lea čálli bargjoavkkus)	
		JČ ferte dán digaštallat ovdal go bargjoavkku áhahuvvo. Sierra áššin JČas ođđajagimánuš 2025/ Ledergruppen må diskutere dette før arbeidsgruppen dannes. Som en egen sak i januar 2025	ODH	
	Vuoruhit dutkangaskusteami iešguđet vugiiguin ja reaidduiguin. (strategiija kap 6) Prioritere forskningsformidling med ulike metoder og verktøy. (Strategi kap 6)	Dan ođđa samas.noi biddjojít váldodieđut áhahusa fágabargiid gelbbolašvuoda. Gárvvis njukčamánnui 2025, / Den nye samas.no inneholder hovedinformasjonen om kvalifikasjonene til institusjonens fagpersoner. Klar i mars 2025,	Gulahallanstába, fágagoađit ja ODO	
		Áššedovdillistu ásahit – vuovdalit fágagelbbolašvuoda eanet neahttasiiddus (gč. maiddái 2. OŠP)/		

		Lager en ekspertliste – markedsføre ekspertise på nettet		
		Dutkanpodcastain joatkit, mas sihke fágabargit ja studeanttat leat miehde. Ovdanahttet dán podcast prošeavtta, ja báddemat álget čakčat 2025. /	Goadit	
		Vi fortsetter med en forskningspodcast med både instituttet og studenter. Utvikle dette podcastprosjektet, og opptakene starter høsten 2025		
		Lágidit Giellavahku, Dutkanbeivviid, Sámi vahku jna ja ulbmiljoavkkuide heivehuvvon ovdanbuktimiid hutkat ja čađahit./	Gulahallanstába, fágagoađit ja ODO	
		Arrangere Språkuke, Forskningsdager, Samisk uke etc. og utvikle og gjennomføre presentasjoner tilpasset målgrupper		
8 (OŠP) Ásahit ásahuslaš ovttasbarggu sámi dutkanskvllii Etablere et institusjonelt samarbeid om samisk forskerutdanning	Nannet dutkiid skuvlejumi ja hukset ollislaš bálgá dutkiid ovdáneapmái. (strategiia kap 6) Styrke forskerutdanning og bygge en helhetlig vei for forskernes utvikling. (Strategi kap 6)	Gč maiddái 1 mihtu vuolde. (dutkiid skuvla)/	ODH ja rektoráhta	
		Se under 1 mål om forskerskolen		
		Joatkit ovttasbarggu Nuortta universitehtain ja UIT:in maŋŋil go ohcan lea meannoduvvon (Ohcan sáddejuvvon, meannoduvvo geassemánuš 2025)./	Rektor	
		Fortsette samarbeidet med Nord Universitet og UIT etter at søknaden er behandlet (Søknad sendt inn, behandles i juni 2025		

	Aktiivvalaččat doarjut studeanttaid searvama dutkamii. (strat kap 6) Aktivt støtte studentenes deltakelse i forskningen. (Strategi kap 6)	Rekrutteret studeanttaid dieđalaš assistentan dutkanprošeavttaide (SOA ja GDS godiid prošeaktajodiheddjit rekrutterejit dieđalaš assistenttaid) / Rekruttere studenter som forskningsassistenter i forskningsprosjekter (Forskningsassistenter rekrutteres av prosjektlederne i SOA og GDS)	Goahtejodiheadjit	
		Masteroahpu áigge ja maŋnil movttiidahtit čállit artihkkaliid dahje girjekapihttaliid. Fágavirggehasat doarjjan. SOA ja GDS masterstudeanttaid fágalaš ovtasbarggu nannet, lágidity ákademalaš čállingurssa ovtas. / Under og etter mastergraden oppfordre til å skrive artikler eller bokkapitler med profesjonell støtte fra fagpersonellet. For å styrke det faglige samarbeidet mellom SOA og GDS masterstudenter, organiser et akademisk skrivekurs sammen	Vuosttašvirggehasat	
		Joatkit akademálaš čállin vuoruhemiid ovdánahttima, nu gohčoduvvon čállinrehttaid. Jahkái leat okta dahje guokte deaivvadeami./ Fortsette å utvikle akademiske skriving, såkalte skriveretreater. Ett eller to møter i året	Girjerájus ja Goađit	
9 (OŠP)	Nannet sámegielaide dieđalaš giellan ja sámegielat dieđalaš publisierema.	Buriid plánaiguin motiveret fágabargiid jeavddalaččat buvttadit fágagirjiid,	Goahtejodiheadjit	

Nannet sámegiela dieđalaš giellan ja lasihit sámegiela dieđalaš almmuhemiid <i>Styrke samiske språk som vitenskapelige språk og øke antallet samiskspråklige vitenskapelige publiseringer</i>	(strat kap 6)	dutkanartihkkaliid SDÁai ja Dieđut dahje eará almmuhan kanálain. Dát dahkko DOB áigge vuoruhemiid bokte/		
	Styrke samisk som vitenskapsspråk og samiskspråklig vitenskapelig publisering. (Strategi kap 6)	Med gode planer motivere akademikere til jevnlig å produsere akademiske bøker, forskningsartikler i SDÁ og Dieđut eller andre publiseringskanaler. Dette gjøres gjennom prioritering av FoU tid		
		Ovdánahttit systemáhtalaččat ášahusa terminologijabarggu, sihke oahpahusa ja dutkama bokte. / Systematisk utvikle institusjonens terminologiarbeid, både gjennom undervisning og forskning	Goadit ja rektor	
		Ovdánahttit terminologijabarggu ja bargagoahtit dokumenterenguovddáša ovdaproševttain. Lágidit fágaseminára terminologijja ektui. / Utvikle terminologiarbeid og arbeid med forprosjekter for dokumentasjonssenteret. Organiser et seminar om terminologi	Goahtejodiheadjit	

Allaskuvlla strategiija čuoggát mat eai heive ovdánahttinšiehtadusa vuollái	Nannet ja ovdánahttit sámegielaidda ja árbevirolaš máhtu fága- ja rájiidrasttildeaddji oahpuid, dutkamiid ja doaimmaid bokte. (strat kap 3)	Gáibidit ahte biddjo davviriikkaid dásis vuoruheapmi nannet oahpponeavvobuvttadeami. / Kreve en nordisk satsning på å styrke læremiddelproduksjonen	LG	
	Styrke og utvikle samiske språk og tradisjonell kunnskap gjennom fag- og	Oassálastit ON eamiálbmotgielaidda logijagi nášionála bargojoavkus	LG ja GDS	

	grenseoverskridende utdanning, forskning og aktiviteter. (strategi kap 3)	Sámi allaskuvlla fágalaš lágideamit leat oassin IDIL doaimmain /		
		Deltakelse i FNs tiårige nasjonale arbeidsgruppe for urfolksspråk Faglige arrangementer ved Samisk høyskole er en del av IDIL		
		Ohcat ruhtadeami eamiálbmotgiellalogijagi doaimmaide./	IDIL-joavku ja goadit	
		Søknad om finansiering av tiltak i urfolksspråktiåret		
	Čalmmustahttit iežamet rolla njunuš eamiálbmotdutkanásahussan ja nannet ja doarjut fágabirrasa vai sáhttit dutkan- ja ovdánahttindoaimmaid ovddidit. (strat kap 6) Fokusere vår rolle som en ledende urfolksforskningsinstitusjon og styrke og støtte fagmiljøet for å kunne utvikle forsknings- og utviklingsvirksomhet. (Strategisk kap 6)			
		Searvat riikkaidgaskasaš lágideamiide mas gaskkustit SA fágalaš čehppodaga (Wipce, Winhec, UNPFI)/	Buohkat	
		Delta på internasjonale arrangementer for formidling av SAs faglige kompetanse		
		Searvat ja lágidit Diedavahkku geassemánu 2025. Ovttasbargu Sámiráđiin./	Stivrenjoavku rektor ja goahtejod.	
		Oassálastet ja lágidit Diedavahku 2025. Samarbeid med Samerádet		
		Annuma bokte doarjut fágabargiid (geat almmuhit)/	ODO	
		Støtte fagansatte gjennom annum midler		
		Movttiidahttit fágabargiid ohcat olggobeale ruhtademiid mat nannejit fágalaččat ja sáhttet gaskkustit iežaset prošeavttaid pmi (mátkestipeanddat jnv) /	Goadit ja LG	
		Stimulere fagpersonell til å søke ekstern finansiering som gir faglig styrking og formidling av egne prosjekter		

		Sámi Al lab ohcá dutkanprošeavtta mas čielggada riektegažáldagaid sámi immeteriála kulturárbbi ektui digitála máilmmis./ Sámi Al lab søker om forskningsprosjekt for å utrede rettsspørsmål i forhold til samisk immateriell kulturarv i den digitale verden	GDS	
	Ásahit ođđa servodatdiehtaga bachelorohpu. (strategiija kap 4.4) Etablere et nytt bachelorstudium i samfunnsvitenskap. (Strategi kap 4.4)	Porteføljebargu joatkašuvvá ja lea oassin oppalaš porteføljebarggus./ Porteføljearbeidet videreføres og denne blir en del av porteføljearbeidet	GDS, SOA	
	Nannet eamiálbmotriektediedasuorggi ja ovttasbargguid dán suorggis. (strategiija kap 4.4) Styrke urfolksrettsfeltet og samarbeid på dette feltet. (Strategi kap 4.4)	Sámi dulkaoahpu čada nannet eamiálbmotriektebeali riektediedasuorggis./ Styrke urfolksrettslige sider ved rettsvitenskapen gjennom samisk tolkeutdanning Fállat juridihkka oahpuid mat leat leat doarjjaoahppun bachelorprográmma oahpuide./ Tilby juridiske fag som støttefag av bachelorprogrammene	GDS GDS	
	Nannet duoji ja dáidaga dutkan- ja ovdánahttinbargguid (strategiija kap 6) Styrke forsknings- og utviklingsarbeid innen duodji og kunst (strategi kap 6)	Nannet fágalaš ovttasbarggu sámi ja álgoálbmogiid dutkanbirrasiin/ Styrke faglig samarbeid i samiske og urfolksforskningsmiljøer/ Oahppoportefølje bargu joatkašuvvá ja árvoštallojit makkár oahpposuorggit	GDS GDS	

		vuoruhuvvojit duodjeoahpus, ja mo sáhtttá eará alitoahppoásahusaiguin bargat ovttas. /		
		Arbeidet med studieporteføljen fortsetter og det vurderes hvilke studieretninger som er prioritert i duodjeutdanningen, og hvordan man kan samarbeide med andre høyere utdanningsinstitusjoner.		
		Horizon prošeavtta bokte ovttasbargat Dáiddadáluin ja Sámedikkiin nannet dáiddaoahppofálaldaga./	GDS	
		Gjennom Horisontprosjektet skal vi samarbeide med Dáiddadállu og Sametinget for å styrke kunstundervisningen		
		Duodji vuoruhuvvo Sámi AI Lab prošeavttain./	GDS	
		Duodji prioriteres i Sámi AI lab prosjektene		
		Ohcat pilohtaprošeavtta Sámedikkis dáiddaoahpuid ovdánahttimii, (seammá vugiin go Čális fal! oahppu) jagis 2026./	GDS	
		Søke om et pilotprosjekt fra Sametinget for utvikling av kunstundervisning,		
	Duohtandahkat natióála dutkanetihkalaš njuolgadusaid ja veahkkin ovdánahttit eamiálbmotdtkama dutkanetihkalaš prinsihpaid.(strat kap 6)	Odđa teaksta boahťa	Dutkanhálddahus	
		Ovttasbargat Sámiráđiin ja NordForsk. (Dutkansuvla čállit sisa teavstta)/		
	Realisere nasjonale forskningsetiske retningslinjer og bidra til utvikling av forskningsetiske prinsipper innen urfolksforskning.(Strategi kap 6)	Samarbeide med Samerådet og Nordforsk		

	Bidjat eamiálbmogiid ovdagihtii diehtovuđot dohkkeheami (FPIC) eaktun buot dutkamiidda.(strat kap 6) Sette urfolks samtykke som forutsetning for all forskning (FPIC).(Strategi kap 6)	Dutkandoarjjaápparáhtta johtušemái bidjat oassin (teaksta čállo)/ Sette dette i Flytskjema for forskningsstøtte apparatet	Dutkan-hálddahus, bargojoavku	
	Vuoruhit dutkan- ja ovdánahttin doaimmaid mat nannejit dieđu ja máhtu sámegielaide njálmmálaš giela, lohka ja čállima birra ja sámegiela guoskevaš áššit. (strat kap 5)	Lohkannjuovžilvuoda dutkan- ja ovdánahttin barggu ráhkkanahhtit (árvoštallat) (čállo teaksta)/ Forberede for forskning og utvikling av leseflyt	LG, SOA?	
	Prioritere forskning og utviklingsarbeid som styrker kunnskapen om, lesing og skriving i, og om samiskrelaterte emner i de samiske språkene. (Strategisk kap 5)	Gievrres giellamodeallain oázžut buori fágalaš gelbbolašvuoda ja vásáhusa (gč 3.OŠP)./ Få god faglig kompetanse og erfaring gjennom den sterke språkmodellen	LG ja GDS	

4. mihttu: Nannet máhttovuođu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nuppástuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuođa fievrrideami boahhte buolvvaide

(Mål 4 – Styrke kunnskapsgrunnlaget som samiske samfunn trenger i forbindelse med samfunnsendringer og omstillinger, samt sikre kunnskapsoverføring til nye generasjoner)

Ovdánahttinšiehtadus a stivrenparamehter, strategii ja čuovvuleapmi ja eará	Oassemihtut/Delmål	Doaimmabijut 2025/Tiltak 2025	Ovddasvástádus/ Ansvarlig	2026
Utviklingsavtalens styringsparametre, oppfølging av strategi oa. 10 (OŠP) Ásahit bistevaš čeahkinbáikkiid gulahallamii, máhttojuohkimii ja gaskkusteapmái iešguđet áhahusaiguin ja organisašuvnnaiguin sámi servodagas, dán vuollái sámi ealáhusat ja sámi suohkanat <i>Etablere varige møteplasser for dialog, kunnskapsdeling og formidling med ulike</i>	Guorahallat ja ásahit geográfalaš struktuvrra mii nanne SA sajádaga iešguđet sámi giellaguovlluin ja gokčá sámi servodagaid guovddáš dárbbuid. (strat kap 3) Utrede og etablere en geografisk struktur som styrker SAs posisjon i de ulike samiske språkområdene og som dekker sentrale behov i samiske samfunn. (strategi kap 3)		LG Goadit Hálddahus	<i>Campusstruktuvra mearrádusa čuovvolit:</i> • Ásahuvvo lohkanbái kki Ájluktii jus dasa oazžu sierra ruhtadea mi sihke ásaheapmái ja doaimmagoluide • Álggahuvvo kárten gosa sáhhtá

institusjoner og organisasjoner i samiske samfunn, herunder samisk næringsliv og samiske kommuner				ásahit geabbilis oahppobá ikkiid <i>Ohcat ruhtadeami</i>
		KS sámi fierpmádagas oassálastit (heive maid 11.OŠP:i)/	Jodiheaddjít	
		Delta på det samiske KS nettverket		
		Fásta jahkásaš čoahkkimat sámi suohkaniid sátnejodiheaddjiiguin, sihke norgga-, suoma- ja ruotabealde./	Rektor	
		Faste, árliche møter med ordførerne i de samiske kommunene, både på norsk, finsk og svensk side.		
		Fásta jahkásaš čoahkkimat Sámedikkiiguin./	Rektor	
		Faste árliche møter med sametingene.		
		Dutkanbeivviid lágídit jahkásaččat ja sámi vahkkus fásta lágideamit. /	Dutkanhálddahus	
		Arrangere árliche forskningsdager og samisk uke		
		Konferánssaid ja lágideamiid bokte gaskkustit ja gulahallat iešgudet servodagaiguin./		
		Formidling gjennom konferanser og arrangementer og ha dialog med ulike samfunn		
	Searvat duohtandahkat ON guoddevašvuoda mihttomeriid, ON eamiálbmotgielaid logijagi mihtuid ja ON eamiálbmotjulggaštusa. (strat kap 3) Bidra til realisering av FNs bærekraftsmål, FNs tiårsmål for	Doaimaplána erenoamáš heivehemiide studeanttaide gč. <i>konvensjon om rettighetene til mennesker med nedsatt funksjonsevne</i> / Handlingsplan for spesielle tilpasninger for studenter Ehtalaš rávvagiid ođasmahttit/ Fornye de etiske retningslinjene	Oahppohálddahus Bargiidossodat	

	urfolksspråk og FNs urfolkserklæring. (strategi kap 3)	Duohtandahkat guoddevašvuodamihttomeriid beaivválaš diliis/ Realisere bærekraftsmålene på daglig basis International Decade of Indigenous Languages (IDIL) , searvat lágiidemiide ja fágabargit oassálastet dása. / Fagansatte deltar på IDIL arrangementer		
	Duodjeoahpu bokte čalmmustahttit guoddevašvuoda ja veahkkin dustet rievdadusaid mat leat sámi servodagain. (strat kap 4.3) Gjennom duodjiutdanningen setter man fokus på bærekraft og bidrar til å møte endringer i samiske samfunn. (strategi kapittel 4.3)	Bacheloroahpuin váldo ON guoddevašvuoda ulbmilat vuhtii. Seamme dáhko másteroahpuide duojsi./ Ta hensyn til FNs bærekraftsmål i Bachelorutdanningene. Det samme gjelder for masterutdanningen i duodji	GDS	
	Ovdánahttit kárten- ja árvvoštallanreaidduid ja -vugiid mat leat veahkkin mánáidgárddiid ja skuvllaid oahpahusa ovdánahttimii. (strat kap 5)	Ovdánahttit gelbbolašvuoda mii gullá kárten ja árvvoštallanreaidduid ráhkadeapmái ja kvalitehtasihkkarastimii/ Utvikle ferdigheter knyttet til utvikling og kvalitetssikring av kartleggings- og vurderingsverktøy Čohkket ja čállit iežamet vásáhusaid ja máhtu birra artihkalahámis/	LG	
	Utvikle verktøy og metoder for kartlegging og vurdering som bidrar til utvikling av opplæringen i barnehage og skole. (Strategi kap 5)	Samle egne erfaringer og kunnskap og skrive om dette i artikkelform Ohcat ruhtadeami ođđa reaidduide ja geahččaladdamiidda/	LG	

		Søke om finansiering til nye verktøy og prøver		
		Ovttasbargat earáiguin seamma suorggis/	LG	
		Samarbeide med andre innen samme område		
	Searvat aktiivvalaččat servodatdigaštallamiidda vai Sámi allaskuvla sajáiduvvá sámi váldo máhttoásahussan sámi álbmogii buorrin. (strat kap 7)	Searvat panelaságastallamiidda/	fágabargit	
		Delta i panelsamtaler		
		Mediahárjehallan fágabargiide/	Rektor ja goađit	
		Medietrening for fagansatte		
		Dutkanpodcast/	Goađit/Dir	
		Forskningspodcast		
	Delta aktivt i samfunnsdebatten for å posisjonere Sámi allaskuvla som en samisk hovedkunnskapsinstitusjon til beste for den samiske befolkningen. (strategi kapittel 7)	Vuđolaččat dokumenteret, dutkat ja gaskkustit makkár oanehisáigge ja bistevas váikkuhusaid dálkkádatrievdamat buktet eamiálbmogiidda ja earenoamážit sámiide. (strat kap 7)		
		Grunnleggende dokumentasjon, forskning og formidling av de kortsiktige og varige konsekvensene klimaendringene vil få for urfolk og samene spesielt. (strategi kapittel 7)		
	Guorahallat hukset fágabirrassa mii sáhtta buktit	Juohke oahppoprográmma vuolde ásahtit ovttasbargu unnimustá guvttiin universitehtain dahje allaskuvllain, ja daid vuodul ásahtit gárves	Oahppohálddahus koordinere	

	váikkusguorahallamiid áššiin mat gusket sámide. (strat kap 6)	lonohallanevttohusaid studeanttaide geat mannet olgoriikii lonohallamii. Gč 2. mihttu vuolde /		
	Drøfte å bygge opp et fagmiljø som kan bidra til konsekvensanalyser i saker som berører samene. (Strategi kap 6)	Under hvert studieprogram etableres det samarbeid med minst to universiteter eller høyskoler, og på bakgrunn av disse opprettes ferdige stipendforslag for studenter som reiser til utlandet for stipend.		
11 (OŠP) Ovdánahttit strategalaš ovttasbarggu nationála ja internationála organisašuvnnaiguin, dutkanbirraiguin, ja erenoamážit eamiálbmotásahusaiguin Utvikle strategiske samarbeid med nasjonale og internasjonale organisasjoner, institusjoner og forskningsmiljøer, særlig urfolksinstitusjoner	Ovddidit ovttasbarggaid eará áhahusaiguin ja gulahallat rahpasit sámi ja eará eamiálbmotservodagaiguin. (strat kap 3)	KS fierpmádagas mieldel/ Delta i KS nettverket	Oahppohálddahus Jodiheadjit	
	Utvikle samarbeidet med andre institusjoner og ha en åpen dialog med samiske og andre urfolkssamfunn (strategi kap 3)	Ásahit IT-ovttasbargoformula ovttas Sámedikkiin, NRK Sápmi, FeFo, ja Sámi joatkkaskuvllaiguin/ Etablere samarbeidsforum for IT sammen med Sametinget, NRK sápmi, FeFo og Samisk videregående skole	TDO	
		Nannet ovttasbarggu Sámedikkiiguin, Sámeráđiin ja Ájttte museain./ Styrke samarbeidet med sametingene, Samerådet og Ájtte museum	GDS	
	Nannet ja ovdánahttit ovttasbarggu eará oahpaheaddjeoahpuiguin. (strat kap 4.1)	Gárvet bajitdási ovttasbargošiehtadusa UiTain/ Ferdigstille overordnet samarbeidsavtale med UiT	Rektor	
	Styrke og utvikle samarbeidet med de øvrige lærerutdanningene. (strategi kapittel 4.1.)			
	Nannet ovttasbarggu UiT:in sámi buohccidivššároahpus. (strat kap 4.4)	Ásaiht fásta gulahallama buohccidivššároahpuin./ Etablere fast dialog med sykepleierutdanningen	Rektor	

	Styrke samarbeidet med UiT om samisk sykepleierutdanning. (strategi kapittel 4.4)	Inkluderet studeanttaid vai UiT studeanttat leat oassin studeantabirrasis campusis Guovdageainnus./ Inkludere UiT studentene som del av studentmiljøet ved campus Kautokeino	Hálddahus, goadit	
	Bargat nannet oahpponeavvovráhkadeami ja -gaskkusteami rájiid rastá, ja ásaht ovttasbarggaid eará sámi ásahtuiguin ja fágabirrasiguin man bokte čohkket ja čalmmustahttit sámi oahpponeavvuid iešguđet guovlluin Sámis. (strat kap 5)	Oahpponevvohaga dili hukset/ Bygge læremiddelsentralen	LG	
	Arbeide for å styrke grenseoverskridende læremiddelutvikling og -formidling, og etablere samarbeid med andre samiske institusjoner og fagmiljøer for innsamling og presentasjon av samiske læremidler fra ulike områder i Sápmi. (Strategi kap 5)	Oahpponevvohaga oažžut allaskuvlii buori ovttasbargosoahpamuša bokte Sámedikkiin / Få læremiddelsentralen til høgskolen gjennom en god samarbeidsavtale med Sametinget	Rektor ja LG	
	Ođasmahttit ja ovdánahttit Ovttas-Aktan-Aktesne portála vai šaddá áigeiguovdilis gaskkusteaddji ja lunddolaš válljeupmi go galgá sámegiela oahpponeavvuid ohat, viežžat, juogadit ja ráhkadit. (strat kap 5)	Konferánssaide searvat logaldallin/ Delta som foreleser på konferanser	LG	
	Fornye og utvikle portalen Ovttas-Aktan-Aktesne slik at den blir en aktuell formidler og et naturlig valg	Ovttasa ruovttusiidu ođasmahttit/ Fornye nettsiden til Ovttas	LG	

	for søk, henting, distribusjon og utvikling av samiske læremidler. (Strategi kap 5)			
	Ovttasbargat eará eamiálbmotásahusaiguin ovddidan dihte eamiálbmogiid iežaset oahpahusvugiid ja vuogádagaidd. (strat kap 8)	UARCTIC: Oahpaheaddeahppu lea mielde 2 fierpmádagas, duodji ovttá fierpmádagas. Searvat ohcamušaide. JMK čállá/ Lærerutdanningene er med i to nettverk North2North lonohallan/	SOA GDS	
	Nannet eamiálbmot-ásahusaid ovttasbarggaid sihke dutkamis, studeantalonohallamis ja fágalaš máhtolašvuoda lonohallamis. (strat kap 8)	North2North utveksling IASSA, International Arctic Social Sciences Association North2North	OD-ossodat	
	Joatkit searvat WINHEC, WINU ja UArctic ovttasbargguide ja fágalaš fierpmádagaide ja dakko bokte nannet min gulahallama eará eamiálbmotásahusaiguin. (strat kap 8)	Systematiseret min bargguid ja dieđuid ođastit WINHEC ja WINU iešgudet jahkásaš čoagganemiid gaskkas./ Systematisere vårt arbeid og fornøye informasjon Searvat álgoálbmogiid dutkankonferánssaide / Delta på forskingskonferanser for urfolk	Oahppohálddahuš	
	Samarbeide med andre urfolksinstitusjoner om utviklingen av urfolks egne undervisningsmetoder og systemer.	Ohcan North 2 North stipeandda. / Søke North2North stipend	OD-ossodat	
	Styrke samarbeidet urfolksinstitusjonene imellom både innenfor forskning, studentutveksling og faglig kunnskapsløsning.	Searvat WINHEC ja WIPCE doaimmaide, ja bidjat agenda áigeguovdilis fáttáin/ Delta på WINHEC og WIPCE arrangement og sette aktuelle tema på dagsorden		

	Videreføre å delta i samarbeid og faglige nettverk i WINHEC, WINU og UArctic og gjennom dette styrke vår dialog med andre urfolksinstitusjoner. (strategi kap 8)			
	Doarjut ja ovddidit eamiálbmot organisašuvdnaovdánáhttima ja jodihánmálliid. (strat kap 8)	Oassálastit proševttas Indigenous Navigator /	rektor	
	Støtte opp om og utvikle urfolks organisasjonsutvikling og lederformer. (strategi kap 8)	Delta i prosjektet Indigenous Navigator Ovttasbarggu nannet Sámiráđiin, dutkansuorggis – Dieđaváhku 2025 Styrke samarbeidet med Samerådet på forskningsområdet – Dieđaváhku 2025		
		Searvat/delta International Decade of Indigenous Languages (IDIL)		
		Bargat viidáseappot gealboguovddáža ásaheimiin /	Rektor, dir ja LG jođ	
		Jobbe videre med etablering av kompetansesenter		
12 (OŠP) Doarjut vai gelbbolašvuoda sámi historjjá, kultuvrra, ealáhusaid ja servodateallima lassána buot riikka profešuvdnaohpahasain	Ásahit gealboguovddáža ja čielggadit bistevas ruhtadeami dasa ovttasráđiid davviriikkaid eiseválddiiguin ja sámedikkiiguin. (strat kap 7) Etablere et kompetansesenter og utrede en fast finansiering av dette i samarbeid med nordiske myndigheter og sametingene. (strategi kapittel 7)	Čoahkkinnastit davviriikalaš dásis, sihke ráđđehusaiguin, parlameanttaiguin, Sámedikkiiguin ja vejolaš ovttasbargoásahusaiguin. Lobbyeret ruhtaohcama ektui./ Møtes på nordisk nivå, med regjeringer, parlamenter, Sametingene og mulige samarbeidsinstitusjoner. Lobbyvirksomhet om finansiering	Rektor	

Bidra til at kompetansen om samisk historie, kultur, næringer og samfunnsliv økes i landets profesjonsutdanninger.	Searvat sámi vaši ja kultuvrralaš appropriášuvnna eastadanbargguide. (strat kap 7)	Almmuhit raportta rasismaproševttas / Offentliggjøre rapport om rasisme	SOA John Marcus	
	Delta i arbeidet mot samisk hat og kulturell appropriasjon. (strategi kapittel 7)			
Allaskuvlla strategiija čuoggát mat eai heive ovdánahttinšiehtadusa vuollái	Leat sámi servodagaid fágalaš doarjjan sámi duohtavuoda- ja seanadanproseassaid oktavuodas. (strat kap 7)	Searvat ja doarjut ruota ja suomabeale seanadanbargguide/ Delta og støtte opp om forsoningsarbeidet på finsk og svensk side	Jodiheaddjit ja fágabiras	
	Være en faglig støttespiller for de samiske samfunn i de samiske sannhets- og forsoningsprosessene. (strategi kapittel 7)	Ráhkkani bargat doaimmaiguin dadistaga go proseassat ovdáni./ Vær forberedt på å jobbe med aktiviteter etter hvert som prosessene utspiller seg	Goadit	
		Doalahit oktavuoda kommišuvnnaiguin mat leat guorahallamin áigodagas 2025 ja ráhkkani 2026:s doallat oktasaš seminára dieid raporttaid vuodul/ Holde kontakten med kommisjonene som jobber i perioden 2025 og forberede et felles seminar i 2026 på bakgrunn av disse rapportene	Rektor	Seminára Seminar

Sámi allaskuvlla

Doaibmaplána 2025 Stáhtusraporta

Handlingsplanens statusrapport 2025

Vuolggasadji lea Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusas Máhttodepartemeanttain (2023–2026) mii ovdanbohtá juolludusreivves 2025 ja Sámi allaskuvlla strategiijas 2022–2026./Med utgangspunkt i Samisk høgskoles utviklingsavtale med Kunnskapsdepartementet (2023-2026), som fremkommer i tildelingsbrevet for 2025, samt Samisk høgskoles strategi 2022-2026.

Sisdoallu/Innholdsfortegnelse

2025 doaibmaplána čuovvoleapmi/Oppfølging av handlingsplanen for 2025	2
1.1 Sektormihtut/Sektormål	2
1.2 Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusa mihtut/Mål i utviklingsavtalen	3
1.3 Stáhtus ovdánahttinšiehtadusa stivrenparamehteriin/Status av utviklingsavtalens styringsparametre.....	4
1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheaddji sámegielat alitoahpo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuodabirrasat	4
3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbargguin mat addet fágalaš vuodu SA oahpuide, ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ásahusaide, ealáhusaide ja báikegottiide	10
4. mihttu: Nannet máhttovuodu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nuppástuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuoda fievrrideami boahpte buolvvaide	12

RABAS--ÅPEN

2025 doaibmaplána čuovvoleapmi/Oppfølging av handlingsplanen for 2025

Doaibmaplána vuodđun lea ovdánahttinšiehtadus Máhttodepartemeantta ja Sámi allaskuvlla gaskkas (2023–2026) ja Sámi allaskuvlla strategiija 2022–2026.

Ovdánahttinšiehtadus lea sohppojuvvon Máhttodepartemeantta ja Sámi allaskuvlla gaskka jagis 2022, ja šiehtadussii lea allaskuvla strategiija 2022–2026 adnon vuodđun. Ovdánahttinšiehtadus lea oassin juolludanreivves.

Doaibmaplána čájeha 2025 doaibmabijuid mat leat juo jođus dahje galget álggahuvvot, čađahuvvot ja/dahje loahpahuvvot dán jagi. Doaibmaplána ođastuvvo jahkásaččat.

Dán raporttas oidno mo allaskuvla lea bargan olahit doaibmabijuid mat leat bidjun 2025 doaibmaplánii.

/

Handlingsplanen er basert på utviklingsavtalen mellom Kunnskapsdepartementet og Samisk høgskole (2023–2026) og Samisk høgskoles strategi 2022–2026.

Utviklingsavtalen ble inngått mellom Kunnskapsdepartementet og Samisk høgskole i 2022, og avtalen er basert på høgskolens strategi 2022–2026. Utviklingsavtalen er en del av tildelingsbrevet.

Handlingsplanen identifiserer tiltak for 2025 som allerede er i gang eller skal igangsettes, implementeres og/eller fullføres i år. Handlingsplanen oppdateres årlig.

Denne rapporten viser hvordan høgskolen har jobbet for å nå tiltakene som er fastsatt i handlingsplanen for 2025.

1.1 Sektormihtut/Sektormål

Čuovvovaš bajitdási ja guhkitáigge sektormihtut gustojit buot universitehtaide ja allaskuvllaide ja bohtet ovdan juolludusreivves ja eará stivrendokumeanttain:

1. Alla kvalitehta oahpahusas ja dutkamis.
2. Suvdilis servodatovdáneapmi, birgejuvpmi ja innovašuvdna.
3. Oahput, dutkan ja gelbbolašvuohta galgá bures olámuttos miehtá riika.

/

Følgende overordnede og langsiktige sektormål gjelder for alle universiteter og høyskoler og gjenspeiles i tildelingsbrevet og andre styringsdokumenter:

1. Høy kvalitet i utdanning og forskning.
2. Bærekraftig samfunnsutvikling, velferd og innovasjon.
3. God tilgang til utdanning, forskning og kompetanse i hele landet

1.2 Sámi allaskuvlla ovdánahttinšiehtadusa mihtut/Mål i utviklingsavtalen

Sámi allaskuvla ja Máhttodepartemeanta leat soahpan dákkár mihtuid Sámi allaskuvlii 2023–2026:

1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheaddji sámegielat alitoahppo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuodabirrasat.
2. mihttu: Dutkanvuđot oahput main lea alla kvalitehta, ja mat leat mielde gokčame gelbbolašvuodadárbbuid sámi servodagain.
3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbargguin mat addet fágalaš vuodu SA oahpuide ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ásausaide, ealáusaide ja báikegottiide.
4. mihttu: Nannet máhttovuodu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nupástuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuoda fievrrideami boahte buolvvaide.

/

Samisk høgskole og Kunnskapsdepartementet har blitt enige om følgende mål for Samisk høgskole for 2023–2026:

- Mål 1: En ledende, samlende og attraktiv samiskspråklig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon med robuste kompetansemiljøer.
- Mål 2: Forskningsbaserte utdanninger med høy kvalitet, og som bidrar til å møte kunnskapsbehovene i samiske samfunn.
- Mål 3: Høy kvalitet i forskning og utviklingsarbeid som gir gi faglig grunnlag for SAs studier og er til nytte for det samiske folket, de samiske institusjonene, næringene og lokalsamfunnene.
- Mål 4: Styrke kunnskapsgrunnlaget som samiske samfunn trenger i forbindelse med samfunnsendringer og omstillinger, samt sikre kunnskapsoverføring til nye generasjoner.

1.3 Stáhtus ovdánahttinšiehtadusa stivrenparametheriin/Status av utviklingsavtalens styringsparametre

1. mihttu: Njunuš, čohkkejeaddji ja geasuheaddji sámegielat alitoahpo- ja dutkanásahus gos leat nanu gelbbolašvuodabirrasat

(Mål 1 – En ledende, samlende og attraktiv samiskspråklig høyere utdannings- og forskningsinstitusjon med robuste kompetansemiljøer)

Stivrenparametherat 1.mihttui/Styringsparametere til mål 1:

1. Nannet vuogádatlaš rekrutterenbarggu, ja erenoamážit nuorra dutkiid rekrutterema / Styrke det systematiske rekrutteringsarbeidet, og særlig rekrutteringen av unge forskere.

SA strategijias/Fra SHs strategi:

- Leat bevtolaš, áigeguovdilis ja geasuheaddji ášahus mii fállá fáttmmasteaddji ja dásseárvosaš birrasa studeanttaide ja bargiide. (kap 3)/ være en fleksibel, relevant og attraktiv institusjon som tilbyr et samlende og likeverdig miljø for studenter og ansatte
- Nannet studeanttaid ja bargiid rekrutterema. (kap 3) / Styrke rekrutteringen av studenter og ansatte
- Doalahit oktavuoda ovddeš studeanttaiguin ja hukset fierpmádaga sin váste. (kap 4)/ Opprettholde kontakt med tidligere studenter og etablere et eget alumninettverk

Stáhtus/Status:

- Gulahallanstrategijia ii leat ođasmáhtton váilevaš kapasitehta geažil bargu álggahuvvo geassit 2025/ Arbeid med kommunikasjonsstrategi igangsettes sommeren 2025
- Universála hábmema doaibmaplána lea álggahuvvon/Påbegynt arbeidet med handlingsplan for universell utforming
- Spiehkastatvuogádaga evalueren ii leat dahkkon, muhtte hálddahus lea iskkan makkár vuogádagat leat gávdnomis márkaniš dahje eará ášahusain/Det er ikke gjennomført evaluering av avvikssystemet, men administrasjonen har sjekket tilgjengelige systemer som er på markedet.
- Tilgjengelighetserklæringat gálget ođasmáhttot dán jagi/Tilgjengelighetserklæringene skal oppdateres i år.
- SOA lea ovttaš studeanttaiguin ášahan gulahallanforuma juohke luohká gulahallanolmmožiin árvvoštallan dihte oahpuid lágidemiid. Lea okta vuohki movt sáhtta buoridit gulahallama. Dasa lassin čađahuvvojit oahpuid árvvoštallamiid mat gieđahallat SOA goahtečoahkkimiin ja plánebeivviiguin nu ahte sáhttit nannet kvalitehta/ Sammen med studentene har SL instituttet opprettet et kommunikasjonsforum med hver klassekontakt for å evaluere undervisningsopplegget. Det er én måte å forbedre kommunikasjonen på. I tillegg gjennomføres evalueringer av kurs som tar for seg SL i hubmøter og planleggingsøkter for å forbedre kvaliteten.
- Prorektor lea GDS-goađis deaivvadan bachelor prográmmaid jođihedjiid. Oahpuid portefølje struktuvrraid oktavuodas leat geahču vuolde e.e. mat oahput leat fysalaččat ja mat neahttavuodot dahje neahttadoarjjagat./ Prorektor har møtt programlederne for bachelorprogrammene i SDS instituttet. I forbindelse med arbeidet med studieporteføljen, sees det på hvilke emner skal være fysiske og hvilke skal være nettbaserte eller nettstøttede
- SA joatká leat IA ášahussan/ SH fortsetter som en IA institusjon
- Studeantarekrutterenplána ođasmáhtton/ Studentrekrutteringsplan er fornyet
- Bargu ráhkadit karriereplána nuorra dutkiide ja bargiide movttiidahttit sin válljet sámi akademiija ii leat álggahuvvon/ Utarbeidelse av karriereplan for unge forskere er ikke påbegynt

- SA lea bargamin stipendiáhtaid guhkesáiggeplánaiguin/ SH har igangsatt arbeid med langtidsplan for stipendiatene
- Eat leat álggahan nannet vuosttašlektorgeainnu (ja vejolaččat doseantageainnu) bargajoavku/ Ikke igangsatt arbeidet med å styrke veien frem mot førstelektor (og om mulig dosent)
- Rektor lea álggahan fágalaš fáddá deaivvademiid/ Rektor har igangsatt faglige temasamlinger

2. Implementeret buriid, mearrediđolaš kvalifiserendoaimmaid fágabargiide. / Implementere gode, målrettede kvalifiseringstiltak for fagansatte.

SA strategijjas/fra SHs strategi:

- *Nannet ja ovddidit fágabirrasa vai sáhttit ovdánahttit dálá ja boahhtevaš oahpuid. (strategiija kap 4)/ Styrke og utvikle fagmiljøet vårt slik at vi kan utvikle eksisterende og nye studietilbud*
- *Nannet ja ovdánahttit fágabirrasa vai sáhtta ovdánahttit doaimmaid servodaga dárbbuid mielde. (strategiija kap 5)/ Styrke og utvikle fagmiljøet slik at tjenester kan utvikles i tråd med samfunnsbehovene*

Stáhtus/Status:

- Gelbbolašvuodálokten/Adeptaprográmma lea almmuhuvvon/Kompetanseløftprogrammet er utlyst.
- Bargiid gelbbolašvuodadárbbuid kárten ii leat álggahuvvon. Álggahit borgemánuš 2025, fágalaš beroštumiid kártemiid čađahit seammás / Kartlegging av ansattes kompetansebehov er ikke oppstartet, igangsettes i løpet av august 2025, samtidig tas kartlegging av ansattes faglige interesser.
- Eat leat ollen árvvoštallat doavttergrádashasaid bargoeavttuid bargoáiggiid ektui / Har ikke rukket å vurdere stipendiaters arbeidsvilkår i forhold til arbeidstiden
- Emerita/emeritusiid gelbbolašvuodá ávkkestallat/ Nyttiggjøre seg av emerita/emeritus sine kompetanser: mo mii leat sin ávkkestallan? SOA emeritat leat dehálaš oassi SOA fágabirrasis, oahpahusas ja dutkamis. SOAs leat dál 5 emerita / emeritusa ja joatká dakkár buori ovttasbarggus./SL instituttet nyttiggjør seg av emerita/emeritus og de er en viktig del av instituttet innen undervisning og forskning. SL har nå 5 emerita/emeritus og fortsetter det gode samarbeidet med de.
- Eat leat ollen árvvoštallat innstegsvirggiid /Ha ikke rukket å påbegynne vurderingen av innstegstillinger

3. Bargat lasihit fágalaš aktivitehtaid ovttasbarggus eará ásahusaiguin. / Arbeide for å øke faglig aktivitet i samarbeid med andre institusjoner

SA strategijjas/Fra SHs strategi:

- *Ovttasbargu eará alitoahppoásahusaiguin/ Samarbeid med andre høyere utdanningsinstitusjoner*
- *Ovttasráđiid sámi oahpaheddiiguin, skuvllaiguin, mánáidgárdiiguin ja mánáidgárdde- ja skuvlaeaggádiiguin, ja oahpaheaddjeoahpuiguin buoridit sámi mánáid ja ohppiid oahpahusa kvalitehta. (strategiija kap 5) / Bedre kvaliteten i opplæringen for samiske barn og elever, i samråd med samiske lærere, skoler, barnehager og barnehage- og skoleeiere og de samiske lærerutdanningene*

Stáhtus/Status:

- Ovttasbargošiehtadusat giellaguovddážiiguin leat barggu vuolde/ Samarbeidsavtaler med språksentre er under arbeid.
- Ovttasbargošiehtadus UiTain ii leat gárvvís/Samarbeidavtalen med UiT er ikke klar
- Ođasmahttit ovttasbargošiehtadusa Oulu universitehtain ja Nuortta Universitehtain čađahuvvo čakčat/ Fornye samarbeidsavtalene med universitetet i Oulu og Nord universitet gjennomføres høsten 2025
- Hoavdajoavku leat fitnan eará allaskuvllaid guossis Oslos. Ulbmil lei oahppat mo sii barget ja organiserer iezas doaimma./Ledergruppa har besøkt andre høyskoler i Oslo. Formålet var å dra erfaringer fra hvordan de jobber og er organisert.
- Ođđa neahttasiidu almmuhuvvon miessemánus 2025, muhto leat ain váilevaš dieđut ja dáid fertejit ossodagat deavdit dađistaga/ Ny nettside ble ferdig i mai 2025, men det er fremdeles manglende informasjon, som avdelingene må oppdatere fortløpende
- Nuppástuhttinproseassa bargu lea álggahuvvon ja bargajoavku lea doallan vuosttáš čoahkkima miessemánus./Omorganiseringsprosessen er igangsatt og arbeidsgruppa har hatt sitt første møte i mai.
- Allaskuvla ii leat ohcan dispensašuvnna resultatbasert finansieremis go áigut álggos oaidnit mo ođđa ruhtadansystema doaibma./Høyskolen har ikke søkt om unntak fra resultatbasert finansiering, da vi ønsker å se hvordan det nye finansieringssystemet slår ut for høyskolen.
- Ovttasbargu Diehtosiida láigoheddjiiguin doaibma bures ja leat fásta čoahkkimat./Samarbeidet i driftsstyret for Diehtosiida fungerer fint og det holdes faste møter.
- Eat leat vel dán jagi geahčadan ROS analiisa./Har hittil ikke gjennomgått ROS analysene.
- Ođasmahtán ja čađahan fágabargiid bargoáiggiid njuolggadusaid ođasmahttima/ Fornyet og gjennomført retningslinjene for vitenskapelig ansattes arbeidstid
- Oktasaš resursaplánenvuogádaga - TE plan ii leat vel ollásit váldon atnui. / Felles ressursplanleggingsverktøy TE plan er ikke tatt fullt ut i bruk
- Goappaša goađit leaba deavdán sisa deaivvadanplánaid Time Editai / Begge instituttene har publisert samlingsplaner i Time Edit
- Mii leat álggahan plánen ja resurserenvuogádaga árbevirolaš máhtu guoski oahpuid lágideami ja kvalitehta dáhkideami várás. Boađusin lea koordináhtoriin lea vejolaš automáhtalaččat vuolgitt dingot árbečehpiid logaldallat ja bagadallat manemustá bealle jagi ovdal čakča- dahje giđđalohkanbaji álgima./ Vi har igangsatt arbeidet med et planleggings- og ressurssystem for organisering og kvalitetssikring av tradisjonell kunnskapsopplæring. Som et resultat har koordinatorene mulighet til automatisk å bestille tradisjonelle eksperter til forelesninger og veiledning minst et halvt år før oppstart av høst- eller vårsemesteret.
- Ovttasbargu eará fágabirrasiiguin mat geahččalemiid ráhkadi joatká nu go ovdal. Jahkásaš fágabirasdeaivvadeapmi lea leamas, fágalaš ovttasbarggut dakko gokko heive ovttasbargat. Olles vuodđoohpahusa kvalitehtaovdánahttinvuogádát lea rievdamin, mis leat ságastallamat Oahpahusdirektorahtain. / Samarbeidet med de andre prøveutviklingsmiljøene fortsetter som tidligere. Årlige fagmiljøsamling er gjennomført, og det faglige samarbeidet foregår der det passer. Hele kvalitetsutviklingssystemet er under endring, og vi er i samtaler med Udir.
- Giellabálgáid bargu manná ovddosguvlui. Váilot bargit geat sáhtáše julevsámegillii veahkkinn bargat. Hui váttis gávdnat julevsámegielat bargiid, erenoamážit jus ii beasa eambbo gaskaboddosaš virggiide bidjat./ Arbeidet med samiske språkløyper går framover. Vi mangler ansatte som kan jobbe på lulesamisk. Det er svært vanskelig å rekruttere lulesamiske ansatte, spesielt dersom man bare får ansette midlertidig ansatte.
- Ođđa ovttasbarggut leat NAFO:in ja Nasjonalt lesesenteriin, nu maiddái Kulturskolerådetiin / Nye samarbeidspartnere er NAFO og Nasjonalt lesesenter, samt Kulturskolerådet
- Dekomp- ja Rekomp-ruhtadeapmi lea vel boahtte oahppojagi, dain prošeavttain maidda oaččuimet 2025 giđa ruhtajuolludusa. Ođđa gelbbolašvuodalohtema sámi forum lea ásahuvvon 2025, ja dan hábmen bargojuvvo dán jagi. Dát galgá leat boahtteáigái fásta forum / Dekomp- og Rekomp bevilgning for neste år på de prosjektene vi fikk midler til i tildelingene 2025. Nytt samisk forum for

kompetanseutvikling er etablert vår 2025 og skal utformes dette året. Dette blir et fast forum for framtiden.

- Gievrras giellamodeallaid gealbopáhkaiguin leat bargame, biddjojit oassin Giellabálgát -neahttabáikái. / Kompetansepakker for sterke språkmodeller er under utvikling, disse blir inne i nettstedet Samiske språkløyper
- SOA lea maŋemus jagiid ovdánahtán oahpaheaddjeoahpuid vai gárvejit oahpu normerejuvvon áiggis. SOA leat buorit bohtosat erenoamážit mánáidgárdeoahpaheaddjeoahpus ahte válbmanit oahpuin. / I de senere årene har SL utviklet lærerutdanningene slik at studenter fullfører på normert tid. SL har gode resultater på gjennomføring, spesielt innen barnehagelærerutdanningen.
- Rektor lea doallan čeahkkima DMRain guovvamánuš ja NSI šiehtadus ferte ođasmáhttot ovdal skápmamánu/ Fornye NSI avtalen med NMR Rektor har hatt møte med Nordisk ministerråd i februar 2025, og avtalen må fornyes før november 2025.

2. mihttu: Dutkanvuđot oahput main lea alla kvalitehta, ja mat leat mielde gokčame gelbbolašvuodadárbbuid sámi servodagain

(Mål 2 – Forskningsbaserte utdanninger med høy kvalitet, og som bidrar til å møte kunnskapsbehovene i samiske samfunn)

Stivrenparamehterat 2. mihttui / Styringsparametere til mål 2:

4. Lasihit neahttavuođut geabbilis oahppofálaldagaid, dasa gullet maid lassi- ja joatkkaohppofálaldagat./Øke antallet nettbaserte fleksible studietilbud, herunder etter- og videreutdanningstilbud

SA strategijias/Fra SHs strategi:

- Nannet digitála gelbbolašvuoda sámi oahpahussuorggis. (strategiija kap 4.1)/ Styrke digital kompetanse innenfor den samiske opplæringssektoren

Stáhtus/Status:

- Digicafeas leat digitála reaidduid geavaheapmi oassin
- Eat leat álggahan bijuid digitála vásáhusaid juogadeapmái./ Har ikke igangsatt tiltak for deling av digitale erfaringer
- Rektor ii leat ollen álggahit barggu ráhkadit neahttaoahpuide prinsihpaid – bidjat e.e. kvalitehtamihttuid/ Rektor har ikke rukket å igangsette arbeidet med å utvikle prinsipper for nettbasert læring – for å sette f.eks. kvalitetsmål

5. Nannet oahppoportefølje oahpuiguin iešguđet sámegielain ja bargat ásahtit oahpuide iešguđet giellaguovlluide./ Styrke studieporteføljen med utdanningstilbud innenfor ulike samiske språk og arbeide for å etablere studietilbud i ulike samiske språkområder.

SA strategijias:

- Ođasmáhttit duodjeoahpuid, nu ahte dat fáttmástitivčče hábmema ja eará kreatiivvalaš fágasurggiid ja dáiddafágaid. (strategiija kap 4.3)/ Fornye duodjiutdanningene, slik at de også inkluderer design, andre kreative fagområder og kunstfag

- Cegget sámi dulkaoahpu. (strategiija kap 4.2)/ Etablere en samisk tolkeutdanning.
- Váldit atnui ođđa oahpahusmáliid mat nannejit studeanttaid searvama ja oahppokvalitehta. (Strategiija kap 4)/ Ta i bruk nye opplæringsmodeller som styrker studentenes deltakelse og studiekvalitet
- Nannet eallinagi oahppama masa gullá máhttu sámi rikkis njálmmálaš árbbis ja čállon girjjálašvuodas. (livs lang læring) (strategiija kap 4.2)/ Styrke livslang læring hvor den samiske skriftlige litteratur og muntlig fortellerarv er sentralt
- Kártet gelbbolašvuodadárbbuid sámi ja eará eamiálbmotservodagain ja dan vuodul árvvoštallat ođđa oahppofálaldagaid ásahit servodagaid dárbbuid mielde. (strategiija kap 4)/ Kartlegge kompetansebehovene i samiske samfunn og andre urfolkssamfunn og bruke dette som et kunnskapsgrunnlag for å vurdere hvilke nye utdanningstilbud vi skal etablere
- Fállat oahpahusa mángga sámegillii. (strategiija kap 4) / Tilby utdanninger på flere samiske språk
- Viiddit sámegielaid álgokursafálaldagaid ja nannet giellaguovddážiiguin ovttasbarggu. (strategiija kap 4.2)/ Utvide våre begynnerkurs i samiske språk og styrke samarbeidet med samiske språksentre
- Joatkit sámáiduhittit oahppofálaldagaid ja lasihit iešguđet sámegielaid oinnolašvuoda. (strategiija kap 4)/ Fortsette å styrke det samiske innholdet for utdanningstilbudene, og øke synligheten av de ulike samiske språkene
- Nannet sámi servodaga gielladiđolašvuoda ja mánggasámegielatvuoda. (strategiija kap 4.2)/ Styrke kunnskapen om samiske språk i samiske samfunn og flersamiskpråklighet
- Vuoruhit barggu addit vejolašvuoda earágielagiidda oahppat sámegiela. (strategiija kap 4.2)/ Prioritere arbeidet med å gi fremmedspråklige muligheten til å lære seg samisk
- Nannet lassi- ja joatkkaoahpuid ja gealboloktendoaimmaid mánáidgárdde- ja skuvlaohpaheddjiid várás. (strategiija kap 4.1)/ Styrke etter,- og videreutdanningstilbud og andre kompetansehevingstiltak for barnehagelærere og grunnskolelærere
- Ásahit bistevas sámi musihkka- ja luhteoahppofálaldaga ja nannet sámi musihkkasuorggi ovttasráđiid relevánta áshusaiguin. (strategiija kap 4.3)/ Etablere et permanent utdanningstilbud innenfor samisk musikk og joik og styrke samisk musikkfag i samråd med relevante institusjoner
- Cegget mánáidgárdeohpaheaddjemastera ja PhD oahpu sámi oahpaheaddjeoahpuid fágasuorggis. (strategiija kap 4.1)/ Etablere en masterutdanning innenfor samisk barnehagelærerutdanning og et PhD program innenfor fagfeltet samisk lærerutdanning
- Ásahit ođđa servodatdiehtaga bachelorohpu. (strategiija 4.4.)/ Etablere en ny samfunnsvitenskapelig bachelorutdanning
- Árvvoštallat cegget boazoealáhusa masteroahpu. (strategiija 4.4.) / Vurdere å etablere en masterutdanning innenfor reindrift
- Ođasmahttit ja ovdánahttit journalistihkkaohpuid. (strategiija 4.4.) / Fornye og utvikle journalistutdanningene

Stáhtus/Status:

- Servodatfága- ja duoji suorggis GDS goađis lea álggahuvvon porteføljestivren bargu /Porteføljeutviklingsplan og prosess er igangsatt innen samfunnsfag og duodji ved Institutt for språk, duodji og samfunnsvitenskap
- Birgejupmi Horizon prošeakta álggahuvvon ja bargá kreatiiva suorggis geasuht eambbo dievdduid ja maiddái lávke dáiddafágalaš oahpuid guvlu ovttasbargguin Dáiddadálui / Birgejupmi Horizon prosjekt igangsatt og har et samarbeid med Dáiddadállu
- Dulkaoahpus dat vuosttaš oassi álggahuvvo čakčat 2025 ja fálllo álggos 30 oč/ Tolkeutdanningen igangsettes høsten 2025, og da tilbys det 30 stp.
- Goaktekoordinator ii leat virgáduvvon, virgi ii leat velá almmuhuvvon ohcanlahkai/ Felles koordinator for begge instituttene er ikke enda ansatt – stilling er ikke lyst ut
- Obbalaš oahpuid porteføljestivren ii leat vel álggahuvvon/ Studieportefølje arbeidet er ikke enda igangsatt

- SA lea vuoruhan servat álgoalbmot arenaide, nu go Eamiálbmogiid bistevas forum New Yorkas/ Rektor og direktør deltok på FNs permanente forum for urfolkssaker i New York
- Fállat lullisámegiela álgokurssa:álggahuvvo ođđajagis 2026 / Tilby begynnernkurs i sørsamisk: Igangsettes i januar 2026
- Plánenbargu ođastit: SÁÁL 1, 2,3,4 ja lohkanbadjeoahpu lea álggahuvvon/ Igangsatt med utvikling av SAAL 1, 2,3,4 nybegynnernkurs og semesteremne
- Álggahan ovttasbarggu sámi suohkaniiguin ja giellaguovddážiiguin viiddidit sámegiela álgooahpahusa/ Igangsatt samarbeid med samiske kommuner og med språksentrene for å utvide samisk språkutdanning for nybegynnere
- Oassálastan Eamiálbmotgielaid riikkaidgaskasaš logijahki (IDIL) 2022-2032 giellaángiruššamis ja giellaealáskahttimis/ Deltatt på IDIL, International Decade of Indigenous Languages 2022- 2032 språkvitalisering og revitalisering
- Fállat lávdaduvvon oahpuid (olbmuide geat leat bargoeallimis) ii leat álggahuvvon/ Tilby studier desentralisert - Ikke igangsatt
- Studieportefølje barggus hukset internášunála oahpuid mat doibmet vuodđun ovttasbargui ja Winu fierpmádaga nannemii: ii leat álggahuvvon./ Etablere internasjonale studietilbud som grunnlag for samarbeidet og som styrking av Winu-nettverket : Ikke igangsatt
- Lágidit seminára sámi ásausaiguin gelbbolašvuodadárbbuid birra: vuosttaš oassi lágiduvvo geassemánuš 2025. Rektoris lea maiddá leamašan čoaikkimat ásausaiguin / Arrangere seminar med samiske institusjoner om kompetansebehov: Første seminar gjennomføres i juni 2025. Rektor har også hatt møter med institusjoner om kompetansebehov
- Girječállioahppu buot sámegielaide, SÁÁL lullisámegillii li leat álggahuvvon, ii ge leat realisttalaš váilevaš ruhtademiid geažil / Forfatterstudie til alle samiskspråklige; SÁÁL sørsamisk er ikke igangsatt da det ikke er realistisk pga. manglende finansiering
- Eat leat ollen árvvoštallat ohcat Sámedikkis ovdaprošektii ruđa sámi musihkka- ja luohteoahppofálaldahkkii/ Har ikke rukket å vurdere om å søke om finansiering av forprosjekt fra Sametinget til samisk musikk og joike utdanningstilbud
- SOA goađis leat guokte bargojoavku bargame cegget mánáidgárdeoahpaheaddje-mastera ja PhD oahpu sámi oahpaheaddjeoahpuid fágasuorggis. Mánáidgárdemastera bargu lea mannan njoazibut go plánejuvvon, go leat leamaš eará barggut (Sámi mánáidgárdeoahpaheaddjeoahpuid njuolggadusaid ráhkadit 2024/2025 ja vel ođđa NFR prošeaktain bargan). Nubbi bargojoavku dahká ovdabargguid ph.d. ceggemii / SL instituttet holder på å planlegge master i samisk barnehagelærerutdanning og Ph.D program i samisk lærerutdanning. To arbeidsgrupper jobber med å utvikle en mastergrad i barnehagelærerutdanning og et doktorgradsprogram innen samisk lærerutdanning. Arbeidet med barnehagemasteren har gått saktere enn planlagt, ettersom det har vært andre oppgaver (utarbeidelse av retningslinjer for samisk barnehagelærerutdanning 2024/2025 og arbeid med nye NFR-prosjekter) Den andre arbeidsgruppen gjør forberedende arbeid med doktorgradsutdanningen.
- Ásahit ođđa servodatdiehtaga bachelorohpu lea álggahuvvon/Eablering av et nytt bachelorstudium i samfunnsvitenskap er Igangsatt
- Árvvoštallat cegget boazoealáhusa masteroahpu ii leat álggahuvvon / Vurdere å etablere masterutdanning i reindrift er ikke igangsatt
- Ođasmahttit ja ovdánahttit journalistihkkaoahpuid ii leat álggahuvvon, muhto lea mielde vuoruhanlisttus 2026/ Fornye og utvikle journalistikkutdanningene er ikke igangsatt, men er inkludert i satsningsforslaget for 2026

6. Lasihit kandidáhttabuvttadeami ja lasihit ásausa oahppočuoggábuvttadeapmi./ Øke kandidatproduksjonen og øke institusjonens samlede studiepoengproduksjon.

SA strategiijas/Fra SHs strategi:

- Oaččuhit studeanttaid čađahit oahpuid normerejuvvon áiggis. (strategiija kap 4.) / Bidra til at studentene gjennomfører studiene på normert tid

Stáhtus/Status:

- Čuovvolan kvalitehtaraporta doaibmabijuid / Følger opp tiltak i kvalitetsrapporten
- Spiehkastusdieđihemiid čuovvoluvvojit dađistaga/Avviksmeldinger følges opp fortløpende
- Eat leat ollen ahpobiraslávdegotti doaibmaplána čuovvolit/ Har ikke rukket å følge opp læringsmiljøutvalgets handlingsplan
- Studeantaiskkademiid čađahit ja čuovvulit juohke nuppi jagi/ Gjennomfører studentevalueringer hvert andre år og følger de opp.
- Ovdánahttit prográmmaid, lassi- ja joatkkaoahpuid, ovdánahttinbargguid ja dutkanbargguid ii leat álggahuvvon / Utvikle program, videre- og etterutdanningstilbud og FoU-arbeid: ikke igangsatt
- Mii vuoruhit UArctic fierpmadaga. Rektoris lea leamaš čoaškin UArctic stivrajođiheaddjin ja sihke rektor ja prorektor oassálastiba UArctic 2025 Assembly čoaškin / Vi prioritere nettverket UArctic. Rektor har hatt møte med styreleder i UArctic og både rektor og prorektor deltar på UArctic Assembly 2025
- Joatkit jođihit Verdde Indigenous Education (earlier Verdde Program)/ Fortsetter å lede programmet Verdde Indigenous Education
- Plánet Masteroahpu álgoálbmotjournalistihkas ii leat álggahuvvon/ Planlegge master i urfolksjournalistikk er ikke igangsatt
- Mii leat plánemiin mikrokursaid eará álgoálbmot ášahusaiguin/ Vi holder på å planlegge mikrokurs med andre urfolksinstitusjoner
- Mii leat čađaheamen Indigenous Storytelling / Vi holder på å gjennomføre Indigenous Storytelling
- Mii leat asaheame studeantaviesu Statsbygga bokte. Gárvana borgemánuš 2025/Vi holder på å klargjøre studenthuset gjennom Statsbygg. Ferdigstilles i august 2025.
- Allaskuvlla stivraláhtut SSO stivrras bargaba nannet studeantabirrasa/ Høgskolens styremedlemmer i SSO styret jobber med å styrke studentmiljøet
- Allaskuvlla direktivrras leat fastá gulahallančoaškin SSO direktivrrain studeantabirrasa birra/ Høgskoledirektøren har faste møter med SSO direktøren om studentmiljøet
- Allaskuvllas lea IT-vuogadat gárvis cegget E-campus portála/Høgskolens har IT-system som er klargjort til etablering av E-campus portal
- Rekrutterenmateriálat mat heivejit miehtá Sápmái leat ráhkaduvvon / Rekrutteringsmateriell som kan brukes over hele sápmi lea laget

3. mihttu: Alla kvalitehta dutkamis ja ovdánahttinbargguin mat addet fágalaš vuodu SA oahpuide, ja leat ávkkálaččat sámi álbmogii, ášahusaide, ealáhusaide ja báikegottiide

(Mål 3 – Høy kvalitet i forskning og utviklingsarbeid som gir gi faglig grunnlag for SAs studier og er til nytte for det samiske folket, de samiske institusjonene, næringene og lokalsamfunnene)

Stivrenparamehterat 3. mihttui / Styringsparametere til mål 3:

7. Ráhkadit dutkanstrategiija ja nannet dutkangaskkusteamii./ Utarbeide en egen forskningsstrategi og styrke forskningsformidling

SA strategiijas/Fra SHs strategi:

- Hábmets ja čađahišgoahtit dutkanstrategiija mas čielggadit allaskuvlla dutkanstrategalaš vuoruhemiid ja čielggadit iežamet dutkanprofiila. (strategiija kap 6)/ Utarbeide og implementere en egen forskningsstrategi som klargjør Sámi allaskuvllas forskningsstrategiske prioriteringer og tydeliggjør vår forskningsprofil
- Vuoruhit dutkangaskkusteamii iešguđet vugiiguin ja reaidduiguin. (strategiija kap 6)/ Styrke forskningsformidling gjennom ulike tiltak og virkemidler

Stáhtus/Status:

- Dutkanstrategiija: Ásahan bargjoavkku giđđat 2025 geat bargat dutkanstrategiijain / Forskningsstrategi :Arbeidet med forskningsstrategien er igangsatt våren 2025 og egen arbeidsgruppe er nedsatt
- Almmuhan giđđat 2025 ođđa prográmmaid podcastráiddus “Oahppu ii deatte”/ Ny programmer i podcastserien “Oahppu ii deattu” er lansert våren 2025
- Lágidan sámevahkku guovvamánuš 2025 fágalaš prográmmaid/ Gjennomført samisk uke i februar 2025 med et faglig program
- Cuorjománu 2025 lei SA goalmát doavttergrádanákkáhallan 14 mánuš/På 14 måneder har SH hatt tre doktorgradsdisputaser, den siste var i april 2025.
- Dan ođđa samas.no biddjoit váldodiedut ásahusa fágabargiid gelbbolašvuoda. Mii ođasmahttit sisdoalu ja dát dahkko geassit ja árračavčča / I den nye samas.no skal vi legge informasjonen om kvalifikasjonene til institusjonens fagpersoner. Innholdet oppdateres iløpet av sommeren og tidlig høst.
- Dutkangaskkusteapmi: Áššedovdilistu neahttasiiddus ii leat vel sajis. Go dat lea sajis de mii álgit vuovdalit fágagelbbolašvuoda eanet neahttasiiddus/ Forskningsformidling: ekspertlista er enda ikke på plass. Når den er klar vil vi markedsføre ekspertisen på nettsiden.

8. Ásahit ásahuslaš ovttasbarggu sámi dutkanskuvlíi./ Etablere et institusjonelt samarbeid om samisk forskerutdanning

SA strategiijas/Fra SHs strategi:

- *Nannet dutkiid skuvlejumi ja hukset ollislaš bálgá dutkiid ovdáneapmái. (strategiija kap 6)/ Styrke forskerutdanning og lage en helhetlig utviklingsplan for forskere.*
- *Aktiivvalaččat doarjut studeanttaid searvama dutkamii. (strat kap 6)/ Aktivt støtte opp om studenters deltakelse i forskning*

Stáhtus/Status:

- Ohcan ruhtadeami sámi dutkanskuvlíi ovttas UiTain ja Nuortta universitehtain, muhto eat ožžon doarjaga/ Samisk høgskole, UIT og Nord universitet fikk ikke støtte fra forskningsrådet til Samisk forskerskole
- Giđđat 2025 lea dollon akademalaš čállinkurssaid phd studeanttaide/ Våren 2025 har doktorgradsstipendiater og studenter fått mulighet til å delta på akademisk skriveretreat

9. Nannet sámegielat dieđalaš giellan ja lasihit sámegielat dieđalaš almmuhemiid./ Styrke samiske språk som vitenskapelige språk og øke antallet samiskspråklige vitenskapelige publiseringer

SA strategiijas/Fra SHs strategi:

- *Nannet sámegielat dieđalaš giellan ja sámegielat dieđalaš publisierema. (strat kap 6)/ Styrke samiske språk som vitenskapelige språk og samiskspråklig vitenskapelig publisering*

Stáhtus/Status:

- Sámi allaskuvlla dutkit leat 2025 álgobálin dieđihan 10 dieđalaš artihkkala Cristin-vuogádahkii./Samisk høgskoles forskere har i 2025 publisert 10 vitenskapelige artikler i Cristin.
- Sámiráđiin lágideamen Dieđavahkku geassemánu 2025/ Sámi Science Week arrangeres i juni 2025 sammen med Samerådet
- Ohcan dutkanprošeavttaid Sámi AI-lab prošeaktii/ Har søkt forskningsmidler til Sámi AI-Lab
- Buriid plánaiguin motiveret fágabargiid jeavddalaččat buvttadit fágagirjiid, dutkanartihkkaliid SDÁai ja Dieđut dahje eará almmuhan kanálain. Dát dahkko DOB áigge vuoruhemiid bokte. Ođđa fágabargiid bargoáigge njulggadusaiguin leat várrejuvvon eanet DOB-áiggi fágabargiide. Sámi allaskuvlla SDÁ ja Dieđut ráidduin leat doaimmahusgottit. Oaidnit ahte lea dárbu vuoruhit eanet áigeresurssaide daidda doaimmaide./ Med gode planer motivere akademikere til jevnlig å produsere akademiske bøker, forskningsartikler i SDÁ og Dieđut eller andre publiseringskanaler. Dette gjøres gjennom prioritering av FoU tid.
Med de nye arbeidstidsreglene for vitenskapelige ansatte, blir det tildelt mer FOU-tid til vitenskapelig ansatte. SDÁ og Dieđut-serier har egne redaksjoner. Vi ser at det er behov for å prioritere mer tidsressurser til redaksjonene.
- SA aassálasta ON eamiálbmotgielaid logijagi nationála bargojoavkkus. / SH deltar i FNs tiårige nasjonale arbeidsgruppe for urfolksspråk
- Mii leat movttiidahttan fágabargiid ohcat olggobeale ruhtademiid mat nannejit fágalaččat ja sáhttet gaskkustit iežaset prošeavttaid. SOA leat ožžon juolludeami guovtti dutkanprošeaktii (1) NRF Eatnamat mánát ja NFR Sámi Experiences of Autism (SEA) bargopáhka, ja ovtta ovdánahttinprošeaktii Interreg Aurora Lohkanlihkku. SOA lea lassin sádden sisa guokte NFR ohcamuša giđđat 2025./ Vi har motivert fagansatte til å søke om ekstern finansiering som gir faglig styrking og formidling av egne prosjekter. SL har mottatt finansiering til to forskningsprosjekter (1) NRF Eatnamat mánát og NFR Sámi Experiences of Autism (SEA) arbeidspakke, og ett utviklingsprosjekt gjennom Interreg Aurora; Lohkanlihkku. SOA har i tillegg sendt inn to NFR-søknader våren 2025.
- Annuma bokte doarjut fágabargiid (geat almmuhit)/ SH støtter fagansatte gjennom annum midler fortløpende
- Mii bargat dađistaga nannet fágalaš ovttasbarggu sámi ja álgoálbmogiid dutkanbirraasiin/ Vi jobber kontinuerlig med å styrke det faglige samarbeidet med samiske- og urfolksforskningsmiljøer

4. mihttu: Nannet máhttovuodu maid sámi servodagat dárbbasit servodatrievdamiin ja nuppástuhttimiin, dasa lassin sihkkarastit gelbbolašvuoda fievrrideami boahte buolvvaide

(Mål 4 – Styrke kunnskapsgrunnlaget som samiske samfunn trenger i forbindelse med samfunnsendringer og omstillinger, samt sikre kunnskapsoverføring til nye generasjoner)

Stivrenparametterat 4. mihttui /Styringsparametere til mål 4:

10. Ásahit bistevas čeahkinbáikkiid gulahallamii, máhttojuohkimii ja gaskkusteapmái iešguđet áhahusaiguin ja organisašuvnnaiguin sámi servodagas, dán vuollái sámi ealáhusat ja sámi suohkanat. / Etablere varige møteplasser for dialog, kunnskapsdeling og formidling med ulike institusjoner og organisasjoner i samiske samfunn, herunder samisk næringsliv og samiske kommuner

SA strategiijas/Fra SHs strategi:

- Guorahallat ja ásahit geográfalaš struktuvrra mii nanne SA sajádaga iešguđet sámi giellaguovlluin ja gokčá sámi servodagaid guovddáš dárbbuid. (kap 3)/ utrede og etablere en geografisk struktur som styrker vår posisjon i de ulike samiske språkområdene og dekker de sentrale behovene i de samiske samfunn

- Searvat duohtandahkat ON guoddevašvuoda mihttomeriid, ON eamiálbmotgielaid logijagi mihtuid ja ON eamiálbmotjulggastusa. (strat kap 3)/ Bidra til å oppfylle FNs bærekraftsmål, FNs urfolksdeklarasjon og målsettingene for FNs tiår for urfolksspråk
- Duodjeoahpu bokte čalmmustahttit guoddevašvuoda ja veahkkinn dustet rievdadusaid mat leat sámi servodagain. (strat kap 4.3) /Synliggjøre bærekraft gjennom duodjiutdanningene, og gjennom disse bidra til å møte endringene i de samiske samfunn
- Ovdánahttit kárten- ja árvvoštállanreaidduid ja -vugiid mat leat veahkkinn mánáidgárddiid ja skuvllaid oahpahusa ovdánahttimii. (strat kap 5)/ Utvikle kartleggings- og vurderingsredskaper og metoder som er til hjelp for barnehager og skoler i deres utviklingsarbeid
- Searvat aktiivvalaččat servodatdigaštallamiidda vai Sámi allaskuvla sajáiduvvá sámi váldo máhttoásahussan sámi álbmogii buorrin. (strat kap 7) / Delta aktivt i samfunnsdebatter slik at Sámi allaskuvla styrker sin rolle som det sentrale kunnskapsmiljøet i Sápmi til beste for det samiske folk
- Vuđolaččat dokumenteret, dutkat ja gaskkustit makkár oanehisáigge ja bistevas váikkuhusaid dálkkádatrievdamat buktet eamiálbmogiidda ja earenoamážit sámiide. (strat kap 7)/ Grundig dokumentere, forske og formidle hvilke kortsiktige og langsiktige konsekvenser klimaendringer gir for urfolkssamfunn og særlig for samiske samfunn
- Guorahallat hukset fágabirrasa mii sáhtta buktit váikkuhusguorahallamiid áššiin mat gusket sámiide. (strat kap 6)/ Utrede muligheten for å bygge opp et fagmiljø som kan konsekvensutrede saker som påvirker samiske interesser

Stáhtus/Status:

- Rektor lea guovvamánu oassálastán Davviriikkaid ráđi čoahkkimis mas lei fáddán sámi alitoahppu, dutkan ja davviriikkalaš ovttasbargu/ Rektor har i februar deltatt på møte med Nordisk råd hvor tema var samisk høyere utdanning, forskning og styrking av nordisk samarbeid
- Rektor ja direktvevra doallan čoahkkima Suoma oahpahusministeriijain cuonomanus 2025. Fádda lei ovttasbargu suomabeale oahppoásahusaiguin og SA ruhtadeapmi/ Rektor og direktør har hatt møte med Utdanningsministeriet i Finland i slutten av april 2025. Tema var samarbeid med finske høyere utdanningsinstitusjoner, samt finansiering av SH.
- Rektor lea leamaš čoahkkimis Gasske universitetesne Staares, nannet ovttasbarggu/ Rektor har hatt møter med Mitt universitet i Östersund for å se på mulighetene til styrket samarbeid
- Searvan KS sámi fierpmadahkki – Deltatt på KS samiske nettverk
- Doallat čoahkkima sámi suohkaniid sátnedieđiheddjiiguin čakčat 2025/ Planlegger møte med samiske ordførere høsten 2025
- Sámedikkiin ii leat vel dollon čoahkkinn vuosttáš jahkebeali/ Halvårlig møte med Sametinget er enda ikke gjennomført
- Ovttasbargu Sámiráđiin Dieđavahkku lágideapmi oktavuodas Guovdageainnus geassemánu 2025/ Samarbeid med Samerådet om arrangering av Sámi Science Week i juni 2025
- Gulahallame Oahpahusdirektoráhtain movt ođđa kvalitehtaovdánahttinvuogádat šaddá/ I samtaler med Utdanningsdirektoratet om hvordan kvalitetsutviklingssystemet blir.
- SOA lea verddeovttasbarggu Guovdageainnu suohkaniin, Guovdageainnu skuvllain ja Beazediervá mánáidgárddiin huksen ovttasbarggu, čađahan doaimmaid ja doallan čoahkkimiid. Lassioahpuid oktavuodas leat ovttasbarggut Sámi joatkkaskuvllaiguin ja mánáidgárdiiguin iešguđet suohkaniiguin./ SL har bygget samarbeid, gjennomført aktiviteter og holdt møter med Kautokeino kommune, skolene i Kautokeino og Beazediervá barnehage. I forbindelse med tilleggsopplæring er det samarbeid med samiske videregående skoler og barnehager i ulike kommuner.

11. Ovdánahttit strategalaš ovttasbarggu nationála ja internationála organisašuvnnaiguin, dutkanbirrasiiguin, ja erenoamážit eamiálbmotásahusaiguin./Utvikle strategiske samarbeid med nasjonale og internasjonale organisasjoner, institusjoner og forskningsmiljøer, særlig urfolksinstitusjoner

SA strategijias/Fra SHs strategi:

- Ovddidit ovttasbargguid eará ásahusaiguin ja gulahallat rahpasit sámi ja eará eamiálbmotservodagaiguin. (strat kap 3)/ Utvikle samarbeid med andre institusjoner og ha en åpen dialog med samiske og andre urfolkssamfunn
- Nannet ja ovdánahttit ovttasbarggu eará oahpaheaddjeoahpuiguin. (strat kap 4.1)/ Styrke og utvikle samarbeidet med andre lærerutdanninger
- Nannet ovttasbarggu UiT:in sámi buohccidivššároahpus. (strat kap 4.4)/ Styrke samarbeidet med UiT om samisk sykepleierutdanning
- Bargat nannet oahpponeavvoráhkadeami ja -gaskkusteami rájiid rastá, ja ásahit ovttasbargguid eará sámi ásahusaiguin ja fágabirrasiiguin man bokte čohkket ja čálmmustahttit sámi oahpponeavvuid iešguđet guovlluin Sámis. (strat kap 5)/ Jobbe med å styrke grenseoverskridende samisk læremiddelproduksjon- og formidling, og i samarbeid med andre samiske kunnskapsmiljøer samle inn og tilgjengeliggjøre samiske læremidler i ulike områder av Sápmi
- Ođasmahttit ja ovdánahttit Ovttas-Aktan-Aktesne portála vai šaddá áigeguovdilis gaskusteaddji ja lunddolaš válljeupmi go galgá sámegielat oahpponeavvuid ohcat, viežžat, juogadit ja ráhkadit. (strat kap 5) / Fornye og utvikle læremiddelportalen Ovttas | Aktan | Aktesne slik at den blir en aktuell formidlingskanal og et naturlig valg for alle når de skal lete, hente, dele eller utvikle egne læremidler
- Ovttasbargat eará eamiálbmotásahusaiguin ovddidan dihte eamiálbmogiid iežaset oahpahusvugiid ja vuogádagaidd. (strat kap 8)/ Samarbeide med andre urfolksinstitusjoner for å fremme urfolks egne opplæringsmodeller og systemer
- Nannet eamiálbmot-ásahusaid ovttasbargguid sihke dutkamis, studeantalonohallamis ja fágalaš máhtolašvuodá lonohallamis. (strat kap 8)/ Styrke samarbeidet mellom urfolksinstitusjoner både innenfor forskning, studentutveksling og utveksling av faglig kunnskap
- Joatkit searvat WINHEC, WINU ja UArctic ovttasbargguide ja fágalaš fierpmádagaide ja dakko bokte nannet min gulahallama eará eamiálbmotásahusaiguin. (strat kap 8)/ Fortsett delta i WINHEC, WINU 3 ja UArctic 4 samarbeidet og i faglige nettverk og med det styrke vår dialog med andre urfolksinstitusjoner
- Doarjut ja ovddidit eamiálbmot organisašuvnaovdánahttima ja jođihanmálliid. (strat kap 8)/ Støtte opp om og utvikle urfolks organisasjonsutvikling og ledermodeller

Stáhtus/Status:

- Oassálastan KS sámi fierpmadahkki /Deltatt på KS samiske nettverk
- Čađahan ja gárven INDIGENOUS NAVIGATOR prošeavtta ovttas Sámiráđiin ja IWGIA, International Working Group of Indigenous Affairs / Gjennomført og lansert prosjektet INDIGENOUS NAVIGATOR som er et samarbeidsprosjekt med Samerådet og IWGIA
- Rektor ja direktvevra leaba oassálastán ON bistevaš forum čoaččkimis New Yorkas cuonjománus/Rektor og direktør har i april deltatt på FNs permanente forum for urfolk i New York.
- Ásahan IT-ovttasbargoforma ovttas Sámedikkiin, NRK Sápmi, FeFo, ja Sámi joatkkaskuvllaiguin/Etablert IT-samarbeidsforum med Sametinget, NRK Sápmi, FeFo ja de samiske videregående skoler.
- Ovttasbargan Sámiráđiin dieđavahku oktavuodas/Samarbeid med Samerådet om arrangering av samisk forskningsuke/Dieđavahku.
- Ovttas-Aktan-Aktesne ovdasiidu lea ođastuvvon. Bargu manná hiljibut go jurddašuvvon go leat menddo unnán bargit. / Forsiden til Ovttas-Aktan-Aktesne er fornyet. Arbeidet går saktere enn tenkt pga for få ansatte.

- Lohkanguovddáš lea fitnan sihke suoma- ja ruotabealde kárteme makkár oahpponeavvuid doppe leat ráhkadan, ja LG lea čájehan iežaset oahpponeavvuid sidjiide. Lea beroštupmi min oahpponeavvuide. Oktasaš davviriekkalaš oahpponeavvobuvttadeami lea hástaleaddji mángga dáfus, go leat nu stuorra erohusat man ollu dahje unnán ruđa bidjet riikkas riikii sámi oahpponeavvobuvttadeapmái. Leat kárteme movt ain sáhtta ovdánit áššiin. / Vi har kartlagt hvilke læremidler som finnes på svensk- og på finsk side. LG har presentert sine læremidler til dem. De er interessert i våre læremidler. Samisk læremiddelproduksjoner utfordrende på nordisk nivå, fordi de ulike landene har store variasjoner om hvor mye de gir i støtte til samiske læremidler. Vi fortsetter med kartlegging om hvordan man kan utvide produksjonen.
- Máhttodepartemeantta bealis biddjon johtui doaimmat mat nannet ovttasbarggu oahpaheaddjeoahppoásahusaid gaskkas. (1) Nasionála forum sámi giela ja kultuvrra várás lea Norgga oahpaheaddjeoahpuid ovttasbargoarená (Nasjonalt forum for samiske språk og kultur innenfor ordningene for lokal kompetanseutvikling). Forum veahkeha čohkket ja koordineret smávva ja bieđgguid fágabirrasiid, ja láhčá dilálašvuodaid searvevuhtii ásašusaid ja fylkkarájiid rastá. Oktasaš deaivvadanbáikkiid, vásáhuslonohallama ja gelbbolašvuodá doaibmabijuid ruđaid ulbmillaš juogadeami bokte nanne forum sámi oahpaheaddjeoahpuid ja váikkuha dan ahte šaddá eanet vejolašvuhta váldit viidásetoahpu sámegeilas ja sámi kultuvrras. Dát ovddida oktasáš ángiruššama kvalitehta ja relevánssa hárrái oahpuin ja sihkarastá ahte sámi perspektiivvat ožžot čielga saji olles oahppomannolahkii. (2) Máhttodepartemeanttas boahtá maid reive mas diehtu ahte Sámi allaskuvla, UiT ja Nord universitet galget ovttasbargat joatkkaoahpuiguin skuvllaid ja mánáidgárdiid oahpaheddjiide. (3) Oahpaheaddjeoahpu fágalaš ráđđi 2025 (Faglig råd for lærerutdanning 2025) lea ráhkadeame oktasáš rámmaaplána mii galgá buhttet dálá gávccsierra rámmaaplána dábbalaš oahpaheaddjeoahpuin. Dán ođđa rámmaaplána lea oktasásoassi ja mánga vuolitkapihttala iešguđet oahppokonteavstaid várás, nu go mánáidgárddis, vuodđoskuvllas ja joatkkaoahpahusas. Mihttomearrin lea oážžut dakkár bajimuš stivrejumi mii addá eanet heivehanmuni ja luohttevašvuodá oahpaheaddjeoahpuide, seammás go dat deattuha oktasáš árvvuid ja gelbbolašvuodaid profešuvnnas. Dán oktavuođa lea SOA oahppojođiheaddji nammaduvvo ráđđái. Dán oktavuođa leat olu gulahallamat oahpaheaddjeoahpuid gaskkas erenoamážit UHR-LU fierpmádagas. / Tiltak iverksatt av Kunnskapsdepartementet for å styrke samarbeidet mellom lærerutdanningsinstitusjoner. (1) Nasjonalt forum for samisk språk og kultur er arena for samarbeid i norsk lærerutdanning (Nasjonalt forum for samisk språk og kultur innenfor rammen for lokal kompetanseutvikling). Forumet bidrar til å samle og koordinere små og mellomstore fagmiljøer, og legger til rette for muligheter for samarbeid på tvers av institusjons- og fylkesgrenser. Gjennom målrettet tildeling av midler til felles møteplasser, erfaringsdeling og kompetansetiltak styrker forumet samisk lærerutdanning og bidrar til å øke antall muligheter for videreutdanning i samisk språk og kultur. Dette fremmer felles innsats for kvalitet og relevans i utdanningen og sikrer at samiske perspektiver har en tydelig plass i hele utdanningssystemet. (2) Kunnskapsdepartementet mottar også et brev som informerer om at Samisk høgskole, UiT og Nord universitet skal samarbeide om etterutdanning for skole- og barnehagelærere. (3) Det profesjonelle rådet for lærerutdanning 2025 utarbeider en felles rammeplan som skal erstatte de nåværende åtte separate rammeplanene for ordinær lærerutdanning. Denne nye rammeplanen har en felles del og flere underkapitler for ulike læringskontekster, som barnehage, grunnskole og videregående opplæring. Målet er å oppnå et høyere styringsnivå som gir mer fleksibilitet og trygghet til lærerutdanningen, samtidig som det vektlegger felles verdier og kompetanser i yrket. I denne forbindelse er SLs studieleder utnevnt til rådet. I denne forbindelse er det mye kommunikasjon mellom lærerstudenter, spesielt i UHR-LU-nettverket.
- Rektor lea mielde Sámi Leadership Network and Education/ Rektor er med i nettverket Sámi Leadership Network and Education
- NordForsk ruhtadan prošeavttas “MAST – Knowledge Sharing and Capacity Building Networks to Strengthen Indigenous Perspectives in Research” (2025-2026) lea prorektor ja guokte profesora leamašan mielde ovttas Danmárkku, Suoma, Ruota beali universitehtaid dutkiiguin. / I prosjektet «MAST – Knowledge Sharing and Capacity Building Networks to Strengthen Indigenous Perspectives in Research» (2025–2026), som er finansiert av NordForsk, har prorektor og to professorer vært involvert sammen med forskere fra universiteter i Danmark, Finland og Sverige.

- Sámi AI lab doaibmama ja sámi dutkama ruhtadeami doarjumii lea prorektor deaivvadan Gironis Ruotabeale sámiid ja Ubmi universitehta dutkanguovddážiid jodihedjiid. Singuin deaivvadeami vuodul huksejuvvon SKAI (Sámi Knowledge Grounding Responsible AI) prošeaktaohcamuš./ For å støtte driften av Sámi AI-lab og finansieringen av samisk forskning, har prorektoren møtt lederne for samiske forskningssentre i Sverige og universitetet i Umeå. Prosjektsøknaden SKAI (Sámi Knowledge Grounding Responsible AI) er basert på møtet med dem.

12. Doarjut vai gelbbolašvuoda sámi historjjá, kultuvrra, ealáhusaid ja servodateallima lassána buot riikka profešuvdnaohpahusain./ Bidra til at kompetansen om samisk historie, kultur, næringer og samfunnsliv økes i landets profesjonsutdanninger.

SA strategijias/Fra SHs strategi:

- Ásahit gealboguovddáža ja čielggadit bistevas ruhtadeami dasa ovttrasáđiid davviriikkaid eiseválddiiguin ja sámedikkiiguin. (strat kap 7)/ Etablere et eget kompetansesenter, og arbeide for en fast finansiering av senteret i samråd med nordiske myndigheter og sametingene
- Searvat sámi vaši ja kultuvrralaš appropriášuvnna eastadanbargguide. (strat kap 7)/ Delta i forebygging av samehat og kulturell appropriasjon

Stáhtus/Status:

- Vuoruhan gealboguovddáža boahttevas ruhtávuoheamis/Prioritert kompetansesenteret i satsingsforslag
- Lokten allaskuvlla dárbbuid politihkalaš bellodagaiguin Stuoradikkis/ Har hatt møter med mange politiske partier på Stortinget
- Rasismaproševtta oktavuodas leat čohkkejuvvon olu materiála. Dutkiidjoavku bargá almmuhit rapporta 2025 Sámi allaskuvlla kanálain./ Mye materiale er samlet inn i forbindelse med rasismeprojektet. Forskningsteamet jobber med å publisere en rapport i 2025 på kanalene til SH.
- Čoahkkinstat davviriikalaš dásis, sihke ráđđehusaiguin, parlameanttaiguin, Sámedikkiiguin ja vejolaš ovtasbargoášahusaiguin./ Møte på nordisk nivå, med regjeringer, parlamenter, Sameting og mulige partnerinstitusjoner
- Rektor ja direktvra bargaba čalmmustahttit SA vuodđoruhtadeami dárbbu ja muđui boahtteáiggi dárbbuid/Rektor og direktør jobber kontinuerlig med å synliggjøre SHs grunnfinansieringsbehov og fremtidsbehov.
- SA jodiheadjit leat searvan čoahkkimiidda ruođa ja suomabeale seanahdankommišuvnnaiguin/ Ledere ved SH har deltatt på møter med både den finske og svenske kommisjonen.
- SA lea doallan oktavuoda kommišuvnnaiguin mat leat bargamin áigodagas 2025 ja leat álgán plánet doallat oktasaš seminára rapportaid vuodul/ SH holder kontakten med kommisjonene som jobber i perioden 2025 og har startet planleggingen av et felles seminar i 2026 på bakgrunn av rapportene
- Sámi allaskuvla pláne ásahit Sámi dokumentášuvnaguovddáža mii nanne sámi servodagaid, gelbbolašvuoda ja dutkama. SA maid pláne ásahit Sámi gealboguovddáža mii fátmasta ja fállá fágalašovdánemiid nátionála dásis profešuvnna oahpuiguin. Dát lea vuoruhuvvon dain ruhtadárbbuin maid allaskuvla stivra lea sádden Máhttodepartementtii. / Samisk høgskole planlegger etablering av Samisk dokumentasjonssenter, målet er å styrke de arenaene som finnes for bruk av samisk, slik at samisk språk kan utvikles, ikke bare bevares. Samisk høgskole ønsker å etablere et kompetansesenter som bidrar til at utdanningsinstitusjoner i Norge kan gi sine studenter kvalitativt god, oppdatert og systematisk kunnskap om samer, samiske språk, samiske næringer, samfunnsliv og kultur. Dette er prioritert i satsingsforlaget som styret har sendt til Kunnskapsdepartementet.



Riksrevisjonen

Vår saksbehandler
Espen Nordby 21540961
Vår dato
02.05.2025
Deres dato

Vår referanse
2024/00574-6
Deres referanse

SÁMI ALLASKUVLA SAMISK HØGSKOLE
Hánnoluohkká 45
9520 KAUTOKEINO

Revisjon av årsregnskapet for Samisk Høgskole 2024

Vedlagt følger revisjonsberetningen for Samisk Høgskole for årsregnskapet for 2024.

Riksrevisjonen har revidert virksomhetens årsregnskapsoppstillinger i samsvar med *lov om Riksrevisjonen, instruks om Riksrevisjonens virksomhet* og internasjonale standarder for offentlig finansiell revisjon.

Offentliggjøring av revisjonsberetning

Revisjonsberetningen inneholder Riksrevisjonens konklusjon på gjennomført revisjon av årsregnskapsoppstillingene, samt våre uttalelser om «øvrige informasjon» og «øvrige forhold». Denne revisjonsberetningen omfattes ikke av bestemmelsen om utsatt offentlighet, jf. riksrevisjonsloven (2024) § 7-4.

Revisjonsberetningen skal i samsvar med Bestemmelser om økonomistyring i staten punkt 2.3.3 publiseres på virksomhetens nettsider sammen med årsrapporten.

Etter fullmakt

Tor Digranes
ekspedisjonssjef

Terje Ottesen
avdelingsdirektør

Brevet er godkjent og ekspedert digitalt.

Vedlegg: 1

Liste over kopimottakere:

KUNNSKAPSDEPARTEMENTET

Postadresse	Kontoradresse	Telefon	E-post	Nettside	Bankkonto	Org.nr.
Postboks 6835 St Olavs plass 0130 Oslo	Storgata 16	22 24 10 00	postmottak@riksrevisjonen.no	www.riksrevisjonen.no	7694 05 06774	974760843



Vår referanse: 2024/00574-6

Riksrevisjonen

SÁMI ALLASKUVLA SAMISK HØGSKOLE

Org. Nr.: 971519363

Riksrevisjonens beretning

Konklusjon

Riksrevisjonen har revidert årsregnskapsoppstillingene for Samisk Høgskole for regnskapsåret 1. januar - 31. desember 2024. Årsregnskapsoppstillingene består av oppstilling av bevilgningsrapportering og virksomhetsregnskap, inklusiv kontantstrømoppstilling og noter, herunder sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Oppstilling av virksomhetsregnskapet viser at resultatet av periodens aktiviteter er 6 531 000 kroner.

Etter Riksrevisjonens mening

- oppfyller årsregnskapsoppstillingene gjeldende krav,
- gir oppstilling av bevilgningsrapporteringen et dekkende bilde av virksomhetens disponible bevilgninger for 2024, og kapitalposter per 31. desember 2024, i samsvar med regelverket for økonomistyring i staten, og
- gir oppstilling av virksomhetsregnskapet et dekkende bilde av virksomhetens resultat og kontantstrømmer for 2024 og av eiendeler, gjeld og statens kapital per 31. desember 2024, i samsvar med statlige regnskapsstandarder (SRS).

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med *lov om Riksrevisjonen*, *instruks om Riksrevisjonens virksomhet* og internasjonale standarder for offentlig finansiell revisjon (ISSAI-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til lov, instruks og disse standardene er beskrevet nedenfor under Riksrevisjonens oppgaver og plikter ved revisjonen. Vi er uavhengige av virksomheten i samsvar med kravene i lov og instruks om Riksrevisjonen og ISSAI 130 Code of Ethics utstedt av International Organisation of Supreme Audit Institutions (INTOSAI's etikkregler), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Øvrig informasjon i årsrapporten

Ledelsen er ansvarlig for informasjonen i årsrapporten. Øvrig informasjon består av ledelseskommentarene (i del VI) og annen øvrig informasjon (del I–V) i årsrapporten. Riksrevisjonens konklusjon ovenfor om årsregnskapsoppstillingene dekker ikke informasjonen i øvrig informasjon.

I forbindelse med revisjonen av årsregnskapsoppstillingene er det vår oppgave å lese øvrig informasjon i årsrapporten. Formålet er å vurdere hvorvidt det foreligger vesentlig inkonsistens mellom den øvrige

Postadresse	Kontoradresse	Telefon	E-post	Nettside	Bankkonto	Org.nr.
Postboks 6835 St Olavs plass 0130 Oslo	Storgata 16	22 24 10 00	postmottak@riksrevisjonen.no	www.riksrevisjonen.no	7694 05 06774	974760843

informasjonen, årsregnskapsoppstillingene og kunnskapen vi har opparbeidet oss under revisjonen av årsregnskapsoppstillingene, eller hvorvidt den øvrige informasjonen ellers fremstår som vesentlig feil. Vi har plikt til å rapportere dersom den øvrige informasjonen fremstår som vesentlig feil. Vi har ingenting å rapportere i så henseende.

Basert på kunnskapen vi har opparbeidet oss i revisjonen, mener vi at den øvrige informasjonen i årsrapporten:

- er konsistent med årsregnskapsoppstillingene og
- inneholder de opplysninger som skal gis i henhold til gjeldende regelverk

Ledelsens, styrets og det overordnede departementets ansvar for årsregnskapet

Ledelsen og styret er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet som gir et dekkende bilde i samsvar med regelverket for økonomistyring i staten og de statlige regnskapsstandardene (SRS). Ledelsen og styret er også ansvarlige for slik intern kontroll som de finner nødvendig for å kunne utarbeide årsregnskapet som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Det overordnede departementet og styret har det overordnede ansvaret for at virksomheten rapporterer relevant og pålitelig resultat- og regnskapsinformasjon og har forsvarlig intern kontroll.

Riksrevisjonens oppgaver og plikter ved revisjon av årsregnskapsoppstillingene

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapsoppstillingene som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som gir uttrykk for Riksrevisjonens konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med *lov om Riksrevisjonen, instruks om Riksrevisjonens virksomhet* og internasjonale standarder for offentlig finansiell revisjon, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den, enkeltvis eller samlet, med rimelighet kan forventes å påvirke de beslutningene brukerne foretar på grunnlag av årsregnskapsoppstillingene.

Som del av en revisjon i samsvar med *lov om Riksrevisjonen, instruks om Riksrevisjonens virksomhet* og internasjonale standarder for offentlig finansiell revisjon, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:

- identifiserer og vurderer vi risikoene for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapsoppstillingene, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av intern kontroll som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av virksomhetens interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige, og om tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- dersom vi gjennom revisjonen av årsregnskapsoppstillingene får indikasjoner på vesentlige brudd på bevilgningsreglementet, gjennomfører vi utvalgte revisjonshandlinger for å kunne uttale oss om hvorvidt det er vesentlige brudd på bevilgningsreglementet.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapsoppstillingene, og hvorvidt årsregnskapsoppstillingene gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et dekkende bilde i samsvar med regelverket for økonomistyring i staten og de statlige regnskapsstandardene (SRS).

Vi kommuniserer med ledelsen og styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunkt for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i den interne kontrollen som vi avdekker gjennom revisjonen. Vi informerer overordnede departementet om funn og svakheter.

Oslo, 2. mai 2025

Etter fullmakt

Tor Digranes
Ekspedisjonssjef

Terje Ottesen
avdelingsdirektør

Beretningen er godkjent og ekspedert digitalt.